### Celegraphische Depeschen.

Buland. Unwetter.

Urge Stürme, Regen, Wolfenbrüche u. f. w. Lincoln, 3d., 19. Juni. Gin ber= hängniswoller Sturm fuchte unfere Stadt heim, beinahe am Jahrestag ber ichredlichen Wafferhofe bon 1892. Dä= der und Ramine murben gerftont, viele Saufer beichabigt, und Baume maffenhaft ruinirt. Das Schlimmfte aber maren bie Ungludsfälle, melde fich in Berbinbung bamit ereigneten.

Foigende Berfonen find getöbtet: Cornelius Madingie von Chicago (53 Thirth=Seventh Bl.); James D'Brion bon Chicago (47 Loomis Str.); Caffie D. Lafaron (Pflegefind bon Frau 3. Cuter, Chicago, 2415 Calumet Ave.); C. Cooper von Chicago (175 La= Salle Str.); Sylvester Bater von Coatsbille.

Berlett find: Beinrich Berger bon Chicago (140 Spring Str.), Fleifch= wunde an ber Bufte; Milton Garrow bon Altona, Schnittwunden am Ropf; Robert Alcott von Chicago (4809 Mabifon Abe.), verlette Sand; William G. C. Witham von Grans Late (Schnittmunden am Ropf).

Der Sturm hatte feinen Mittel= punkt am Illinoifer Afpl für schwach= finnige Rinder; biefe, weftlich von ber Stadt liegende Unftalt wurde fchwer beschädigt, und noch mehr die zugehö= rige Farm, auf ber etwa 60 Jungen regelmäßig beschäftigt waren. Gine Partie von 26Jungen, im burchschnitt= lichen Alter bon 14 Jahren, faben bie Sturmwolfe naben, und um bem Re= gen zu entgehen, flüchteten fie fich in bie große Scheune.

Mis fie taum Diefelbe betreten batten. brach ber Sturm los, Die Scheune gab ploglich nach und fturzte über den Jungen gufammen. Die meiften murben mehr ober weniger fcmer verlett, ein= schließlich auch bes Superintenbenten Wilmert, von welchem es fogar zwei= felhaft ift, ob er mit bem Leben babon= tommen fann.

(Much die erwähnten Betoldteten fund bei biefer Gelegenheit umgefommen.) Gine Menge anberer Sturmnachrichten liegt aus Illinois und anderen

mestlichen Staaten bor. Larned, Rans., 19. Juni. Gin Wir= belfturm fegte über ben nordweftlichen Theil biofs Countys und genftorte bas Dorf Roffelle faft bollständig!

Auch sonft liegt noch allerhand Wet= ter-Unheil bor.

#### Rougrek.

Washington, D. C., 19. Juni. Neuerdings herrschte bei ber 3ouberathung im Senat wieder das Rede= halten wor. Die bemofratischen Gena= toren, Bacon, Beft, Jones (Urt.) und Tillman ergingen sich wieder in län: geren politischen Reben, Die gum Theil gu recht lebhaften Museinanberfehun= gen führten. Morgan von Alabama fchlug vor, auf alle Artitel welche jett auf ber Freilifte fteben, einen Werthjoll bon 10 Prozent zu legen. Er machte nebenbei barauf aufmertfam, bag bie Gintommenfteuer im Wilfon'fchen Boll= gefet nicht widerrufen fei und bak fie burchgeführt werben tonne, wenn im Bunbesobergericht ein Bechfel ber Ber= ionen und Unfichten ftattfinden murbe.

Verschiedene örtliche Verwilligungs= vorlagen wurden angenommen, u. A. für bie Errichtung eines Bunbesgebaus bes in Cleveland, welches \$2,700,000

#### Ge breunt

Jowa City, 19. Juni. Gine Feuersbrunft gerftorte gu früher Morgenftunde bas Bibliothetsgebäude ber Staatsuniversität bon Jowa. Das Feuer murbe burch Blipfchlag verurfacht. Man fürchtet, baf bie gange Bibliothet, die über 30,000 Bande gablte. berloren ift. Der gefammte Berfuft bes Staates wird auf mehr als 150,= 000 Dollars gefchätt. Die Rataftro= phe hatte eine merkwürdige Aehnlichkeit mit berjenigen, welche am Donnerftag bas Naturgeschichis-Bebäude ter 3lli= noifer Staats-Universität gerftorte und ebenfalls durch Blitichlag entstanden

Jowa City, mit feinen 10,000 Einwohnern, hat blos eine Freiwilligen= Feuerwehr, und bieje tonnte menig ge= gen bas verheerende Glement ausrichten. Sie führte indeg einen bergmei= felten Rampf gegen bie Flammen, um wenigstens ben werthvollsten Theil ber Sachen gu retten, - babei tam einer ber Baderen um's Leben, und mehrere anbere wurden fchlimm verlett.

#### Dampfernadrichten.

E.na. fommen New York: Undalufia von Sam= Gbam bon Amfterbam; St. burg; Louis von Southampton; Umbria von Liverpool; Cambrian von London:

Geeftemunbe bon Stettin. Liverpool: Germanic und Etruria bon Rem Dort.

Hamburg: Phoenicia von New New York: Ems nach Genua; La Champagne nach Savre; Perfia

nach Samburg; Norge nach Christiania u. f. tv.; Spaarnbam nach Rotterbam: Berlin nach Southampton; Furneffia nach Glasgow.

Cherbourg: Normannia, von Samburg nach New York. Queenstown: Catalonia, bon Liver-

bool nach Boston. Boulogne: Maasbam, von Rotter=

bam nach New York.

#### Chicagoer Mustandpoft geftohlen.

Bofton, 19. Juni. Die Boftamts-Infpettoren in Malmö, Schweden, untersuchen jeht eine Posträuberei auf dem Weg von den Ver. Staaten nach Schweden. Ein Sack mit eingeschriebe= nen Postsachen, barunter 95 eingeschrie= bene Briefe, meift aus Chicago, und nach allen Theilen Schwebans bestimmt, war mit bem Dampfer "Saule," ber am 8. Mai von New York nach Bremen fubr. abasaangen und von Bremen nach Kopenhagen und von vort auf dem Dampfer "Saltholm" hinuber nach besördert worden. Dieser Malmo Postsfact ift bor bem Gintreffen an ber Bertheilungsftelle verschwunden.

#### Gin ", Eruft" weniger.

Cleveland, 19. Juni. Der Sarg-"Tnuft" ist toldt. Er war einer ber er= ften geschäftlichen Ringe in ben Ber. Staaten und hatte über 20 Jahre florirt, bis schliefilich ber Mitbewerb bon außen her zu groß wurde.

Die Garge werben baber jett billigen werben: ob dies bem Bublitum ober nur ben Leichenbeftattern zugute fommt, bleibt abzumarten.

#### Brica der Runftbutter!

Fort Attinfon, Wis., 19. Juni. "Das Ber. Staaten hinausgesetgebert merben", bies ift jest bie Lofung bes Ra= tionalen Milcherei-Berbanbes. Der erfolgreiche Rampf für bas neue Unti-Butterin-Befet im Staat Illinois nat besonders viel bazu beigetragen, Die Milderei-Besiter bes gangen Beftens gu einem folchen Bernichtungstrieg gu befeelen. Es heißt, bag bieIntereffenien Diefes Kampfes eine halbe bis eine gange Million Stimmen birett und noch viele andere indirett tontrollirten und ben weitestgebenben Webrauch bavon machen wollten. Röthigenfalls foll für Diefen Arieg ein Kapital von einer Million

#### Dollars aufgeboten werben. Berhängnifvolle Blumen.

Cincinnati, 19. Juni. Seine Liebe zu Blumen wird dem unglücklichen Benjamin Tenkmann wahnscheinlich ben Tob bringen. Er trug während feiner Dienstzeit auf ber Strafenbahn ein Blumenfträußchen im Anopfloch, und ibeshalb entließ ihn die StraßenbahnaGefellschaft aus bem Dienft. Mus Verzweiflung barüber feuerte er einen Schuft auf fich ab, ber töbtlich zu fein scheint. Tenkmann hat eine Frau und ein Rin'b.

#### Mustand.

#### Der Raifer im Mheinland.

Bielefelb, 19. Juni. Auf ber Fahrt nach Roln traf Raifer Wilhelm nebit Bemahlin hier ein und murbe bom Bringregenten Abolf bon Lippe=Det= mold und beffen Gemahlin Victoria, Bringeffin bon Breuben Oberregierungsrath Singpeter (bem Ergieher bes Raifers) empfangen. Die Stadt hatte ihr Festgewan'd ange= legt, und alle Gloden wurden geläutet. Das Raiferpaar besuchte bie befannten Unftalten bes Paftors w. Bobel: fdwingh, und im Diatoniffen-Mutter= haus murbe es bon einem Pofaunen= Chor bon 1600 Mann und einem ge= mifchten Chor bon 6000 Stimmen aus allen Theilen Weftfalens begrüßt. Muf ber alten Feste Sparenberg bei ber Stadt murbe ein Festmahl gegeben; ber Burgermeifter von Bielefeld frebemgie bem Raifer ben Gbrentrunt, und Diefer trant auf bas Gebeihen Biele= fel'de un'd Weftifalens und fagte, er babe neuen Muth gefaßt jum Rampf gegen alle umfturglerischen Beftrebungen und für ben Schut nationaler Ur=

Roln, 19. Juni. Das Raiferpaar erhielt bier einen enthufiaftifchen Em= pfang, und unter großer Feierlichkeit fand bann bie angefündigte Enthulfung bes Dentmals Wilhelms I, itatt. Der Burgermeifter bon Roln hielt eine Rebe, auf ein Zeichen bes Kaifers fiel bann die Sulle vom Denkmal, und es wurde gleichzeitig ein Artillerie-Salut abgefeuert, mabrend bie Menfchenmen= ge in lang anhaltenbes Sochrufen ausbrach. - Bon hier aus begibt fich ber

Raifer auf feine norbische Rreugfahrt. Bis er Die Nordland=Reife beenbet, bann noch ben Befuch beim ruffifchen Baren in St. Betersburg gemacht hat und nach Berlin gurudtehren fann, werden etwa 9 Wochen vergehen, und mahrend biefer Zeit scheint es, noch gu feinen weiteren minifteriellen Beran= berungen zu kommen, obwohl im enge= ren Rath ichow Alles für biefelben bor= bereitet fein foll. Bezeichnend ift auch ber Umftand, bag ber Raifer por fei= ner Abreise bon Berlin noch eine lange Berathung mit wem Zwistabinets-Chof b. Lucanus, bem berühmten "schwarzen

#### Mann", hatte Frangöfifd-Chinefifdes 21b-

fommen. Paris, 19. Junt. Der frangösische Mimisten bes Auswärtigen, Hanotaux, machte in ber jungften Rabinetsfrhung bekannt, daß ein Abkommen zwischen Franktreich und China unterzeichnet worden fei, burch welches Frankreich werthvolle geschäftliche und politische Vortheile erlange.

Ferner theilte er mit, bag auch amis schen Frankreich und ber fühamerikanischen Republit Benequela ein bortheilhaftes Abtommen erzielt worden fei, wonach frangafische Bürger in bortigen Prozessen von den Lotalgerichten an das Konfulargericht appelliren könnten, und frangösische Exporteure auch beffere Zoll-Behandlung erhielten.

#### Die öftliche Frage.

Die Oforte und die Machte beinahe einig. Ronftantinopel, 19. Juni. Die Berhandlungen zwischen den Vertretern ber Großmächte einerseits un'd ber türtischen Regierung andererseits behufs Friedensschluffes zwischen ber Türkei und Griechnland find zu einem befriedi= genden Abschluß gebracht worden.

Alle streitigen Puntte find ge= chlichtet worden mit Ausnahme der Methode, nach welcher die Zahlung der Kriegs-Entschädigung durch Briechen= land an die Türkei garantirt werden Der Betrag ber Entschädigung felbst ift auf 6 Millionen türkischer Pfund festgesett worben. Es gilt für wahrscheinlich, daß ein aus einflußreichen griechischen Bewohnern auswar= tiger Länder zuffammengefettes Ro= mite ernannt werben wird, um die Fi= nangen Griechenlands zu kontrolliren umb Sicherheit für die Zahlung der Entschädigung zu bieten. Sobald man fich über diesen Punkt noch geeinigt hat, wird ber enbgiltige Friedensbertrag unterzeichnet werben, und die Türken

werben sich aus Theffalien zurückziehen. Bern, 19. Juni. Der frühere ichwei= gerische Bundespräsident Drog ist einge= laben worben, Gouverneur ber Infel Butterin muß gang und gar aus ben Rreta, nach bem Gelbstverwaltungs= Blan ber Großmächte, zu werben. Er ist indeß nicht geneigt, die Einladung

#### Der Projef Rowalew.

Wird man ibn verschwinden laffen ? Dbeffa, Gubrugland, 19. Juni. Die Berichtsbehörden befinden fich jett in einem Dilemma betreffs bes Feodor Romalem, welcher befanntlich zu ber Religionsfanatiter : Sette ber "Rastol= nifi" gehört und angeflagt ift, 15 Per= fonen lebendig begraben zu haben, ba= runter auch feine Gattin und feine zwei Rinber, Damit fie burch biefe Opferung Die himmlifche Geligfeit gewännen.

Der Justigminifter hatte ben fenfa= tionellen Fall längere Zeit unter Bera= thung, lehnte es aber schließlich ab, et= was damit zu thun zu haben, und ver= wies die Beschichte an das Bericht ber Beiligen Chnobe, refp. an ben Brotu= rator Pobjedonogeto. Diefer aber wollte gleichfalls nicht über ben Fall aburtheilen, und die Sache ift jett for= mell an bas Diftriftsgericht von Di= respol gurudverwiesen worden, mo bie

greulichen Thaten begangen wurden. Es ift mahrscheinlich, daß Romalem überhaupt nicht prozessirt werben, son= bern mittels jenes geheimnisvollen. Berfahrens, bas man in Rugland Abminiftratio=Orbre" nennt, aus ber

Deffentlichteit verschwinden mirb. Das eifrige Beftreben ber burgerli= chen und firchlichen Behörben, Die Ge= schichte zu vertuschen, ift fehr bezeich= nend. Man fürchtet, bag, wenn bie "Raskolniki", welche noch unwissender find, als die gewöhnlichen Mitglieder ber orthodoren ruffischen Rirche, Die Gingelheiten ber Gache erfahren, fie bie Beiligsprechung jener "Märinrer" berlangen werben. Außerbem würbe Die hinrichtung Romalems, ber gu befchrantt und zu aufrichtig ift, um 'm moralischen Sinne als Berbrecher be= trachtet werben zu können, burchaus nicht abichredend auf die übrigen Mit= alieber bes Fanatiker-Orbens wirtt und diese murben ihre grauenhaften Selbstopferungs-Afte schwunghaft fortfegen!

#### Biele Umgefommene. Surm auf der Mordice.

Brüffel, 19. Juni. Ein schredlicher Sturm muthet gegenwärtig auf ber Nordies und hat bereits großen Verluft an Leben und Eigenthum verunsacht. Neun Fischerboote, alle von bem

Städtchen Senft am ber Rüfte von West-Flambenn, find mit allen Infaffen un= tergegangen! Die feefahrende Bevoiterung des Ortes ift ganglich ruinirt. Conbon, 19. Juni. Die fonigliche Nacht "Bictoria G. Albert" mit ber deutschen Raiserin-Wittwe Friedrich an Bord fuhr von Blieffingen, Holland, nach England ab, mußte aber wegen

#### Un Pfarrer Aneipps Bahre.

bes heftigen Sturmes auf der Nordsee

bald mieber umtehren.

München, 19. Juni. In bem Rlo= fter gu Woerishofen, Bahern, welches er fo reich ausgestattet hat, lieat Die Leiche bes Pfarrers Sebaftian Aneipp, bes Reorganisators ber Raltwaffer= Beilmethobe, aufgebahrt. Gein erfolg= ter Tob fam ja nicht unerwartet, hatte er boch längere Beit leiben müffen, umb mar fein Ableben boch auch bereits bor einiger Zeit irrthumlich als erfolgt ge= melbet worben. Welcher Achtung und Beliebtheit Pfarrer Rneipp fich er= freute, geht schon baraus hervor, baß im Laufe bes geftrigen Tages Taufen= be von Menschen, welche aus ber weite= ften Umgegend nach Woerishofen gu= fammengeströmt waren, bei bem Ratafalt porbeibefilirten. Montag findet bas Begrabnig ftatt, und biefes wird fich zu einer großartigen Obation für ben Dahingeschiedenen geftalten.

#### Beinlicher Begrabnig-3mifden:

fall. Wien, 19. Juni. Wie nachträglich mitgetheilt wird, ereignete fich bei ber Beerdigung ber Leiche von Charlotte Wolter, ber berühmten Tragodin, ein peinlichen Zwischenfall. Den Sänden eines ber Tobtengräber entglitt bas Geil, an welchem ber Sarg in bie Gruft berabgelaffen wurde, und ber Sarg fürzte topfüber in die Guuft bin-

#### Das Minifterfrifeln.

Berlin, 19. Juni. Wie man bort, foll Miquel zum Bizekanzler gemacht werden, aber wahrscheinlich preußischer Fimangminifter bleiben. Es beift, mit der Festsetzung bes Programms ber minifteriellen Beranberungen fei es nicht so glatt gegangen; der Raifer habe anfänglich gezögert, bas Bro= gramm Miquels anzunehmen, aber bor ber Abreife bes Raifers bon hier fei noch Lucanus in Miquels Wohnung er= schienen und habe Die Zustimmung bes Raifers überbracht.

Mus angeblich authentischer Quelle verlautet, daß Freiherr Marschall von Bieberftein jedenfalls nicht in das Amt gurücktehren werde. Der Raiser opfert hn und Bötticher ben Agrariern, und die Froude der Letteren wird blos burch die Abdankung des Freiheren v. d. Rede v. v. Horft getrübt, welche von Miguel verlangt worden mar. (Bergfeiche auch theilmeife bie De-

### pefche "Der Raifer im Rheinland.)

Der alte Bismard wohlauf. Friedricheruh, 19. Juni. Fürft Bismard ift jest wieder wohlauf und in ber besten Stimmung. Das herrens haus von Friedrichsunh hat seine gast= lichen Thore wieder weit geöffnet. Gafte gehen aus und ein, und fie Alle tonnen nicht genug von der ungemin= berten geiftigen Frische und ber ftaunenswerthen forperlichen Ruftigfeit bes Altkanglers engählen.

#### Reuer Sieg der Rebellen.

Buenos Apres, Argentiniem, Juni. Die Mufftanbischen in ber Republik Uruguan haben abermals einen entschiederen Sieg über bie Regie= rungetruppen erfochten, welche bon Gemeral Billan bofehligt waren und in wilbe Flucht gejagt wurden. Man glaubt, bag ber Berfuft auf beiben Seiten groß mar. Die Regierungs= truppen erhalten jett Verstärkungen und wollen dann ben Kampf wieder

(Telegraphifde Notigen auf ber Innenfeite.)

#### Lokalbericht.

#### Synodal=Ronfereng.

Die Begirts = Ronfereng ber beutich= evangelischen Sprode von Nord-Amerita, welche gur Zeit in ber Immanuels = Rirche an 46. und Dearborn Str. tagt, mird ihre Berhandlungen am Montag zum Abichluß bringen. Der Bericht des Miffions-Musichuffes, melcher ben Delegaten geftern borgelegt worden ift, lautete fo gunftig, wie man es unter ben bernichenden Zeitverhält= niffen erwarten tonnte. Gin bon Ba= ftor Schaub, aus Sibnen, berlefene Abhandlung über bas Thema: "Das Chriftenthum und bas Recht bes Gub= jektivismus" wurde mit großem In= lebhaften Erörterungen Anlag. Paftor Brauns bon hier erzielte ebenfalls ei= nen achtungswerthen Erfolg mit fei= nem Referat über Die Frage: "Welches find Die Sinberniffe, Die fich und in ber Ausbreitung bes Reiches Gottes entgegenstellen, und wie werben fie übermunden?"

Die neue Grand Jurh. Richter Smith wird am fommenben Montag die Großgeschworenen für ben Junitermin bes Kriminalgerichts bereibigen. Die nachgenannten Bürger find bon bem Counthrath für ben Dienft an ber Grand Jurn ausgelooft worden: Edward Pauch, 633 Blue Island Ave.; B. J. Luebs, 12 Frn Str.; S. 3. Melin, 221 N. Man Str.; F. A. Burthill, Jefferfon Bart; 2B. Robinfon, 603 Cheftnut Str.; M. G. Thurman, 279 25. Str.; Charles Beters, 279 Bafhburne Abe.; 3. Gubbins, 563 Albany Abe.; B. Trombribge, 2577 N. hermitage Abe.; M. Baven, 401 14. Place; Frant Froft, 2431 Commercial Abe.: Richard C. Coombs, Ridgeland; John Whitlen, 6324 Yale Ave.; R. A. Rogers, 7126 harvard Abe.; Decar Rabe, 881 Francisco Ave.; Richard B. Hagan, 2466 N. Paulina Str.; John Min= megen, 82 Balton Place; Louis Paus. 1538 Wolfram Str.; James S. Collins, 398 Webfter Abe.; William Poths, 860 N. Halfteb Str.; Otto Freife, Chermerville; G. D. Runnen, fr., 569 Dgiben Abe.; D. W. Brenner= man, 3297 Beacon Str.

#### Das Logan= Denfmal.

Große Borbereitungen werben für bie am 22. Juli ftatfindenden Enthul-Immasfeierlichkeiten bes General Logans Denfmals im Geeuferpart getroffen. Brafibent McRinlen hat bereits gugefagt, gemeinschaftlich mit bem Rriegs= minifter Alger Die Rebue über Die in Mussicht genommene große Militär= Barabe abnehmen zu wollen, es fei benn, daß die Bertagung des Ronaref fes auf jenen Zag fällt und ber Brafi bent badurch gezwungen fein würde, in ber Bundeshauptstadt zu verbleiben, was inbeffen höchft unwahrscheinlich ift. George R. Bed wird ber Festrebner bei ber Ginweihung bes Dentmals fein.

\* William I. Durner, ein Privat= poligift in Dienften ber Firma Siegel. Cooper & Co., ift unter ber Untlage berhaftet worben, feine ihm fürglich angetraute Gattin treulos . im Stich gelaffen gu haben. Die Berhandlung bes Falles wird am madiften Montag in ber Armorn-Bolizeiftation ftatt-

#### Bum Buctgert-Rall.

Die Derhandlungen follen am nächften Montag fortgefett werden.

Der Staat ftellt neue wichtige Enthüllungen

in Ausficht. Richter Gibbons hat geftern Abend, gum großen Migbergnügen ber Ber theidigung, in dem Luetgert'schen Sa= beas Corpus = Benfahren einen Aufchub der Verhandlungen bis zum nachiten Montag angeordnet. Es ge= schah dies auf ben Wunfch des Silfsstaatsanwalts McGwen, welcher bem Richter auseinanderfette, bag Die Un= flagebehörde mit ihren neuerdinas wie= ber aufgenommenen chemischen Experi= menten noch nicht zum Abschluß ge= langt fei. herr Mcemen lehnte 3mar ab, fich bes Raberen über biefe Experimente auszusprechen, ließ aber burchbliden, bag bie bom Staat anges ftellten fachverftandigen Chemiter Die Ueberzeugung gewonnen haben, baß thatfachlich im Erdgeschoß ber Quetgert'ichen Wurftfabrit eine menschliche Leiche burch Unmendung ftarter Gaurem gerfett morben ift. Wie verlautet hat sich die Polizei, ohne Wissen der Bertheibigung, neues Material -Anochentheilchen, Haarbiifchel u. f. w. zu verschaffen gewußt, und Die mit bemfelben borgenommene Unter= suchung foll bie obengenannte Theorie

fast bis gur Evibeng bestätigt haben. Das geftern por Richter Bibbons fortgesette Zeugenverhör nahm wieberum einen höchst schleppenden Ber= lauf. Es murben im Gangen bier Beugen bernommen, beren Musfagen jeboch feine neuen Enthullungen irgend melder Urt an's Tageslicht brachten. Die Bernehmung bes Nachtwächters Frant Bialt mahrte allein nahezu brei Stunben, so daß bem alten Manne schließlich ber Angitichweiß auf ber Stirn ftanb. Bialt befindet fich feit mehr als brei Wochen im Saufe bes Geheimpoligiften Klinger, um nicht bon ben Freunden bes Ungeflagten beläftigt gu merben. Weitere Zeugen maren ber Arbeiter Frant Dberomsti, ber Deteftibe Dean und ber Brofurift C. D. Clart, ein Ungeftellter ber Droguenfirma "Lord, Owens & Company". Berr Clart fagte aus, daß er am 11. Marg 350 Pfund Aegnation und 50 Pfund Arsenik an Quetgert verkauft habe. 2013 bem Ungeklagten bebeutet murbe, recht vorsichtig mit bem gefährlichen Stoff umzugeben foll berfelbe erflärt haben, er werbe häufig von Personen belästigt, welche ihn erfuchten, ihnen bies ober jenes Gift zu verschaffen, weil sie selbst es nicht täuflich erhalten könnten .- 3m Kreuzverhör mußte Zeuge zugeben, baf robes Aegnatron häufig bei ber Zubereitung bon Geife umb gur Reinigung fettiger

Substangen benutzt werde. Quetgert felbft mar geftern ruhiger und gefaßten als am Tage zubor, ob= wohl er fehr blak und angeg Das Zeugniß ber Frau Griefer, fah. welche die beiden im Bottich aufgefun= benem Ringe mit großer Bestimmtheit als das Eigenthum der Frau Luetgert ibentifizierte, foll bem Ungeflagten große Sorge bereitet haben.

#### Bildet fich Schwachheiten ein.

Unter bem Ramen Ferbinand & Pullmann figt im Bolizeigefängniß an ber Harrison Strafe ein junger Deut fcher, welcher ebenfo fteif und fest wie grundlos behauptet, er fei ein Cohn unferes befannten Mitburgers bon ber Bullman Balace Car Co. - Der Ur= restant behauptet, seine in Deutschland verftorbene Mutter fei bie rechtmäßige Gattin be Schlaftvagen bergogs gemejen - und bon biefem "ruchlos ber: ftogen" morben. Er felber hatte ben Sachverhalt erft erfahren, nachbem er aus Deutschland wieber nach Amerita gefommen fei. Ferdinand broht, er merbe feinen permeintlichen Bater, ber ihn nicht anerkennen wolle, auf eine ober die andere Art ermorben. - Die es scheint, ift Ferdinand burch bie Aehnlichkeit feines Familiennamens mit bem bes vielfachen Millionars auf bumme Gebanten und ichlieflich um ben Berftan's gebracht worben.

George M. Bullman ift tein Deutfcher, und fein Lebenslauf ift giemlich genau befannt. Bon einer berftogenen ersten Frau tommt barin nichts bor.

Im Flug nahe ber Marmell Str. ift gestern Abend ber neunjährige 3faat Delowsty bon Nr. 225 Marmell Str. ertrunten, indem er bon einem 7.08 fiel, bas er und andere Rnaben gurecht=

gegimmert hatten. Der 13jährige Wilfred Rindt fiel ge= ftern, mahrend er am Fuße ber Fuller= ton Ave. einigen Anglern gufah, in bie Lagune und ertrant. Die Eltern bes Anaben wohnen Nr. 1723 DemingBl.; ber Bater ift Eigenthümer bes Schnitt. und Weißwaaren-Geschäftes Nr. 283 Lincoln Abe.

#### Das Wetter.

Bom Beiterburcau auf bem Aubitoriumthurm wird für die nächften 18 Stunden folgendes Better für Allinois und die angrengenden Staaten in Aus-ficht geftellt: Sbicago und Umgegend: Thoismeile ten

de Wisconfin: Theilweise bewöllt beute Abend und Misconfin: Theilweise bewöllt beute Abend und morgen; glinftige Bedingungen für örfliche Gewit-ter; veränderliche Binde. In Chicago fellte fich der Temberaturftand seit uns et in der Berichte wie folgt! Gestern Abend um 6 Uhr 38 frad; Mitternacht M Grad über Auf; beute Morgen um 6 Uhr 61. Grad und heute Mit-tag 71. Grad über Auf.

#### Gin Bielgewandter.

Brudftude aus der Canfbahn eines Schwindlers.

In Milwautee ift gestern, auf Bereiben ber hiefigen "Greet = American Sponge Co.," No. 145 Randolph Strafe, ein gewiffer Fred. Haines megen Schwindels berhaftet worben, und heute traf dieser etwa 40 Jahre wite und Verbrauen erweckend aussehende Herr unter der Obhut des Detettive Fan wieder in Chicago ein. Saines icheint feit Jahr und Tag mit gefälschien Bankanweisungen gehandelt und als Nebengeschäft Die Zechprellerei betrieben zu haben. Mr. Haines, ber fich in der Regel für einen Mikarbeiter befannter Zeitungen ausgab, ftieg nur in ben theuersten Sotels ab, und mit fei= nen glatten Manieren brachte er es in ber Regel fertig, bag ibm nicht nur weitgehender Kredit gewährt wunde, fondeun daß man ihm auch baares Geld für seine faulen Wechsel gab. Auch an porfichtige Bantiers und Gelbwechsler hat fich ber geriebene Schwindler bet= schiedentlich mit gutem Erfolg gewandt. (Er prafentinte indem er babei irgend eine halbwegs glaubwürdig klingende Geschichte erzählte, einen Sichtmerfel eines beliebigen größeren Reitungsperlages und ließ sich einen Theil des Be= trages baar auszahlen, auf ben Reft wollte er freundlichst warten, bis ber Wechsel kollektirt fein würde. Natür= lich ließ er sich dans nicht wieder sehen. Wurde ihm in einer Stadt bas Pflafter zu beiß, fo fälfchte Saines ein= fach ben Namen eines Zeitungsberaus= gebers unten einem Empfehlungsichreis en an eine Bahnpermaltung und er= hielt bann ohne Umftande Freipaffe fo biel er haben wollte. Indem Saines gulegt bier in Chicago ber Gingangs enanmien Firma eine Wagenladung Schwämme abschwindelte, wich er von feiner gewohnten Beichäftspraris ab und dabei ift er benn auch zu Schaben

getommen. Coweit bis jest festgestellt worden ift, hat Saines im Laufe ber Zeit unter claenden Namen operint: Hatines, Kames, Henderson, Raines, Hapes, Emerson, Horner und hanben. Der Gauner ift verheirathet. Er wohnte früher No. 65 39. Strafe.

#### Günftig für die Stadt.

Die bebeutenbiten hiefigen Bunten haben fich jest bereit ertfart, die von ber Stadt ausgegebenen Steueranweis fungen jum Bollbetrage ihres Werthes anzunehmen, fo daß alfo tünftighin bie Rontvattoren und fonftigen Geschäfts leute, welche bon ber Stadt mit Unweifungen begahlt werben, feinen Abzug mehr zu erleiben brauchen. Mugerbem ift ber Binsfuß für die gange Musgabe ber frabtifchen Bonbs, im Betrage bon \$2,500,000 pon 6 Proz. auf 5 Proz. herabgesett worden. Es bedeutet bies für Die Stadtverwaltung eine Erfparniß von etwa \$24,000 per 3ahr. Das hauptverdienft an bem Buftandes fommen biefes gunftigen Arrange= ments gebührt bem Comptroller Baller, ber feit feinem Umtsantritt uner= mublich auf ein berartiges Uebereintommen hingearbeitet hat.

#### Mangel an Unterftühung.

Mit einer furgen, aber einbrud3= vollen Feier schloß gesterm im bem Schullotal an Wells Straße, nahe North Avenue, das Schuljahr der beutsch=englischen Schule bes herrn Louis Schutt und zugleich auch Die Unstalt für immer. herr Schutt, ber in ben legten Jahren ichon gezwungen gewesen ift, Opfer zu bringen, um Die Unitalt zu halten, bat ben ausfichts= lofen Rampf gegen bie Gleichgiltigfeit, welche bas Deutschthum ber Rordfeite gegen bas Unternehmen an ben Tag legte, aufgegeben. Bei ber Mbichiebsfeier find bem perbienten Babaapgen noch einige ebenso hubsche wie werthvolle Geschenke überreicht worden, gu beren Anfauf fich bie Mitglieber bes Lehrpersonals bet Unitait und bie Eltern ber Böglinge zusammengethan

#### Immer nod mehr. Mus ber neuesten, foeben beröffent=

lichien Auflage bes Gullivan'ichen Un= malts-Abrefibuches ift erfictlich, daß augenblidlich insgesammt 4150 Aboo= faten in Coof County praftigiren, ober 325 mehr als im borigen Jahre. Bahrend ber letten gwölf Monate haben 52 Unmalte bie Stadt verlaffen, 5 haben eine andere Berufsthätigfeit ergriffen und 20 find geftorben. Gi= genartig ift es, baß fich bie Unwälte möglichst zusammenschaaren und es gibt ein Gebaube im Geschäftsgentrum ber Stadt, in bem über 300 Abbota= ten ihre Rangleien haben. Abvota= ten-Firmen, die fünfzehn bis zwanzig junge Rechispraftifanten beschäftigen, gehören nicht gu ben Geltenheiten in Chicago.

#### Much das Rind geftorben.

Im County-Hofpital ift ber vierjährige Bub Dawfon, bas Sohnchen ber Frau Nellie Dawson, von Rr. 80 Gub Salfted Strafe, bie vor einigen Bochen bon ihrem Gatten in einem Unfalle rafender Gifersucht erschoffen wurde, einem hitigen Nervenfieber erlegen. Nach Ansicht ber Aerzte war bas Kind, welches ber berhängnigbollen Schießaffaire beiwohnte, in Folge bes ungeheuren Schredens erfrantt. Der Morber befindet fich noch immer auf freiem

#### Amifden Lipp' und Bechersrand.

Sie tannten fich beibe fcon feit Nabresfrift. Nofeph Carlen, ein funs ger in Late Biem wohnenber Schmebe, mar feiner Silma bon gangem bergen gugethan und fein Glud tannte fchien feine Grengen, als ihm bas bubiche Blondinchen diefer Tage endlich bas langersehnte Jawort gab. Rum follte aber auch bald hochzeit gemacht werben, hatte Joseph boch einen ansehnlis chen Sparpfennig bei Seite gelegt, um für fich und feine junge Frau ein tofiges Restchen einrichten zu konnen. lleberglüdlich begab fich ber Brautigam gestern nach ber Ranglei bes Seis rathsclerts und erwirtte fich bafelbit ben benöthigten Erlaubnigichein. MIS Joseph wieder heimtehrte, mußte er Die üble Entbedung machen, baf Tafchen= biebe ihm ingwifchen feinen gangen Reichthum - \$195 - ftibigt batten. und bie Polizei gibt fich jest alle Dube, ber Thäter habhaft zu werben.

#### Erhalten ihre Rader noch nicht.

Polizeirichter Martin überwies heute Nelson Benfon bon Norwood Bart, Edward Halpin und henrn Taplon unter ber Untlage bes Fahrraddiebstahls bem Kriminalgericht. Alls ber gefährlichfte von biefen brei Spig= buben wird Benfon bezeichnet. Der= felbe bat eine College abfolvirt, ift fomit "ein Studirter" und gieht auch in dem Berufe, wolchen er fich gewählt hat, aus feiner höheren Bilbung Rugen. Gin Dugend Raber, welche bie brei Schächer geftohlen haben, mur= ben bem Rabi als Beweismaterial vor= gelegt. Die Gigenthümer ber Fahrzeuge waren gur Stelle und hofften, fie murben ihre Maschinen nach ber Berbands lung mit nach Saufe nehmen burfen. Die Polizei erflärte jeboch: "ift nicht!" Die Raber follen erft noch por ben Großgeschworenen und fpater bor bem Rriminalgericht ausgestellt werben, um bie Schuld ber Angeflagten in igrem vollen Umfang zu veranschaulichen.

Ehrwürden Flavius Brobft, Paffor ber "Tempelfirche", verlangt in einer heute von ihm anhängig gemachten Rlage von den Gigenthümern bestreat Northern Theater \$20,000 Schabeners fat, weil biefelben "interner Streitigfeiten wegen" am Graberichmudungs= tage bas Licht in bem Theater nicht anbrehen liegen und ihn, ben Rlager, fo verhinderten, eine angefündigte ge= meinfame Berfammlung "ber blauen und grauen Rriegsveteranen" abzuhal= ten. Ehrwürden Brobit hat bas Great Northern Theater auf ein Jahr für feine fonntäglichen Bormittags = Ber= fammfungen gemiethet, mar alfo auch am 30. Mai fontraftlich gur Benugung des Lotals berechtigt

#### Berlangen Entichadigung.

Richard Free, Dora Free, Bright und Richard A. Free machten heute im Obergericht eine auf \$5000 Schabenerfat lautende Rlage gegen bie Drai= magebehörbe anhängig. Die Rläger er= flaren, Die genannte Beborbe habe ein ihnen gehörendes Grundftud für Ranal= gwede fondemnirt, nach acht Monaten bas Rondemnirungsverfahren einges ftellt und eine andere Route gewählt. Den Schabenerfat verlangen fie, meil es ihnen während ber fraglichen acht Monate unmöglich gewefen ift, ein Darleben auf bas Land zu erhalten.

#### "Jime" Ende.

Dem Bahnhofsvorfteber in Gbaes mater ift es heute zu früher Morgenfumbe geglückt, bie aus ber Lincoin Bart = Menagerie entiprungene Spa= ne gur Strede gu bringen. wohlgezielter Schuß und "Jims" Schickfal war besiege.t. ber Raubthier = Wärter Sweenen von dem Thatbestand in Kenntniß gefest worden war, fandte er fofort einen feiner Uffiftenten nach Ebgewater um ben Rabaver in Empfang zu neigmen.

Uebrigens glaubt Sweenen noch nicht fo gang an bie "Tobesnachricht" und erflärt, erft banen gufriebengeftelli fein zu wollen, wenn man ihm entweber ben Rababer ober aber eine beichwores ne Ausfage über bas Enbe bes bya= nen-Flüchtlings beibringe.

#### 3ft feiner überdruffig.

Dem Deteftib-Bureau ging heute Bormittag ein aus Chicago batirtes Schreiben gu, in welchem eine gemiffe Frau A. C. hanfen die Geheimpolizei ersucht, feine weiteren Rachforschungen über ihren Berbleib anftellen gu wollen, ba fie gut aufgehoben fei. Ihren Gatten wieberzusehen, banach trage fie aus mancherlei Grunden fein Berlangen. gumal fie boch nie wieder fein Beib fein merbe.

Samien melbete am 26. Dat ber Boligei bas Berfchwinden feiner Frau.

### Sucht ihren Liebften gu retten.

Mus bem County-Hospital wird berichtet, bag Rellie Scully, welche bort im Sterben liegt, fich mit aller Entfchies benheit weigert, ihren Zuhälten John Scully als ihren Mörber anguflagen. Sie behamptet, ihre tödtliche Schutz wunde fei ihr bon einem Schweben bei gebracht worben, beffen Ramen fie nicht fenne. Scully felber hat inzwischen im Polizeigefängniß schon halb und halb geftanben, bag er ben tobtlichen Schuf abgefeuert hat.

# Was macht Männer krästig?

Clefferigitat. - Die Quelle ewiger Jugend und Energie, welche bas gange Erben aufrecht halt. Bon ihr fpringt ber le bensfrohe Deuth ber Junglinge; fie glebt bas Bebenselement, welches Mannern bie no thige Berbenfraft bis jum bochften Alter Derigafft. Dit bem richtigen Quantum bon Cleftrigität muß ber Rorper fraftig fein. Dann blitt Gelbftbertrauen aus ben Augen und ber Schritt ift elaftifc. Jedoch ohne Dem - nun, wie fieht es mit Ihnen? Sind Sie ichmach, niedergebrudt; brauchen Sie Beperliche wer geiftige Starfung? In Die fem Falle follten Sie fofort ben berühmten Apparat für fcmache Manner anmenben-



Diefer Apparat ift bas Refultat gwa ngigjahrigen Forfchens und hat alle noueften wiffenidaftlichen Berbefferungen. Die boll tommenfte Rorperbatterie in Gurtelform, welche ber Patient mabrend ber Schlafftund en benugen tann.

#### Sind Sie der fertwährenden, nuklofen Medizinen mude?

Biveifellos haben auch Sie Droquen ohne Erfolg benutt. Warum nicht bas eine gig natürliche heilmittel auf biefem einfachen, bequemen Bege unwenden? Mein berbeffertes elettriches Suspenforium frei mit allen Gurteln.

## Es heilt mährend des Schlafes.

Der elettrifche Strom biefes Gurtels ift fofort fühlbar. Bir garantiren bafür, ober bermirten \$5000. Man fann ben Str om mahrend bes Tragens nach Belieben fart ober ichtrad maden.



#### "Drei Klassen von Männern"

if ber Titel eines netten, ifluftrirten Buches in Tafchenformat, foeben berausgegeben und ausfoliefe lich für Danner beftimmt. Es beidreibt in leicht verftanblider Sprace bie foredlichen Folgen jugenblicher Inbistretionen und fpaterer Ausichmeifune gen, wie Samenfdmache, Impoteng, Berlufte, Cobens brud u. f. m., und weift auf eine leichte, fichere Selbftbehanblung und heilung ohne Drognen ober Debiginen bin. Diefes Buchelden foreibt mabrheitsgetreu meine breibigjabrigen, wundervollen Erfolge mit meinem patentirten mirt lich elettriften Bürteln in folden gaffen, und jeber funge, altere ober alte Dann, welcher an ber gering ben Schwiche leibet, fallte es lefen, um genau ju wiffen, woran er ift. Es wird frei bers theilt, ober auf Berlangen verfiegelt und loftenfrei per Boft berfandt.

### Dr. SANDEN, 183 Clark Str., Chicago.

Office-Stunben 9 bis 6. Sonntags 11 bis 1.

Berung Jadte Stierfechter.

Die Junger ber Stierfechterfunft in Spanien haben wieber einen ber= hängnisvollen Tag gehabt: 3wei To reros find infolge bon Bermunbungen geftorben, gwei andere find tobtlich berlett aus ber Arena getragen mor= Um meiften Auffeben erregt ber Tob bes Matabors Fabrilo. Diefer, ichoner, taum breifigjähriger Mann und als einer ber beften Gfierfechter Spaniens befannt, nahm an einer in Balencia, feiner Baterftabt. peranstalteten Corriba theil. Mues ting glatt ab bis gum fünften Stiere. | und ftarten Thiere auf bie Borner ge= Diefer mar ein fehr bosmilliges Thier welches berichiebene Pferbe über ben Saufen rannte bezw. mit ben Sornern ichrectlich gurichtete. Rier Rierbe lagen bereits perenbend auf bem Sanbe. als die "Capeadores" (Tuchschwenter) und "Banberilleros" (Spiegmerfer) bie Arena beiraten. Der Stier fette ben Leuten hart zu und zwang fie wieberholentlich, fich über bie Schranten au cetten. Der Bruder Fabrilo's berfudite es bergeblich, bem Stiere ein Poar Banberillas in ben Raden gu ftogen. Dem Thiere mar nicht beigu= fommen und es trieb alle feine Angreis fer in die Flucht. Nun fing bas Publifum, wie bies unter folden Um= ftanben au gefcheben pflegt, fürchterlich gu ichreien und gu bfeifen an. Die Toreros murben Feiglinge gefdimpft, Dangen, Cigarrennummel, Stode und andere wurfgefcoffe murben in Die Arena geschleubert. Fabrilo ging ber Saimpi ungemein gu Bergen. Er ergriff gibet Banberillas und fagte gu fet.em greunde Heberte: "Giner bon ur.s mub herhalten, sonft blamiren wir wie auf immerdar!" bteberte, ber für einen Der bermegenften Stierfechter gilt, icuttelte ben Stopf und fagte : wey wirete jest die Arena nicht; ber witer ift gu gefährlich; man mußte that, um ihn etwas zu ermüben, noch umge Bferve entgegenftellen." "Run, bann get, ich, jagte Fabrilo und iprang in bie Urena. Weit einer Todesberachtung, die alle Zuschauer mit Ca, aubern erfiillte, ging er auf ben Stier los, pflangte ihm, als er ben Scopf jum Stoge nieberbudte, zwei Jangeriuas in ben Naden und fprang gur Geite. Da holte ber Stier aus und erfagie ben Deann mit bem rechten Dorn, jagieuderte ihn an 7 Fuß hoch in Die Euft, fing ihn mit bem linten horn auf und ließ ihn ichlieflich, nach einigem beutteln, auf bie Erbe gleiten. Fabrilo's Bruber iprang mit bem Schwentruch berbei und lentte bie Mufmertfamteit bes Stieres auf fich. Inbegen murbe Fabrilo biutüberftromt hinausgetragen und junachit in's Circuslagareth, vierauf in feine Bohnung geschafft. Eine ganze Woche lang hat am Unterleib und in der Bruft schredlich gerfest, mit bem Tobe gerungen, und bann ift er gestorben. Die Radricht vom Ableben Fabrilo's murbe im Balencianer Stiercircus betannt, als eben bort eine Aufführung Stattfanb. Der Borfigenbe befahl fo gleich, bag bie Rationalflagge, Die auf bem Gebaube wehte, Salbftods aufgezogen werbe, bie Toreros legten fich einen ichwargen Flor um ben rech ten Mrm. und periditebene bon ibnen,

befonbers befreundet mit bem Berftor-

venen, jingen an zu weinen. Die auf= führung wurde jeboch fortgefest. Um Schluffe berfelben murbe ber Ban= berillo El Salao bom Stiere erfaßt und erhielt einen lebensgefagrlichen Hornbieb in die Buftengegend. - Much eine in ber Blaga bon Ballabolib ab= gehaltene Corriba hat einen fehr traurigen Berlauf genommen. Die acht ber Arena zugetriebenen Stiere hatten fämmtlich bas vorschriftsmäßige 211= ter überschritten und waren zwischen fieben und acht Jahre alt. Der Banberillero Pelerete wurde bon bem vier= ten Stiere, einem befonbers wilben nommen und verschiedene Male hinter= einander in Die Luft geschleubert. Er erhielt fcwere Verwundungen am gan= gen Rorter und murbe befinnungslos in's Lagareth geschafft. Gine Biertel= ftunbe ipater mar er eine Leiche. Der Matabor Pepete erlitt beim Befam= pfen bes fechsten Stiers eine schwere Berletung am linten Oberichentel. Der fiebente Stier fprang über bie Schranten und ware beinahe in ben Zuschauerraum gedrungen. Das Publifum ber unteren Gige murbe bon Panit ergriffen und es entstand eine furchtbare Verwirrung, wobei viele Berfonen Berletungen babontrugen. Go geht es jahraus jahrein bei ben Stiergefechten qu. Und boch bentt in Spanien Niemand baran, fie abqu= schaffen. Wenn ein Stierfechter in's Gras beißt, wird er gleich bon einem andern erfest. Un jungen Nachwuchs fehlt es unter ben Toreros nie, unb ber Bubrang gu biefem eblen Schläch= terhandwert ift ebenfo groß, wie bie Borliebe bes fpanischen Publitums für bas blutige Schaufpiel.

Der Bladwell Tunnet. Das wenig anziehenbe Oftenbe von London hat eine Bevölkerung von 1,7 Millionen Menschen und biefe hatten an einem neun Meilen langen Flußufer teine Communication mit bem füblichen Themfeufer. Diefem Uebel= ftanb hat jest ber große, geräumige mit weißen Ziegeln ausgemauerte unb mit Reihen bon elettrifchen Lampen hell beleuchtete Tunnel unter ber Themfe abgeholfen; in biefem Tunnel tonnen zwei Reihen Wagen beftanbig hin= und herfahren und auf zwei Trot= toirs tonnen fich bie Fugganger ohne Störung bewegen; er fentt fich bon fei= nen beiben Enben ber fo wenig mertlich an feiner tiefften Stelle, unter bem Themfebette, bag ibn gu paffiren ben Pferben feine großere Unftrengung macht, als wenn fie oben in Sabmartet London ift einen Laftmagen gieben. nicht nur um eine prattifche und fcbone, überaus wichtige Berfehrsaber berefchert, fonbern es hat auch ber Erbauer bes neuen Tunnels, ber Ingenieur Alex. R. Binnie, die Lösung eis ner überaus schwierigen technischen Aufgabe in einer Beise bollbracht, bie unferem ausgehenden Jahrhundert gur

Che gereicht. Es galt, unter ber 1200 Fuß breiten und bei Sochwaffer 4 Fuß tiefen Themfe einen Tunnel burchauführen und gwar in einem Erbreich, bas nicht einmal aus Lehm ober Sanb, fonbern jum großen Theile aus grobem Ries befrebt. Die Musführung gelang mit

gure comprimirter Luft, Die icon im Jahre 1830 Lord Cochrane bem ener= gifchen Erbauer bes erften Themfetunnels, Brunel, empfohlen hatte, beren erfolgreiche und rationelle Unwendung aber erft in unferen Tagen mit Silfe bes Greatheabichen Bohrichilbes gelungen ift. Das Bohren gefchah in ber Art, baß ber im Bau befindliche Theil bes Tunnels burch eine fefte Mauer bom fertigen Theile bicht abgeschloffen und mit einer berart verbichteten Luft gefüllt war, baß bas meist nur fünf fuß über bem Scheitel beffelben ba= hinftromenbe Waffer ber Themfe an ben Stellen, wo gebohrt murbe und mo bie Gifenplatten, bie ben Tunnel in= wendig befleiben, noch nicht mit Schrauben und Cement aneinanberge= schloffen waren, nicht burchbringen fonnte. Die Wand, welche ben mit verbichteter Luft gefüllten Theil bes Tunnels abichloß, erhielt fleine 3mi= fchentammern, in bie ber antommenbe Arbeiter querft eingeschloffen murbe und bie fich allmählich mit ber comprimirten Luft füllten, bis ber Mann fich unter bemfelben Luftbrud befand, wie bie Arbeiter im inneren Tunnel und im Bohrichilbe. Das mar fein leichtes Berfahren, bem fich jeber Arbeiter täglich unterwerfen mußte, benn bie hereinftromenbe Luft brudte gulett, wenn bie zweite Thur gum Tunnel fich öffnete, mit einem Gewicht bon 27 Pfund auf jeben Quabratzoll bes Ror= pers über ben gewöhnlichen atmofphä= rifchen Drud. Bis ber Arbeiter fich an biefen großen Lufibrud gewöhnt hatte, war ein giemlich fchmerghaftes Gefühl im gangen Rorper gu überfteben, und lange tonnten es bie Leute in biefer berbichteten Atmofphäre, mo man nur mit großer Unftrengung sprechen tonnte, und wo man eine Champagnerflasche ohne Anall und Schaum hatte entforten fonnen, über= haupt nicht aushalten. Manchem brang beim Arbeiten bas Blut aus ber Rafe und aus bem Mund, er mußte ben Arbeitsplat berlaffen, und fein llebergang bon comprimirten aur aewöhnlichen Atmosphäre mar abermals unbehaglich ober gar fchmerzvoll. Es murbe aber in fanitarer Beife berart für bie Arbeiter geforat, bag bon ben 200 Leuten, die beschäftigt gewesen, nur 5 leibend finb, und feiner geftor= ben ift. Unter Unberem war für jeben Arbeiter, ber bie comprimirte Luft ber= ließ, ein marmes Bab bereit, und feiner burfte wieber gur Arbeit, ber nicht porber jebesnfal burch einen eigens an=

gestellten Urat untersucht worben war. Die eigentliche Bohrarbeit geschah in bem Bohrichilbe, einem großen eifernen Chlinder bon 27 Fuß 8 3oll äußerem Durchmeffer, 191 Jug Lange und 250 Tonnen Gewicht. Diefes gemaltige Inftrument, bas mit einem hybraulischen Drude bon bisweilen 5000 Tonnen borwärts getrieben mur= be, war im Innern burch brei horizon= tale und brei vertifale Banbe in 12 Bellen getheilt und in biefen 6 Fuß hoben Bellen fagen bie Arbeiter, bie bie eigentliche Bohrarbeit beforgten. So lange im Lehm gearbeitet murbe, blieben bie Bellen nach born gang of fen. Sobald man aber an ben groben Ries tam, mußten fie jum Theil geichloffen werben, und Wochen lang fonnte man, fo lange man unter bein Fluffe felbft arbeitete, nur Löcher bon 3u 3 3oll offen laffen und aus biefen bas Erbreich heraus holen. Gin= mal ftieg ber Bohrichilb, welcher ftets bon 28 hybraulifchen Rammen borwärtsgebrüdt wurbe, gegen einen Steinblod, bas Gifen bog fich wie

Binnblec, und bie Reparatur toftete 5000 Pfb. Sterling. Die Unwendung ber comprimirten Luft mußte barum mit ber größten Borficht abgemeffen werben, weil jebes Buwenig und jebes Buviel verberblich mar. Satte ber Drud einmal aufgebort ober hatte er auch nur nachge. fen, fo mare bas Themiemaffet binein gefloffen. Roch gefährlicher ift aber bie gu große Spannung ber comprimirten Luft, weil biefelbe, fobalb ibr Drud größer ift, als bie bes Waffers und bes Erbreichs über ihr, nach oben burchbricht und ein Loch reift, in welches bann bas Waffer hineinfturgt. Dies geschah zwei Mal. Die Schiffer auf ber Themfe faben ploglich eine Maffe Baffer und Schlamm breifig Fuß hoch über bem Wafferfpiegel auffprigen und glaubten, bas habe eine "Seefchlange" gethan. Beibe Male geschah ber Unfall, ohne bag Arbeiter zu Schaben kamen. Um biese Durch= bruchsgefahr zu veringern, schüttete man Lehmmaffen bort in ben Fluß, wo unten ber Tunnel gebohrt murbe. Jest ift bas Wert fertig, und man fieht bem fchmuden Bau mit architet= tonisch schönen Eingangsthoren nicht an, welche Mithe feine Durchführung getoftet hat. Der Tunnel ift freisrund im Durchmeffer und hat einen Durch meffer bon 24 Fuß 3 3oll. man fich bie Bemauerung mit weiß glafirten Ziegelfteinen und bie geboge= nen Gifenplatten babinter, welche ben Tunnel eigentlich halten, hinweg, fo bleibt ein gebohrter Stollen von 27 Jug Durchmeffer übrig. Die gange

Nahre gebauert und 14 Millionen Pfb. Sterl. getoftet. Der Londoner Counthrath, ber bas Wert ausführen ließ, hatte für bie ba= ran betheiligten Arbeiter eine eigene Unfall = Entschäbigung und Wittmen= und Waifenpenfion festgefest und ba= mit ber faatlichen Gefeggebung in Iobenswerther Beife borgegriffen.

Länge bes Tunnels beträgt 6200 Fus

Der Theil beffelben, ber birett unter

ber Themfe ift, wurde in gwölf Mona=

ten vollendet; 100 Fuß Tunnellänge

wurden burchschnittlich im Monat ge-

bohrt. Der gange Bau hat etwa fünf

- In ber boberen Todterfdule. Lehrerin: Wie hieß bie Gattin Davids und Mutter Salomosi? - Schüllerin: Dapibis! — Zeitgemäße Schongeit. — Rezen

fent: Sie haben in letter Woche gar teine Premiere aufgeführt! 3ft Schonzeit? — Theaterbirettor: Wiefo? -Regenfent: Nun, eine Premiere jagt boch jegt bie andere!

Gin Land Der Gefege.

Man hat icon manchmal bie gangen Ber. Staaten mit obigem Titel belegt, und berfelbe läßt fich ungweifelhaft in diefer Unwendung rechtfertigen. Im borliegenden Fall aber foll bamit ber intereffante weftliche Staat gemeint fein, welcher nach bem "Bater bes Ba= terlanbes" benamit worben ift: ber traftvolle junge Staat Bafhington.

Un Areal beinahe fo groß, wie bie Staaten Ohio und Indiana zufam= mengenommen, obwohl in rein land= baulicher Sinficht hinter jedem biefer beiben für immer weit gurudftebenb, bereinigt Bafbington in fich alle moglichen Gegenfage bes Bobens und bes Rlimas. Wüftereien, Die üppigfte Pflanzenwuchs = Region, Die fich mit tropischer vergleichen läßt, burchschnitt= liche Farmlandereien, ber größte Baum= reichthum und echt nordwestliche Baum= Armuth, - bas Mles lagert verhalt= nigmäßig nabe beifammen, und bie Gifenbahn tann uns in wenigen Stunben bom Ginem gum Unberen bringen! Wenn man 3. B. von ber Sand= und Wildsalbei = Gegend ausgeht, wo ber Datima fich mit bem Columbia verei= nigt, tann man fich vom Dampfroß in ein paar Stunden nach ben westlichen Abhängen bes Cascaben = Gebirges tragen laffen und bie herrlichften Balber bon Riefenbäumen finben, die im Berhältniß zu ihrer Größe fo bicht bei= fammen zu fteben icheinen, wie etwa bie Timothy = Stengelchen auf einer Illinoifer Wiefe. Diefe Gegenfage muffen immer in Betracht gezogen werben, wenn man Wafhington mit bem einen ober anderen feiner beliebten Beina= men, z. B. als Bauholg = Staat, be= zeichnen hort. Diefe Titel verlieren baburch teineswegs an Bebeutung, nur dürfen fie nicht zu einfeitig aufgefaßt merben.

Und nun gar bon einem Wafhingtoner Rlima barf man bollenbs nicht reben! Deien Diefer Staat hat Die größte Menge bon berfchiebenen Rlimas fogu= fagen auf Lager. Es tommt Alles auf bie Sobenlage ber betreffenben Gegenben, bie Richtung ber Gebirgstetten, bie Rahe ober Ferne bes Stillen Oceans und ben Ginflug ober Richt = Ginfluß ber munbervollen warmen japanischen Luftströmung an. Das Gingige, mas man im Allgemeinen bier bon einem Rlima getroft fagen fann, ift: bag bie Winter in allen Theilen Wafhingtons bedeutend milber find, als in ben Staaten öftlich bom Felsgebirge, welche von benfelben geographischen Breitengraben burchschnitten werben. Und ber jährliche Regenfall schwenkt zwischen 100 Boll am Geftabe ber Meerstabe von Fuca entlang und 10 Boll in ben Wüftenländern bes großen innern Bedens, bas bom Columbia

burchftrömt wirb. Auch der Lettere, welcher Washing ton auf einer Strede bon etwa 250 Meilen von Oregon trennt und bann noch ungefähr ebenfo weit burch Ba: fhington felbft fließt, zeigt biefe Gegenfat = Natur! Es giebt feinen anberen großen Fluß in ber Belt, ber bon fo geringer Rugbarteit für bie Schiff. fahrt ift. Wohl fahren breimaftige Schiffe und Oceanbampfer auf bem= felben 80 Meilen weit bis jum Willa= mette, und bann tonnen fie mit Silfe bes Regierungscanales noch aufwärts, um bie Cascaben = Schnellen herum, bis zum Dalles tommen: aber bas ift auch Alles. Und auch ber Gnate Ri= ver, welcher bas füböftliche Bafbington burchftromt, bat im Berhaltniß gu feiner Große nur eine geringe Schiffbarteit. Conftige Borguge tonnen freilich ben Naturfreund reichlich bafür entichäbigen.

Erft recht viele Gegenfage tann man bei berfelben Million Menfchenwefen finden, welche biefen ftolgen jugendlichen Staat bevölkert. (Es waren erft 150,000, als die Northern Pacificbahn im Jahre 1883 vollendet murbe.) Diefe Bebolterung bilbet bie buntefte Mu= fterfarte bon allen übrigen Staaten ber Union fowie bou allen auswärtigen Lanbern, Die für bie nörbliche (Fin wanderung in Betracht tommen! Die Leiftungen biefer Menschen aber in ben wenigen Jahren, feit ber Staat überhaupt mit ber Gifenbahn zuganglich geworben ift, fprechen für fich felbft.

### Triebfraft aus dem Erd-Innern.

Ebifon, ber Bielgenannte, gehört gu ben Leuten, welche ber Meinung finb, baß schon lange ehe ber Steintohlevorrath ber Welt erschöpft fein wirb, wir feine Rohle, - ja überhaupt feinen befonberen Beigftoff mehr beburfen werben. Wie über fo vieles Unbere, hat ber "Zauberer von Menlo Part" auch barüber feine eigenen Theen (mo-

## Frei versandt!

für Rheumatismus, den Schrecken der Menschheit, habe ich ein einfaches Mittel, welches ich jedem Leidenden mit ehrlichem Gewiffen empfehlen fann. Dieses wunderbare Mittel, welches ich dem reinen Zufall verdanke, heilte einst mich und seither Tausende von Undern, und um es weiter zu verbreiten, bin ich geneigt, Jedem, der es zu probiren wünscht, ein Probe-Packet unentgeltlich zu übersenden. Kürzlich heilte es einen Mann, welcher 41 Jahre mit Rheumatismus behaftet war. für ein freies Probe-Packet und sonstige Information adressirt:

## John A. Smith,

mit noch lange nicht gefagt ju fein braucht, daß biefe3been fein urfprung=

liches Eigenthum finb). Er foll nämlich ber feften Uebergeugung fein, baß bie Feuer im Innern ber Erbe fich in fünftiger Zeit noch induftriell nugbar machen liegen unb nugbar gemacht würben, und zwar zur Betreibung unferer fammtlichen Inbuftrien, welche noch Dampftraft erorbern. Das ift ein ziemlich tühner Gebante, aber ichlieflich: ber Menich hat ichon fo viele Rrafte auf und über feiner Erbe in bas 30ch feiner Intereffen gefpannt, baß es nur logifch märe, wenn er endlich auch bie Rrafte aus bem Schoofe ber Erbe an ben Triumphwagen feiner Erfolge fpannen

Daß noch gewaltige unterirbische Feuer unier unferen Gugen brennen, barf ja als gewiß angenommen werben, fo verschiebener Meinung man auch noch über bie Frage fein tann, ob ber gange Rern unferer Erbtugel über= haupt heiß und glubend fei. Für Er= fteres bilben icon bie Rulfane, bie Benfer, bie bielen Quellen tochenben Waffers und alle wirklichen Erdbeben Beweise genug. Ebison nun ift ber Meinung, baß fich ungeheure Röhren burch die Erdfrufte tief hinunter leiten iefen, melde einer unberechenbaren Menge gepreßten Dampfes gestatten purben, fich feinen Beg an bie Erb= oberfläche zu bahnen, ohne hier oben noch Unheil angurichten, sondern viel= mehr jum großen Gegen ber Menich=

"Auf folche Beife," außerte er fich, tonnte Triebfraft für gewaltige Glectromotoren geliefert merben, bie ibrer= feits Glettricitat jur Benugung in Borraths = Batterien erzeugen mur= ben. Sammtliche Borrichtungen, bie bem Bertehr ber Menichen bienen, tonnten mit folden Batterien berfehen, und es tonnten allenthalben in ben Strafen fleine Stationen mit Labungs = Drahten errichtet werben, ba= mit jebergeit bie Batterien auf's Reue gelaben merben tonnen. Diefe Trieb= fraft murbe fcblieglich fo lächerlich wohlfeil tommen, daß nichts Anderes mehr bagegen auffommen fonnte. Die Bferbe bor Mlem murben, außer für bie Zwede bes Sports, völlig über=

fluffig fein. Roch in vielen anberen Begiehungen läft fich biefer Blan verfolgen. Go fonnten g. B. bie Landwirthe Reiben heißer Röhren unter bem Boben ha= ben, woburch auch in norbifchen Ge= genben bie herborbringung feltener erotischer Pflangen und ichonerer Früchte ermöglicht würde, als felbst bas volltommenfte Treibhaus = Sh= ftem fie bieten tann. Alle Dafdinen lieften fich ohne Roble betreiben, unb infolge beffen murbe bie Atmofphare völlig frei von Rauch und Bas fein. Die Wohnstätten auch ber Mermften murben mit hochft geringen Roften felbftthätig geheigt und beleuchtet mer=

Co weit Ebison. Mit ber Bultans und Genfer = Poefie mare es freilich unter folden Umftanben wohl auch gu Enbe. 3m Uebrigen fieht ber Plan weniaftens für bie Phantafie gang hibich aus. - und wenn man ihn fich außerbem noch mit bem früher befprochenen Spftem ber Musnugung ber Connenftrahlen gur Gemin= nung bon Betriebstraft bereinigt benft, bann follte es ber Menfcheit auf alle Emigfeit in Diefer Beziehung nicht mangeln. Wenn!

#### Die Budfon Bai-Gifenbahn. Seit Jahren wird Propaganda ge=

nacht für ben Bau einer Gifenbahn

wischen Winnipeg und ber Subson Bai, welche por Allem bem Getreibe= transport aus Manitoba bienen foll. So weit technische Fragen in Betracht tommen, fteben ber Musführung bes Brojects feine nennensmerthen Schwierigfeiten entgegen, anbers ift es aber im hinblid auf Die financielle Geite bes Unternehmens. Die Gifenbahn würde gum größten Theil fich burch Büfteneien hingieben und bon einem Localvertehr könnte viele Jahre lang nicht bie Rebe fein. Bis zum Gastatcheman b. h. in einer Ausbehnung von etwa 300 Meilen, eignet sich bas Land für ben Unbau, weiter norblich aber ericheint berfelbe ausgeschloffen und bie Gifenbahn mußte ihre Revenuen aus ben für Europa bestimmten Getreibetransporten erhalten. Auf ber Landfarte fieht bas Project verlodenb genug aus. Die Entfernung bon Winnipeg nach Fort Churchill an ber Subson Bai beträgt nur 700 Meilen, während Port Relfon, beffen Safen freilich nicht so gut ist, noch 50 Mei= len näher liegt. Der Seeweg von Fort Churchill burch bie Subfon Strafe nach Liverpool ift ungefähr ebensoweit wie die Entfernung von Montreal nach biefem englischen Safen, allein bie Entfernung bon Montreal nach Winnipeg ift boppelt fo groß, als bie bon Winnipeg nach Fort Churchill. Die gemaltige Ersparnis, welche bie projectirte Gifenbahn für ben Betreibetransport aus Manitoba bebeuten würbe, liegt alfo flar auf ber Sanb; noch bebeutenber murbe biefelbe bon Gb= monton fein und an 1300 Meilen betragen. Auch Rord-Datota und anbere nordweftliche Staaten tonnten für bie Beigenausfuhr bon biefer Schienenverbindung profitiren, benn bon Bembina murbe es auf biefer bis an ben Safen um ca. 1000 Meilen naber fein, als nach Rem Dort.

Ungefichts biefer Thatfachen hat bie Regierung von Canaba fich feit einer Reibe bon Sabren mit biefem Gifenbahnproject beschäftigt und baffelbe würbe feiner Musführung wohl icon um ein gutes Stud naber gebracht worben fein, wenn bie Dampferber= binbung zwischen Fort Churchill und Europa nicht burch ein gewaltiges Raturbinberniß auf wenige Monate im Jahre beschränft wurbe. Dant ihrer gewaltigen Ausbehnung bilbet fich nur an ben Ufern ber Subson-Bai Gis und bies murbe ben Schiffern feine MH WAUKEE, WIS. Tonberlichen Comjeriafeiten bereiten.

naein anders lieden bie Berhaimiffe in ber Subson=Strafe, wo bie Gisblo= dabe ca. 8 bis 9 Monate bauert. Um über bie Gisberbaltniffe auberläffige Information au erlangen, murbe im Sahre 1884 bon ber canabifchen Re= gierung auf bem "Reptun" eine Erpebition ausgefandt, beren Befehlshaber an ber Subfon-Strafe fowie am Ufer ber Bai felbft burch betachirte Abthei= lungen genaue Observationen machen ließ. 3m barauffolgenben Jahr er= hielt bas Schiff "Allert" Orbre, bie Leute gurudgubringen, es gerieth jeboch in Badeis und wurde fo ftart be-Schäbigt, baß es behufs Ausführung ber nöthigen Reparaturen umfehren mußte. Nachbem biefelben vollenbet waren, machte ber "Mert" einen zweis ten Berfuch und biefer gelang; bas Fahrzeug paffirte bie Subfon, Strafe im August und erreichte alle Statio= nen. In feinem Bericht über bie Eg= pedition tam Lieut. Gorbon gu bem Schluß, bas entfprechenb gebaute Schiffe unter gewöhnlichen Berhaltniffen die Subson-Strafe von Mitte Muli bis Mitte October paffiren tonn= ien und bag bie Paffage hochftens vier Monate möglich mare, wenn man Un= fälle ristiren wollte. Die Borlage biefes Berichts fühlte ben Gifer ber Freunde bes Projects in hohem Grabe ab und man hörte nichts mehr bavon, bis bor mehreren Jahren baffelbe in Manitoba auf bie Tagesordnung ge= langte. Bon bort aus murbe ein be= beutenber Drud auf bie Regierung ausgeübt und ber Berfuch gemacht, eine Binsgarantie für Die auszugebenben conftructionsbonbs zu erlangen. Diefe Forberung ging bem canabifden Parlament boch etwas zu weit, und es sehnte biefelbe ab. Um aber über bie Befahrbarteit ber Subion-Strafe noch eingehendere Informationen gu fammeln, hat bie Regierung jest abermals ein Schiff borthin beorbert und biefe Expedition, bie unter Führung bes Somm. Wateham fteht, foll fich verge=

bar ift. Mus obigen Darlegungen erhellt, in velchem Stadium fich bas Project befinbet. Die canabische Regierung ift bemfelben mohl geneigt, wenn feine Musführbarteit nachgewiesen werben tann; Die britifchen Capitaliften, melhe ben Bau unternehmen follen, finb m ber jungften Expedition burch Cachgeritändige pertreten, beren Bericht ibr peiteres Berhalten beeinfluffen mirb. Daß Manitoba ben Bau eines Gdiegenwegs nach ber hubfon Bai mit bem größten Gifen anftrebt, ift wohl er= flärlich, aber baß fich Capitaliftenmbe= reit finben laffen merben, ihr Gelb für bas ristante Unternehmen herzugeben, jo lange bie Regierung feine Bingga= cantie übernehmen, ericheint mehr als aweifelhaft.

wiffern, ob bie Strafe nicht langer als

4 Monaten für Betreibeschiffe paffir=

#### Cemeinnühiges.

Erbbeer = Corbial wirb be= reitet, indem man auf ein Bint frischen Erbbeerenfaft ein Pfund Buder unb ein Bint rectificirten Spiritus nimmt.

Beige, mollene Stoffe Flanell und Loben) mafcht man mit einem falt bereiteten Musaug bon Quillana = Rinbe ober Panama= Spanen, inbem man fie eine Racht, oollig mit Flüfsigkeit bebedt, bavin lie= gen laft, ban in reinem Waffer fpult und bei mäßigerWarme trodnet. Sans belt es fich nur um trodenen Schmut, D. h. wenn feine eigentlichen Flede in ben Stoffen finb, fo genügt auch fraftiges Abreiben mit Weigentleie ober Mehl und nachheriges Abstäuben.

Garbinen rahmaelb arben. Ginen garten Farbenton verleiht ben Garbinen bas Farben mit Rhabarberwurzel. Etwa 150 Gran Ahabarber mit einem Bint tochenbem Baffer aufgebrüht, burchaefeiht und ber gewöhnlichen Stärte augefest, gibt für ein Paar Garbinen bie gewünschte Rabmfarbe. Gafran ift theurer unb auch nicht fo fein im Ton.

Schug bernidelter egen= fanbe bor Unlaufen. Die Gegenstände werben einige Secunben n ein Bab, welches aus Schwefelfaure 1:50 reinem Spiritus befteht, in fla= res Waffer eingetaucht, unter Bufat oon reinem Spiritus abgewaschen, in

polymehl abgetrodnet. Solggefäße gegen Feuch ig feit au fcbuten. Um Solagefäße im Reller u. f. m. por bem bers berblichen Ginfluffe einer beftanbigen feuchten Atmosphäre zu ichützen, be= treicht man fie mit einer aufammenge= schmolzenen Mischung aus drei Thei= len Rolophonium und einem Theil Leinölfirnis. Diefe wird warm auf bas gubor bolltommen getrodnete Solg aufgeftrichen. Man erhält baburch eine unangreifbare, bauerhafte, glangenbe Ladfirniffchicht, welche ben Solggefägen eine gang außerorbent= liche Wiberftanbsfähigteit gegen bie Ginfluffe ber Feuchtigfeit berleiht.

Strobbüte gu mafchen. -Rachbem bie Suite burch fraftiges Bürften bon allem Staub befreit finb. reibt man etwaige fettige Stellen am Ropfrande mit Bengin ab. Sobann bestreicht man bas Strobgeflecht mit einer Lofung bon unterschwefliafaus rem Natron in Waffer und legt es 24 Stunden lang an einen buntlen Ort, am beften in ben Reller. hierauf beftreicht man bas Geflecht mit einer Lofung bon Citronenfaure in Baffer, läft basfelbe abermals 24 Stunben im Reller liegen und plattet es barauf mit einer reinen, nicht gu beißen Blatt= glode. Beibe Gubftangen find in allen Droguenhandlungen erhältlich.

Erbbeeren = Liqueur. Gine große Flasche wird fast gefüllt mit recht aromatischen Erbbeeren. Sier= auf gießt man feinen Cognac und läßt bie Flasche einige Zeit an warmem Orte fteben. Dann wird ber Gaft abgegoffen, filtritt und mittelft geläu. tertem Buder berfüßt. Der lettere wird gewonner, indem man auf zwei Pfund Buder ein Pint Baffer fcuttet, bies tocht und ftetio abschäumt. bis es

flar ift. Grit wenn er er talf tft, wird ber Shrup bermenbet, Regen- ober fonft weiches Waffer ift am beften, ba -mes Waffer falthaltig ift und ber Liqueur baburch trübe würde.

- Ein gutes Mabchen. - Erftes Dienstmädchen: Du haft Dir Deinen Schat wieber abgeschafft, Minna. Wie fam benn bas? - 3weites Dienstmab-chen: Uch Gott! Der Menich batte meine arme Herrichaft noch total banterott gegeffen.

#### Anzeigen-Annahmestellen.

Un ben nachfolgenben Siellen werben fleine Angeigen für bie "Ubenbpoft" au benfelben Breifen entgegengenommen, wie in ber Daupt-Office bes Blattes. Wenn biefelben bis 11 Uhr Bormittags aufgegeben werben. ericheinen fie noch an bem nämlichen Tage. Die Um-nahmestellen find über bie gange Stadt bin fo bertheiltbag minbeftens eine bon Jebermann leicht ju er-

#### Rordfeite: Mubreto Daigger, 115 Cipbourn Mbe. Ede Bat-

R. C. Sante, Apothefer, 80 D. Chicago Mbe.

6. 3obel, Apotheter, 300 Bens Str., Cde Schiffer, &. G. Stolge, Abotheter, Center Str. und Ordard

und Clart und Additon Str. 6. 3. Glag, Apotheter. 891 Salfteb Str. nabe

3. 4. Ahlborn, Apotheter, Gde 28:03 u. Dibi-

Garl Beder, Apothefer, 91 Wisconfin Str., Ede Subion Ape. Beo. Joeller & Co., Apohefer, 445 Rorth Abe. Denry Bock, Apotheter, Clart Str. u. Rorth Abe

Dr. D. Gentaro, Apothefer, Gde Bells u. Ohio Str. 6. G. Rezeminsti, Apothefer, Salfteb Gir. unb Q. F. Rrueger, Apothefer, Gde Clybourn und Gul-

lerton Ave. 2. Geifpig, 757 R. Salfteb Str.

Bieland Pharmach, North Ave. u. Bieland Sie. 21. M. Reis, 311 G. North Ave. 6. Ripte. Mpothefer. 80 Mebiter Ane. Derman Gry, Apothefer, Gentre und Larrabee Str.

John Boigt & Co., Apothefer, Biffell und Gentre

Robert Bogelfang, Apothefer, Fremont u. Clan und Fullerton und Lincoln Abe.

John &. Sottinger, Abothefer, 224 Lincoln Abe. G. Rehner, Apothefer, 557 Gedgwid Str. 21. Martens, Anothefer Cheifielb und Centre 19m. gefter & Co., 586 R. Clarf Str.

#### Draheim's Alpothete, Cheffielb und Cipbourn Abe. Late Biem:

Beo. Duber, Apothefer, 1358 Diverfen Str., Gde Cheffield Abe. &. M. Dobt, 859 Lincoln Abe. Chas. Sirid. Apothefer, 303 Belmont Abe. R. 2. Brown, Abothefer, 1985 R. Mibland Abe.

Mag Edulg, Apothefer, Lincoln und Seminary 21. Borges, 701 Belmont Mbc. 21. 2. Coppad, Apothefer, Lincoln und Gdool Str.

Bictor Rremer, Apothefer, Ede Ravenswoot und Dielrofe und 2520 Lincoln Abe., Ede 59. Str. 23. Sellmuth, Apothefer. 1199 Lincoln Abe. M. G. Meimer, Apothefer, 702 Bincoln Mibe.

23. Rramer, Apothefer, 1659 Lincoln Abe. Reller & Bengli, Clarf und Belmont Abe. Geo. Rochne, Apothefer, Racine u. Wellington Abe. Ratterner Drug Co., 813 Lincoln Abe. G. D. Comidt, Apothefer, Roscoe und Roben Str.

### Beftfette:

F. 3. Lidtenberger, Apothefer, 833 Milmaute Abe., Ede Division Str. B. Bavra, 620 Center Abe., Ede 19. Str.

Genry Echuber, Apothefer, 467 Milmaufee Abe., Ede Chicago Abe. Dito & Saller, Abothefer. Gife Milmaufee und

Cite 3. Sarta la. Annthefer. 1570 Milmaufee Mine. Ede Beffern Mbe. 2913 B. Rorth Abe.

Studolph Stangone, Apothefer, 841 BB. Diviflon Str., Ede Bafbtenam Abe. Stubenrauch & Truener, Apothefer, 477 9. Di-

S. Rafgiger, Apothefer, Gde Ill. Dipifion und

Bood Str. G. Behrens, Abothefer, 800 und 802 S. Daifteb Str., Gde Canalport Ape. Max Ocidenreid, Apotheter, 890 29. 21. Str., G.t. Sobne Mbe.

Ignat Duda, Apothefer, 631 Centre Abe., Gde 19.

3. R. Bahlteid, Apothefer, Dilmaufee u. Genter

3. 4. Xelowety, Milmaufee Abe. n. Roble Str und 570 Blue Island Ave.

F. J. Berger, Apotheter, 1496 Milwaufee Abe. 6. J. Rasbaum, Apotheter, 361 Blue Island Ave. und 1557 2B. Barrifon Str. 3. 6. Bint, Apothefer, 21. und Paulina Ste.

F. Brebe, Apothefer, 363 EB. Chicago Abe. Ede Roble Str. 6. F. Glener, apothefer. 1061-1063 Milmaufee A De.

2. Dinblhan, Appthefer, Rorth und Meftern Une G. Biebel, Abothefer, Chicago Ab. u. Baulina St. 21. G. Greund, Apotheter, Armitage u. Rebgie Mbe. D. Get, Abothefer, Gde Abams und Sangamon Str. R. B. Bacelle, Apothefer, Taplor u. Bauling Str. 23m. D. Cramer, Upothefer, Galfteb und Ran

DR. Georges, Lincoln und Dibifion. F. Edmeling & Co., Apothete, 952 Milma

4. 6. Dregel, Apothefer, Weftern Mbe. unb Gar

G. G. D. Brill. Anothefer 940 90 91 Ste

M. Sanfen, Apothefer, 1720 2B. Chicago Mbe. 3. 91. Bemfe, Annthefer 40% Armitage Whe Dirtiler, Apothefer. 626 2B. Chicago Mue. Chad. M. Badmig, Apothefer, 323 99 Auflerton Wwe

Geo. Boeller, Apothefer, Chicago u. Afhland Abe Mag Runge, Apothefer, 1369 II. Rorth Abe. Dermann Glich, Apothefer. 769 Difmaufee Abe H. W. Subta, 745 G. Dalfteb Str.

Mndrew Barth, Anothefer, 1190 Armitage Ane R. M. Willon, Ban Buren und Marthfield An-Chas. Matfon, 1107 20. Chicago Abe

5. 28. Grafin, Apothefer, Galfted und 12. Str. Behrens & Ematol, Apothefer, 12 und Saffin Gtz. Dominid Genmers, Apotheter, 232-234 Milmaufes Abenue.

Rational Pharmacy, Apothete, Rorth Abe. und Didfon Str. M. D. Rremer, Apothefer, 381 Grand Abe., Co Roble Str.

Plon's Apothete, Afbland Abe, und Emilb Str. Braefile & Rochler, Apothefer, 748 29. Chicage Theo. &. Dewit, Apothefer, 2406 Milmaufee Abe Brit Mener, Apothefer, 1704 2B. Rorth Abe.

#### Staiger & Feinberg, Apothefer, 14. u. Centre Upe. O. Sache, Apothefer, 505 29. 14. Str. Südfeite: Otto Cothau, Apothefer, Ede 22 Str. und Arder

6. Rampman, Apothefer, Gde 35. und Baulina Gtz. B. R. Forfnth, Apotheter, 3100 State Str. 3. R. Forbrid, Abothefer, and 31. Str. 6. St. Dibben, Apothefer, 420 26. Gtr.

Rudolph B. Braun, Apothefer, 3100 Wen Abe., Gde 31. Gtr. &. Bienede, Apotheter, Gife Mentworth Abe. unb

greb. 29. Dito, Apotheter, 1904 Archer Abe. Ede Deering Str.

F. Masquelet, Apothefer, Rorboft-Ede 35. unb Louis Jungt, Apotheter, 5100 Afbianh Mre

6. G. Strengler, Apotheter, 2614 Cottage Grob: M. B. Ritter, Apothefer, 44. unb Salfteb Str.

3. R. Farneworth & Co., Apothefez 43. unb Bentmorth Abe. 29. 2. Mdame, 5400 6. Balfteb Str.

Beo. Beng & Go., Apothefer. 2901 Wallate Str. Ballace Ct. Bharmacy, 32 und Ballace Str. Chas. Gunradt, Apothefer, 3815 Archer Ave. 5. Grund, Apothefer, Gde 35. Gir. unb Archer Abe Geo. Barwig, Apothefer, 37. unb Gaifteb Str. G. Burameth, Apothefer, 42 und Loomis Str. ed. Renbert, M. und halfteb Gtr. Scott & Jungt, apothefer, 47. unb Giate Gre Ine Balentin. 3065 Bonfield fim.

Dr. Steurnagel, Apothefer, 31. unb Deering Gt M. Buffe, 3001 Archer Abe. S. Leng, Apothefer, 31. Gir. unb Bortlanb Ane. Sorrow & Berntopf, Apolheler, 3012 Cating Bonte Aber Des Er auf stere

Gwatemala und Coffa Rica find jest ebenfalls ber Großeren Republit von Zentralamerita beigetreten, beren Bund fomit ein bollftandiger geworden

In St. Louis und an benach barten Blagen von Miffouri und Illi= nois tam bas Thermometer geftern im= mer noch auf 94 Grad im Schatten.

Die "Ubell Boobenware Co." in St. Louis, beren Waarenlager fürglich gum vierten Dtal feit vier Jahren ausbrannte, hat Banterott gemacht.

-Im gangen nördlichen Indiana hernichte wirbe.furmartiges Better, und vielfach murben Gebaube abge Dedt, Fenftericheiben gertrummert u. f w. Vielfach ichjug ber Blig ein.

- Chredlicher Sturm herrschie ge= ftern auch in Rebrasta, gum Theil bon Regen und Sagelichiag begleitet. Gine gange Ungatil Bebanbe wurde abge= Dedt ober fogar umgeriffen.

— John Southworth in South La= con, 31., bat fich an einem felbitberet= teten Erdbeeren = Ruchen, gu melchem er 5 Quart Erdbeeren bermandte, gu

- Joseph Defterle, einer ber reich= ften Landwirthe von Charon bei Stevens Point, Wis., beging aus unbe= tannter Beranlaffung Gelbstmord burch Erfdiegen. Er mar 82 Jahre alt und hinterläßt einen Sohn.

- Infoige einer offenen Weiche entgleifte ein Erburfionszug zu Danville, 311., und rannte auf einem anderen Ge= leife gegen Die Lokomotive eines Bu= terzuges. Bum Glüd wurde Niemand Stimer perlett.

- Der frühere County = Clerk Beo. Hobson in Cincinnati ift ber Unter= schlagung von \$7000 schuldiggespro= chen worden, und er wird außerbem noch beschuldigt, als County = Clerk \$25,000 und als County = Recorder \$60,000 gestohlen zu haben!

- Der heftigste Sturm feit 1890 aina über Louisville bahin, und reich= lich Die Salfte ber Schattenbaume ber Stadt murben umgeriffen ober be= schädigt. Im gangen mittleren und füdlichen Rentuch follen Die landmirthschaftlichen Erzeugniffe fchwer gelitten haben

- Bestlich von Calgary, Manitoba, in ben canadischen Roch Mountains, verurfachte ein Boltenbruch eine furchtbare Ueberfchwemmung, bas Bor= stadtgebiet von Calgary gerieth unter Waffer, ein Salbhundert Familien murve obbachlos, und viele Bruden wurden weggeriffen.

- Mus Auftin, Ter., wird gemel's bet: Das von der Staatslegisslatur er= nannte Romite, welches bie Unterfuchung gegen gemiffe Profefforen ber Staatsuniversität vornahm, beren Lehren gegen die "fiidlichen Heberlieferungen" berftoßen follten, hat berüchtet, baß jene Angabe unbegrundet, und nichts Derartiges gelehrt worben fei.

- Während ber geftrigen Stragen= pavade bes Lemen'schen Zirfus zu Blod River Falls, Wis., brach ein, über bem Burgerfteig hervorragender, mit 20 Berfonen befetter Balton gufammen, Die Gesellschaft stürzte 18 Fuß tief hinab, und mehrere Rinder sowie einige Indianer, die sich auf dem Burgersteig befande... wurden ober weniger fchlimm verlett.

- Gine Depefche aus Winnipeg, Manitoba, gemeldet: Es wird aus gu= ter Quelle berfichert, bag ber papftliche Delegat für Canada, Migr. Merrh bel Bal, bas Rompromiß-Schulgefet und bie Regulationen gutgeheißen habe, und bag bemgemäß bie Ratholifen in biefer canadifchen Proving bas of= fentliche Schulfnstem annehmen wer= ben. Dies bebeutet bas Enbe bes lang= wierigen Schulftreites.

- Mährend ber geftern abgelaufenen sieben Tage murben in ben Ber. Staaten 198 Banterotte gemelbet, in Camaba 36, zufammen also 234, gegen 304 (in ben Ber. Staaten 276 und in Canada 28) in berfelbn Woche bes Vor= jahres, 297 in ber vorigen und 273 in ber vorvorigen Boche. Der Bochenbe= richt ber Dun'ichen Sanbelsagentur über die allgemeine Gefchaftslage Be= fagt, baß bie Befferung ber Geschäfte eine ftetige fet und immer beutlicher hervortrete. - Die Bant = Ausalei: chungen in ben wichtigften Stäbten ber Ben. Staaten umb Camabas haben in verfloffener Boche, im Bergleich gur felben Woche bes Borjahres, um 24.2 Progent gugenommen, in ben Ber. Staaten allein um 1.2 Brogent; in Chi= cago bagegen fand eine Abnahme um 5.6 Prozent Statt.

#### Musland.

- In ben letten brei Wochen haben gu London 21 Berfonen Gelbstmort im Baffer begangen.

Das Blatt "Meffagero" in Rom theilt mit, baf ber beriihmte Tonbichter Biufeppe Beri, ber jest im 83. Le= bensjahre fteht, ichmer frant fei, und man bas Schlimmfte befürchte.

- Freiherr v. Sammerftein, welcher befanntich im Bellengefängniß Moa= hit Die ihm gubittirte Strafe abfigt, ist magenfrant und muß häufig in bas Lagareth übergeführt werben.

Bu Brunn, in ber ofterr. Brobing Mafren murbe ber Sozialift Dr. Czech, bisberiger Referve = Offigier, gum Gemeinen begrabirt, weil er fich megmerfend über bie Regierung und bie Urmee geaußert hatte.

- Mus Bern in ber Schweig wirb misgetheilt: Mit 26 gegen 17 Stim= men erflärte fich ber Staatsrath gu= gunften ber Erwerbung ber Gifenbah= non burch ben Bund. Gine entibre chende Borlage wird bem Bunbegrath

zugehen. - Unier bem Berbacht, ben Raubmord an bem Berliner Pfanbleiher Wilhelm Zeidel im Marg b. 3. verübt gu haben, fin'd jest Frau hartmann -Die eigene Tochter bes Ermorbeten -

und ein Benfionar Ramens Rein ber-

In ber fpanifchen Proping Gaaovia, Casivilien, wurde burch furcht= bate Sagel- und Regensturme ichmerer Schaben verurfacht. Die Ernte murbe vernichtet, eine Ungahl Säufer hinmeg= geichwemmt, und vieles Bieh getobtet. Die bortige Bevollerung befindet fich in unbeschreiblicher Aufregung.

- Gin Wirbelfturm in ben Dorfern Bezons und Colombes bei Paris berurjachte großes Unbeil, und 20 Berfonen tamen in bem gangen Di ftrift um, mahrend 90 verlett murben! Ein großer Theil ber Ungbudsfälle ent= fällt auf eine Feuerwert = Fabrit, mo der Schlot einstürzte, und ber Dampf= teffel erplobirte

3m Bolfsraab ber fübafrifani= ichen Transpaal = Republif murbe Die Untwort ber Regierung auf Die letten Depeichen des britischen Rolonialsetre= tars Chamberlain betreffs ber Gin= manderungsgefete und bes Aufenthalts von Fremden im Transvaal verlefen. Die Regierung berlangt in biefer Unt= wort, die übrigens fehr versöhnlich ge= balten ift, baf gewiffe Buntte burch ein Schiedsgericht geschlichtet werben.

- Wie aus ber spanischen Haupt= ftabt Mabrid gemelbet wird, ift ber Premierminister Canovas gewillt, ber Wittwe bes in Cuba im Gefängniß ge= staaten feine amtlichen Ansprüche erhebt. In ber Mabriber Breffe macht fich aber eine frarte Opposition gegen biefes Unerbieten geltenb.

- In Berlin brach in bem Saufe, in welchem ber Schneiber Pintalla und feine Frau und zwei Kinder wohnten, ein nächtliches Feuer aus, bas rasenb fchnell um fich griff. Bintalla und Die Rinber murben als Leichen aus bem brennenben Saus getragen, und bie Frau ftarb turg bacauf im hofpital. Much wurden noch mehrere Personen

berlett. Der britische Dampfer mit ber Leiche bes "Raffernkönigs" Barnato, welcher auf ber Gee Gelbft= mord beging, ift in Southampton eingetroffen. Die Geschworenen bes Lei= chenbeichauer = Umtes begaben fich an Bord, hielten bie übliche Untersuchung und erblärten in ihrem Berbitt, baf ber Tob Barnatos burch Extrinten im Ruftand temporaren Wahnsinns erfolgt

#### Lotalbericht.

#### Gin folechtes Gefdaft.

Polizeirichter Cberharbt in ber Juftig=Station an ber Marmell Str. überwies heute einen gewiffen George Wilfon unter ber Anklage bes Ginbruchs bem Rriminalgericht. Wilfon ift gestern Nachmittag in bie Wohnung bes Werkführers Rhan bon ber Deering'schen Maschinenfabrit eingebrochen. Beitumas = Berichterstatter Der Chowronsti, welcher im felben Saufe, Nr. 598 Spaulding Avenue, wohnt, hatte ihn burch Rovolverschiffe ver= deucht, und Polizei-Sergeant Conron. ber im Nachbarhause wohnt, feste bem Fliehenden, mit einer Holzart bewaffnet, nach. Im Douglas Park holte ber Beamte den Burschen ein und machte ihn zum Gefangenen. In ben Tafchen bes Diebes fand man allerlei Berth= sachen, die er in der Ruan'schen Wohnung eingesammelt hatte. Wilfon bat bei feinem fehlgeschlagenen Unternehmen auch fein Zweirad eingebüßt, auf bem er "bei Rhans" worgefahren mar und bas jett als Rontrebande tonfis= girt worden ift.

#### Der Wildfrand mehrt fic.

Die aus bem Lincoln Part ent= fprungene Spane ift bisher meder ein= gefangen, noch erlegt worden und foll gegenwärtig Sheriban Part und bie Umgebung besselben unsicher machen. PolizeidSergeant Robinson und ber Schutzmann Mühlberger find ber Beftie geftern anfichtig geworben und bie Bivildienfiprufung fur Bewerber haben mehrere Schuffe auf Diefelbe ab= um Ruticherftellen im Bolizeidebarte= gefeuert, sie aber nicht getroffen. -Un ber State Strafe, nahe Congreß, gab's gestern Nachmittag eine Affenjagb. Jodo, ein ziemlich großer Bier= hander, der zum Inventar ber White'= schen Schaubube gehört, war aus Diefer entkommen und war auf einen fast ausschließlich mit weiblichen Baffagie= ren befetten Maggon eines Rabelguges gesprungen. Die Damen raumten bem baarigen Unthier fcbleuniast bas Felb. das Zugpersonal aber, mit eisernen Haten Gewaffnet, ging bem Affen zu Leibe und hatte ihn ficher erschlagen, wenn nicht Capt. White, ber Schau= bubenbefiger, hinzugetommen ware und es rechtzeitig fertiggebracht hätte, Jodo burch gütliches Zureben zur Rückfehr in bie Gefangenschaft zu bewegen.

#### Gemeinfdaftlides Bifuit.

Gin reichhaltiges Festprogramm ift für das große Piknik und Sommer= nachtsfest aufgestellt worben, welches der Teutonia=Turnverein und der Schiller = Männerchor morgen, am Sonntage, ben 20. b. M., gemeins schaftlich in Heitmanns Grove, an 53. Strafe und Afhland Abenue, ab= guhalten gebenten. Das Arrangements= Romite verspricht allen Theilnebmern einen vergnügten Tag in Gottes freier Natur. Für ausgezeichnete Rongerts und Tangmufit, fowie für gute Speifen und Betrante wird hinreichend geforg fein, besgleichen für allerlei bebuftigende Volksspiele umb Unterhaltungen ber verschiedensten Unt. Das Fest beginnt um 2 Uhr nachmittags; Gintrittspreis 25 Cents pro Berfon.

grei für fdwade Rauner.

3ch werde jede Mann fostenfrei eine Bred'd ber heitenfrei eine Brod'd ber deitenfrei eine Brod'd bei wiederbergestellt daben, nachem alles andere febigend date. Diese Medigen beite mich der Berdyl der Korin beite mich vollfichne die den Greiffen der Lebenstraft. Mangel um geschieder Stärk, nerdster Schnide und nächten Greiffen und wied die ebens beiten. Sie tiden nen es durch eine Aufrage erlangen. Senden Sie mir Ihren Aumen und Abresse deute, do des nicht wieder erscheinen mag. Man ichliebe eine Briefmatz beiten erforinen mag. Man ichliebe eine Briefmatz beit Abresse Carlot.

Politifches.

Der neufte Komplott gegen die Fivildienft-

Dies und Das aus der Stadthalle. Die Gegner bes Berbienftipftems in ber Stadthalle find ichier unermudlich im Musheden bon Planen gur Grreichung ihres Endziels, und bor. Allen ift es ber tapfere Alberman Coughlin, der seine Rollegen immer wieder bon Neuem gum Ungriff auf bas fo ber= haßte Gefet anfeuert. Much Die lette Idee, bemfelben ben Garaus zu machen, foll feinem genialen Bompadour Ropf entiprungen fein. Beht es nach Cough= lin's Ginn, jo wird man nämlich ben Zivildienft=Rommiffaren einfach jede veitere Berwilligung verweigern, momit diefelben allerdings auf die Länge ber Zeit ziemlich schachmatt gefett fein wünden. Borläufig allerdings ift biefe Gefahr noch nicht somderlich groß, benn erftens hat die Rommiffion noch an= nabernd \$17,000 gur Beftreitung ber nöthigen Wusgaben an San'd und bann wird man auch ingwischen genügend ge= prüfte Randidaten auf ber Lifte haben, um alle vakanten Plage auszufüllen. Dies aber vereitelt wiedemun völlig ben 3wed bes Coughlin'schen Borgehens, ba berfelbe feine Trabanten bann ja nicht nach Belieben plagiren fann. Uebrigens taufen auch die meiften ber bom Manor uniten der 60 Tage = Dieniftzeitstlaufel Bibilbieniftgefeges angestellten Barb = Bolititer Geflahr, ihre Stellen fcon in ben nächsten Tagen wieber raumen zu muffen, ba bie bereits ge= prüften Randibaten ihre Erft Unfprüche geltend machen und lettere auch bom

Ebmard B. Ellicott, ber neue Stabt= Clettwiter, bat geftern feine Umtspflich= ten angetreten. Gr wild ben bisberigen Silfs-Borfteber bes Boligei-Telegra= phenwefens. D. M. Spland, als feinen Uffiftenten Leibehalten, sonft aber man= che Personalberändenungen in seinem Beamtenftab bornehmen. Uebrigens erkennen auch bie politifchen Gegner bes Manors an, daß biefer teine geeignetere Perfonlichteit für ben Poften bes Stadt = Gleittrifers hatte ernennen tonnen, als eben herrn Ellicott, bem gruindliche Fachtenninig gur Geite fteht.

Burgenmeifter anerkannt menben.

Der ftabträthliche Unterausschuß für Mahlangelgenheiten hat geftern beschlossen, eine nochmalige Zählung ber bei der Frühjahrswahl für die Alber= men-Randibaten in ber 9., 19. und 26. Wand abgegebenen Stimmen vorzunehmen, um fo enbailtig bas gerraue Refultat feftiftellen gu laffen. Befannt= lich find in allen brei Bards Konteste angemlbet; in der 9. Ward Cullerton gegen hurt; in ber 19. Morris gegen Habertorn und in ber 26. Ward Sannes gegen Cannon. Die Stabtvater Lyman, Rogers und Riolbaffa merbem bie Nachkählung bornehmen.

Manor Harrison hat es höflichst abgelehnt, ben Jubilaumsfeierlichteiten gu Ghren ben Königin von England bei= zuwohnen, bie am nächsten Dienstag Abend im Auditorium ftattfinden fotbon. Den hier anfäffigen Irlanbern war dies natürlich fofort eine willtom= mene Gelegenheit, um ben Burgermei= fter alls geschworenen Feind Englands hingusbellen und man puies ihn barob hereits in allen Tonarten, bis ber Manor jett offen erflärt hat, bag er feit seinem Amtsantritt auf Weisung bes Sausarates jeder Fostlichteit am Abend fernaeblieben sei und auch nur aus Ge= fundheitsrücksichten am der Jubiläums= feier nicht theilnehme.

\* \* \* Das Finang=Romite bes Stabtraths hat in gestriger Sitzung bas Gesuch bes Schulraths um Berwilligung bon \$5000 für Die Blindenanftalt indoffirt und wird baffelbe am Montag Abend bem Gemeinberath giinftig einberichten.

Sin Ctabtrathsfaale fand geftern ment ftatt. Biergig Applitanten unterzogen fich berfelben, nachbem fie borben im Baffenfaal ber Battern "D" auf ibre forperliche Tauglichteit bin unterfucht worden waren.

\* \* \* Seute, Samftag, Abend halten bie verschiedenen demokratischen Ward= Alubs ihre Jahresverfammlungen ab, mit ber gleichzeitig bie Neuwahl ber Beamten verbunden ift. Man er= wartet, bag es in einzelnen Barbs, wie beispielsweise in ber 1., 12., 14. und 16., zu einem beißem Wahlfambf um Die Dbermacht fommen wird, wenn auch im Großen und Gangen Die bisberigen Beamten wohl wiedergewählt werben

#### Dentider Rriegerbund.

Der Deutsche Rriegerbund ber Gub westlfeite hat in feiner borkurgem ftatt= gefundenen regelmäßigen Generalber= fammlung bie folgenben Beamten für bas nächste Balbjahr erwählt: Prafi= bent, Beter Fuerft; Bige-Braffbent, Julius Laß; Prot. Gefr., I. B. Ma= tuszemoffi; Finang-Sefr., August Wegner; Schatzmeifter, Wilhelm Dat; Festmaricall, I. B. Matusgemsti, Fahnen Dffigier, Muguft Begner; 2. Fahnen-Offizier, Wilhelm Mat; Fahnentrager, Bereinsfahne, Baul Gaet; Umeritanifche Fahne, Wilhelm Chriften: Bermaltungsrathe: John Labub= be, Paul Gaes und Jul. Lag; Dach= habenber: Guftav Sprobte.

Um morgigen Sonntage, ben 20. b Mis., wird ber Berein in Schult' Grobe, an Desplaines Abe. unb 12. Strafe, nahe Balbheim, fein fiebentes Pifnit abhalten. Der Abmarich er= folgt punkt 9 Uhr 30 Minuten Bormittage bon ber Bereinshalle, Dr. 1205 G. Woltern Moe., aus. MIS Mr= rangements=Romite fungiren bie Ra= meraben Wilhelm Mag, Julius Lag, Frant Rowalsti und I. von Matus:

#### "Rigt fouloig."

Charles 10. Spalding wird von der Unflage der Unterichlagung freigefprochen.

Der Wahrspruch erregt allgemeine Ueber-

"Wir, Die Jurn, erffaren ben Unge flagten, Charles W. Spalding, für micht schuldig!" 2018 Gerichtsellerk Woam Lauth Diefes Berbitt geftern Nachmittag um 4 Uhr 30 Minuten in Richter Smiths Umtsgimmer gur Berlefung brachte, herrichte anfangs unter ben gahlreichen Buborern ein tiefes Stillschweigen, während sich auf ben Besichtern ber beiberfeitigen Un= wälte eine große lleberraschung beut= lich bemerkbar machte. Spalbing felbst stand gitternd neben ben Bailiffs und bemühte fich vergeblich, feiner un= geheuren Aufregung Herr gu merben. Sein Besicht war blag und feine Blide irrten rubelos von Ginem gum Un= bern. Mit einem Geufger ber Gr= leichterung marf fich ber herr Er= Bankpräsident schlieflich in einen Stuhl, erhob fich aber fcon im nach= sten Augenblick wieder und schüttelte einem jeden ber Beschworenen Die Sand, indem er ihnen gugleich in be= rebten Worten feinen berglichften Dant aussprach. Die Bertheidiger und andere Freunde bes freigefproche= nen Mannes brangten fich bergu, und es folgte jett ein allgemeines Sande= dutteln, bas mehrere Minuten lang anhielt. Mis Die Mitglieder ber Burn ben Gerichtsfaal verließen, rief ihnen Spalbing gu: "Meine herren, wenn ich aus all diesem Trubel glücklich heraustommen follte, werbe ich Sie in Ihren Wohnungen besuchen und Ihnen fagen, wie bankbar ich einem Jeden bon Ihnen bin."

Der Fall mar geftern Nachmittag, um 12 Uhr 15 Minuten, ben Ge= schworenen gur Berathung übergeben worden, und es waren im Gangen feche Abstimmungen nöthig gewijen, um eine Ginigung zu erzielen. Schon bei ber erften Abstimmung gaben nicht weniger als acht Mitalieber ber Burn ein freifprechendes Berbitt ab, mahrend bie übrigen Bier ben Angetlagten für fculbig ertlärten. Bei ber zweiten Abstimmung ergab fich basfelbe Refultat; bei ber britten ftand bas Botum 3 gu 9, bei ber vierten 2 gu 10 und bei ber fünften gleichfalls 2 gu 10. Obmann C. R. Jardine ließ fich alsbann ein Eremplar bes Strafgefet= buches bringen, und es entspann sich mun eine langere Distuffion über Paragraph 80, auf Grund beffen bie Untlage gegen Spalbing erhoben worben war. Diefer Paragraph lautet

wörtlich wie folgt: "Wenn ein Staats-, Countn-, Stabt= ober Billage=Beamter ober ein anderer nach ben Gefegen bes Staates ermählter ober ernannter Beamter, ober ein Clerk, Agent ober Angestellter eines folden Beamten Gelb unter= schlägt oder in betrügerischer Weise zu feinem eigenen Bortheile fich aneignet, ober in betrügerischer Absicht Gelb, Werthpapiere, Sppotheten, Coupons, Bantnoten, Bechiel, Gelbanweifungen ober andere Fonds nimmt, die Gigenthum bes Staates, County, ber Stabt ober ber Billage find, fo foll er gu Buchthausftrafe von nicht weniger als einem Sahr und nicht mehr als 15 Jahren verurtheilt merben."

Nach langerer Beraihung tam Die Jury zu ber Ueberzeugung, bag bie in besagtem Paragraphen vorgesehene "betrügerische Absicht" Unge flagten nicht nachgewiesen werden fonne, und bag bemgemaß feine Freifprechung erfolgen muffe. Der Db mann Jarbine ertfarte fpater, bag mad feiner Anficht Die Anklage nicht in Begug auf ben richtigen Baragraphen bes Strafgefetbuches angeftrengt worden fei. Spalding habe fich zweifellos eines Unrechts und eines Umtemigbrauchs ichuldig gemacht, indem er bie fraglichen Werthpapiere bem "Enbowment-Fund" ber Univerfität entnahm, aber bie Untlagebeborbe batte fich bei ihrem Borgeben auf Bargaraph 81 Des Strafgefegbuches und nicht auf Paragraph 80 ftugen muffen. Satte ber Staat bas ge= than, fo murben bie Befdmorenen ben Angeflagten mahrscheinlich zu einer einjährigen Gefängnighaft ber= urtheilt haben.

Mom Unicheine nach auch war Richter Smith über ben Bahripruch ber Burn nicht wenig erftaunt. entließ die Berten, ohne ihnen ein Mort bes Dankes ober ber Aner= fennung auszusprechen. -Begen Spalbing liegen bekanntlich noch 28 weitere Unflagen por, und er wird also bis auf Weiteres nach wie bor ein Infaffe bes County-Befängniffes bleiben.

\* Die alten Deutschen affen alle Schwarzbrob, wie es bie 2m. Schmidt Bafing Co. heute noch immer an ihre Runden liefert.

#### Thüringer Boltsfeft.

Mit außerft regem Intereffe wirb bon ben ehemaligen Bewohnern bes iconen Thuringer Landchens und ihren gahlreichen Freumden bem 18. großen Boltsfeste entgegengesehen, mel= ches der im hoher Bluthe stehende Thus ringer=Berein am morgigen Sonntage, ben 20. b. M., im Nord-Chicago=Schii= Benpart abzuhalten beabsichtigt. Das mit ben Urrangements betraute Romite hat Die umfaffenbften Borbereitungen für biefes alljährlich wiedertehrende Pitnit getroffen, das auch diesmal gang ben Charafter eines beutschen Com= merfeftes tragen foll. Un Beluftigun= gen für Alt und Jung wird es nicht fehlen; unter Unberem fteben allerlei Breisfpiele (wie Bettlaufen, Bettichie-Ben etc.) für Frauen und Rinder auf bem reichhaltigen Programm, und auch fonft wird Alles nur irgend Mogliche gethan werben, um ben Befuchern einige mirflich amufante Stunden gu bereis Daß bie echte Thüringer ten. Roft - Bratmurft am Blage fein mirb, barf als felbftverftanblich porausgesett werben. Anfang ber Jeft-

#### Rad Bafhington.

Die "Sozial - Demofratie von Amerifa" ar beitet an ihrer Organisation. In Uhliche Salle arbeitet bie bon Gugene 2. Debs und anderen Führern ber nummehr zu ben Uften gelegien American Railway Union in's Leben "Sozial-Demofratie von Umerita" nunmehr an ber Parteiber= affung. Für biefelbe merben bie Sta tuten ber porgeschrittenften Gemert= icafts-Werbande jum Mufter genom= In Städten und Orischaften men. sollen Lotal-Organisationen gebildet merben, Die fich mit anderen gu Glaats: verbanden zu vereinigen haben. Bertreter ber Staatswerbande bilben ben ftanb gurudberfallen. nationalen Exetutiv-Ausschuß, und Diefer erwählt Die nationalen Beamten,

nämlich einen ersten und einen zweiten Borsitenden, dazu noch einen Sefuetar, einen Schatzmeistler und einen Organisator. Das Saupiquartier ber Partei wird in Chicago aufgeschiagen werden. An Einstünften wird dieelbe die Beitrittsgebühren ber neuen Mitalieder und eine jährliche Ropf: fteuer beziehen, beren Sohe burch bie ber laufenden Ausgaben geregelt merben foll. Chrenmitgliedern weiden bezüglich der von ihnen zu zahlenden Beitrage feine Borichriften gemacht bet. Winters befindet fich in Saft.

Bezüglich bes als Bersuchsfeld für bas "tooperative Gemeinwefen" aus gumahlenben Staates fcheint man fich nunmehr auf Wafhington geeinigt gu haben, weil bort nicht nur bie flimatiichem und geologischen, auch Die politischen Berhältniffe bas Unternehmen am gün stigsten zu liegen scheinen. Staatsregierung von Washington befindet fich gur Beit in ben Sanden ber Boltspartei, und Diefe ift ja fozialifti: ichen Experimenten nicht abgeneigt Gouverneur J. R. Rogers fiegte fetten Berbft mit über 10,000 Stimmen Mehrheit über feine republikanischen und probibitioniftifchen Gegentanbiba-Rogers erhielt 50,849, ber Republifaner C. P. Sullivan 38,143 und ber Brobibitionift R. G. Dunlop 2542 Stimmen. In Der aus 112 Mitgliebern beffehenden Legislatur haben Die Republikaner 28, Die Volksparteiler 84 Gige inne. - Gouverneur Rogers hat herrn Debs brieflich verfichert, bag er mit feinem Rolonifationsplan auf bie freundtvillige Mithvirfung einer Mehrheit ber jest ortsanfaffigen und ftimmberechtigten Einwohner bes Staates gablen tonne.

werben, ba man ber Wohlthatigfei

teine Schranken ziehen will.

Ueber feine Plane ließ herr Debs fich gestern aus wie folgt: "Wir werben bei ber Unwerbung von Retruten für unfere Rolonie mit größter Corafali gu Werte geben und mit ber Abfen= bung ber Rolonnen erft beginnen, wenn Die Mittel vorhanden find, um die Feldgugaffoften gu beftreiten. Die Bor= hut des Buges werben landwirthschaft: liche Arbeiter übernehmen, welche Die gu befiedelniben ben Lanbereien urbar gu machen und die Felder zu bestellen ha= Dieje Leute werben fich für's Erfte in Begug auf ihre Bohnungen mit bem Roibbürftiaften gu behelfen haben. Sind Die Felber beftellt, bann folgen ben erften Rolonisten bie Bau arbeiter, welche Wohnhäuser und Fabriten errichten muffen. Ift bas gethan, bann werben Schneiber, Schuhmacher und Sandwerker bon allen an= beren Berufaflaffen nachgeichieft mi fie ber Reihe nach in ber Siedlung be nothigt merben mogen.

Daß herr Debs ichon jest eine gro fe Angahl von Unbangern für fein Borhaben gewonnen bat, icheint aufer Frage zu fein, und gwar find Biele bereit, den Bug nach dem Weften felbft auf die Gefahr hin mitzumachen, bag ihre Mühen und Strapagen fich fchließ lich als zwedtlos erweisen follten. Die entichiedensten Begner für fein Unternehmen findet Berr Debe unter ben in ber Wolle gefärbten Sogialiften, Die in Unfehung ber Migerfolge früherer Ro= lonifirungs-Berfuche von folchen Er= perimenten abseits vom Bege nichts wiffen wollen. Debs und feine Leute verlachen aber die Warnungen ber ,Schwarzseher" und erflären, wie fie bie Sache anfangen murben, fei ein Fehlschlag nicht zu befürchten.

#### Groges Gildenfeft.

Am morgigen Sonntage, ben 20.

b. Dt., werben bie Plattbeutichen Gilben ber Nordfeite im Nord Chicago: Schütenpart ihr erftes gemeinschaftli ches Pifnit abhalten, bas fich ohne 3meifel zu einem glangenben Grfolge gestalten wird. Mit Lust un'd Liebe hat sich bas zuständige Festkomite an Die Arbeit gemacht, um Die erforderli= chen Borbereitungen gu treffen, und es fann beshalb ichon jest bie Garantie übernehmen, daß Alles auf's Bortreff= lichfte arrangirt fein wird. Pumtt 10 Uhr Vormittags wird fich vom Haupt= quartier, Nr. 58 Clybourn Abe., aus bie große Festbarabe in Bewegung fegen, an ber fich auch fünfzig Reiter betheiligen werben. Bier ftarte Rapellen werben bie Marichmufit liefern und fpater abwechfeint auf bem feft= plat fongertiren. Gur Boltsbelufti: gungen aller Urt, für gute Speifen umb Getrante wird felbftverftanblich in ausgiebigfter Weife geforgt fein. Der Gintrittspreis für herr und Dame beträgt 25 Cents.

#### Chicago Edügenverein.

Der Chicago Schützenverein halt am nächsten Montag Abend im Bereinslo= fal. Nr. 49 La Salle Strafe, gum 3wede ber Berathung betreffs bes bom 24. bis jum 27. Juni in Joliet ftatt= finbenben Bunbes-Schütenfestes eine Spezialverfammlung ab. Alle Theil= nehmer an bem Jefte find erfucht, an ben verschiedenen Gisenbahnstationen ein Gingeltidet und einen Roupon gu berlangen, ba auf biefe Beife biefahrt, nachbem in Joliet bei ber Rudfahrt 35 Cents nachbezahlt find, nur \$1.41 to-

#### Sich feines Buftandes bewußt.

Unwalt F. B. Ford ift geftern im Couningericht auf fein eigenes Unfuchen für geistestrant erflärt und nach ber Staatse Frenanstalt in Elgin, mo er schon einmal brei Jahre gugebracht hat, gurudgeschicht worden. Berr Forch war früher ein befannter Polititer. Er ift Jahre lang Mitglied bes Goulrathes gewefen umb hat für einen Termin als Brafident biefer Behorbe fun= girt. Bor vier Jahren murbe er bon Bahnfinn befallen und ber genannten Unftalt überwiesen. Bor einem Jahre mar er als geheilt aus berfelben ent= laffen worden, feit zwei Monaten ift er aber in ben früheren Rrantheitsgu=

#### Boje Buben.

Edwin S. Winters von 763 Ogben Mbenue feuerie gestern Abend mit ei= nem boppelläufigen Schrotflinte in ei= nen Saufen bofer Buben, Die fein Bohnhaus mit Steinwürfen bombar= birten. Der 15jahrige James Gould bon Mr. 811 Bafhburn Abe. und ber 10jährige Frank Flaag find burch die Schuffe verlett worben, und. gmar ift ber Erftgenannte fehr fchwer bermun=

#### ShwäbifderUnterftühungevereid.

Das biesjährige Bifnit bes Comabifchen Unterftugungs-Bereins foll Nachmittag in Ertels morgen Grove, Ede Afhland Avenue und Addison Strafe. abgehalten= mer ben. Bon Geiten bes guftanbigen Feft= fomites find aus biefem Unlag weitgebenbften Bortebrungen getroffen worden, jo bag ben gahlreich zu empar= tenben Theilnehmern ein augerft ber= gnügter Zag in fichere Musficht geftellt werden fann. MIS eine befonbere Un= giehungskraft bürfte sich ein großes Breistegeln erweifen, bas für Berrn und Damen arrangirt worden ift. Much für bas leibliche Bohl ber Gafte ift in befter Beife geforgt morben. Die schwäbischen Landsleute und ihre Freumde follten es barum nicht berfaumen, an ber bielberiprechenben Reftlichkeit theilgunehmen; fie merben babei ohne Zweifel auf ihre Rechnung fommen.

Rezebt No. 2851, berfertigt bon Exmer & Ameud und berfauft durch Gole & Blodi. 44 Monroe Straße und 34 Wolfbington-Straße, wird Niem helfen, welche an Rheumatismus leiben. Probirt eine Flasche.

## Aurs und Reu.

Pabft's Gelect, bas neue Bier, Ift foitlich hell und flar; Es übertrifft gang ohne Frag' Der anbern Biere Schaar.

\* Das Thema bes Bortrages, mel= den Dr. Abolf Brodbed morgen Bor= mittag in Gallauers Salle, Dr. 632 M. Clarf Str., halten wirb, lautet: "Die Religionsgeschichte Englands".

\* Frau Relly, Die Gattin bes Feuer: wehr-Lieutenants Arthur Relly bon ber Sprikentompagnie Dr. 31, ift ge= fiern an ber Rreugung bon Rodivell und Madifon Strafe bon einem burch= gehenden Pferbe umgerannt und babei schwer verlett worden.

\* James Sarben, ein im Palmer Soufe abgestiegener englischer Tourift, murbe geftern in einer Wirthichaft an ber Clart, gwifden Sarrifon und Polt Str., bon Bauernfängern gum Burfelipiel verlockt und von den nern um runde Taufend Dollars be:

\* Paftor S. Rebane von New Yort wird morgen Nachmittag in ber evan= gelisch-lutherischen Bions-Rirche, an 19. nahe Salfteb Strafe, in lettischer Sprache Gottesbienit und Abenbmahl abhalten. Alle Letten find herglichft eingelaben. Der Gottesbienft beginnt

puntt 4 Uhr. \* Der Frachtbampfer F. & P. M. Rr .1 von der Sudfon Linie rannte geftern Morgen, mit 71 Baffagieren an Bord, in ber Rabe von Gvanfton auf bas Riff pon Groffe Roint murbe aber nach zwanzig bangen Minuten wieber flott und tonnte bann feine Fahrt fort=

feken. \* Um 8 Uhr geftern Abend fprang bor bem Maschinenhaus an Clart und Gim Strafe in Folge einer Unacht= famfeit bes Bangenhalters ber Greif: magen eines Rabelzuges aus bem Be= leife und mehrere Paffagiere wurden auf die Strafe gefchleubert. Ernftli= che Berletungen hat babei gum Glud

Niemand erlitten. \* 20m. Lee und Edward Regan be= treiben in bem Gebäude Rr. 38 R. Clart Str. gemeinschaftlich eine Un= geigen = Agentur. Geit Rurgem haben fie auch versucht, ein junges Mabchen gemeinschaftlich zu lieben. Das ift aber nicht fo gut gegangen, und geftern tam es gwifchen ben Theilhabern gur einem Streit, in beffen Berlauf Regan bem Lee einen Daumen fast abbig und bann auch noch mit einem Revolper auf Den Rivalen ichof.

\* Salvator und "Bairifch", reine Matabiere ber Conrad Seipp Bremg. Co. gu haben in Flaschen und Faffern. Tel. South 869.

#### Das Jahrespifnit der Etragen-Mraber.

Um Donnerstag, ben 24. Juni, wird in biefem Jahre bas übliche Bienic ber armen Rinder Chicagos ftattfinden, und zwar unter ben Aufpigien ber "Bolunteers of America" im Bafbing: ton Bart. Mapor Sarrifon bat eine Broflamation erlaffen, in welcher er bie Burgerichaft aufforbert, bem Unternehmen auch biesmal wieber burch Gaben aller Urt ihre Unterftugung angebeihen laffen zu wollen, "bamit ben armen und ungludlichen Rinbern Chicagos ein frober Tag ber Musipan= nung in bem Grun eines ftabtifchen Parts verichafft und in bas traurige Leben fo Bieler etwas bon ber Freude und bem Sonnenichein gebracht werbe, beffen fich Rinder in gludlicheren Umftanben in fo bollem Dage erfreuen."

### Wunderbare Refultate der neuen Brof. Roch'-Schwindsuchtskur

Brog Roch bon Berlin ift ber Grfinder ber neuen Medigin, welche bei Beitem bie peilenben Gigenschaften ber Original-Lymphe

ibertrifft. Er in ber einzige lebenbe Menich Der jemals Dieje verberbliche Rrantheit gebei.t hat. Er bat Zaufenbe an Rachafferu, aber Reiner hat bisher Erfolg gehabt, als wie olche Inftitute, Die mit ihm in birefter Berbinbung fteben und gelernt haben, wie biefe wundervolle Behandlung anzuwenden in, wie die Roch'iche Lungenbeil-Anftalt in Ro. 84 Dentborn Str., Chicago. Tanjende von Gallen find erfolgreich behandelt worden von Diefer Bhicagner Mersten und bundere ber gludlich geheilten Batienten haben ihre Beilung öffentlich befannt gemacht, bamit Die Welt erfahren möge, was gleich hier in Chiz-cago gethan werden fann. In biefem fo ichnell wechjelnden Klima hat bisher biefe verderbliche Geuche jahrlich Laufende in ein frühzeitiges Grab gefandt. In ber gangen Belt berrichte bie Anficht vor, bag bieje Brantheit unbeilbar fei. Golde, Die nicht mit bem Beitgeift fortgeschritten halten felbit heute noch bie Schwindjucht für unheilbar. Bir wollen gleich hier bemerten, bag, wenn die Rrantheit bereits gu meit por= geschritten ift, selbit Die Brof. Rod'iche Behandlungsmethobe feinen Erfolg mehr ergielen fann, wenn aber in Zeiten angewandt, tonnen die meisten Falle geheilt werden.

Die Kluffigfeit, welche biefer große Brofere or berfiellt, wird unter Lufficht ber beutden Regierung bergeftellt, und nach ben Stabliffemente bingefandt, Die feinen Ramen n ber gangen Welt berühmt gemacht baben aufenbe von Leuten leben beute, beren Galle inheilbar gemejen maren, wenn nicht feine Enmphe und feine Ginathmungen eriftirten. Dieje merben ben Meriten in ber Roch'ichen Anftalt, 84 Dearborn Str., in verfiegelten Original=Badeten bireft von bem Regie= rungs - Yaboratorium jugefandt. Ber in biejer Unftalt ver pricht, erhalt Ronfultation und Unterindung frei, worauf, wenn bie falle heilbarfind, ben Batienten biefes mits getheilt wird; wenn nicht, fo wird ihnen

Das Bublifum ift eingelaben, bie pon bie= fer Unitalt icon bewirften Beilungen gu untersuchen. Zaufende von Chicagoern unterfuchen. merben mit Bergnugen bezeugen, mas biefe munderbare Behandlungsmethobe für fie gethan hat; auch ihre Rachbarn merben bie Babrheit bes Gefagten beitätigen und io ben größten Zweifler übergengen

Babrend ber letten zwei Jahre haben bieje Merzte taufende von Fallen behandelt, und ihr Erfolg fann nur burch bie erzielten Refultate gezeigt werben. Wenn fie es Euch beweifen, bag biefe Behandlungsmethobe beweifen, tag biefe Behandlungsmethobe thatjachlich erfolgreich ift, mare es nicht feige oder geradezu verbrecherifch, wenn fie folche Deittel nicht in ber wirffamiten Beife bem Bublifum befannt geben ?! Die Merate welche biefe Rrantheit behandeln, haben ein tiefes und burchgreifendes Stubinm aller Lungenfrantheiten wie auch Catarrh und Bronchitis feit einem Menichenalter gemacht, und taufende von Patienten. Die als unbells bar aufgegeben maren, find lebendige Bewei' bes Erfolges biejer Mergte.

#### Rurg und Reu.

\* Muf ber Befreibebonfe wirb ein neuer Rampf gegen biejenigen Gpeicherbesitzer geplant, welche nicht nur Lagergeschäfte machen, sonbern eigenes Betreibe auffpeichern und mit Diefen Borrathen fpefuliren.

3m Lefefaal ber öffentlichen Bibliorhet hat geftern ein gewiffer George F. Durren laut und inbrunftig für Die Befohrung bes Moberman D. Renma gebetet. In Anbetracht ber voll= ftandigen Ruglofigfeit eines folchen Beginnens halt man ben Durren für berrudt. Er ift verhafet worden und wird auf feinen geiftigen Buftanb geprüft merben.

\* Bor gefälichten Theaterpaffen warnt bie Geschäftsleitung ber Berisfop-Gefellschaft, Die gur Zei Opera Soufe Momentaufnahmen bes Faustkampfes zwischen Corbett und Figfimmons gur Schau ftellt. Gauner fcheinen mit gefälfchten Giganweifun= gen für Dieje "Borftellungen" ein febr ichwunghaftes Geschäft gu betreiben, es find wenigstens an ber Raffe icon 180 gefällichte Baffe tonfisgirt worden.

\* Wer deutsche Arbeiter, Haus- und Rüchenmädchen, deutsche Miether, ober deutsche Kundschaft wünscht, erreicht seinen Zwed am besten burch eine Unzeige in ber "Albendpost."

## ------Champagne

Amerikas neues Getrank.

(Copyrighted 1896.)

Perlend, befriedigend und bequem. Micht berauschend. Eine flasche gu Baufe an Sommernachmittagen getrunfen, ift fühlend und erfrifchend. In allen Wirthschaften verfauft. 5 Cents die flasche. Butet Euch vor Machahmungen. Sehet, daß die Etis

Geliefert bon ber CHICAGO CONSOLIDATED BOTTLING CO.,

fette auf der flasche ift.

JOHN A. LOMAX, Fraf. 14 bis 18 Charles Place, CHICAGO. Telephon Express 327. 16jumiflm

### \$15 Gebiß unentgeltlich.

----

Rur für furge Beit. dir machen obige generofe Offerte gu bem Zweck. um ere Arbeit einguführen und Ihre Empfehlung zu er-en, auch damit Sie unfere eleganten gahnürglichen ons kennen kernen. Bejuden Sie uns, und Sie werden zufriedengestellt sein. Bringen Sie Ihre Freunde mit.



Geringer Breis bas Material 50c 82.00

Bolb: Aroner Alle Arbeit auf gebn Jahre garantirt. European Dental Parlors,

LOANS I. F. RUBEL & Co. on REAL 84 Washington St.

Befet die Conntagebellage bes

Abendpost

## Abendvost.

erfceint täglich, ausgenommen Sonntags. Berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. "Thenbpoff": Gebaube. . . . 203 Fifth Ava Brifden Monroe und Mamis Str.

> CHICAGO. Telephon Ro. 1498 und 4046.

Erris jebe Rummer 1 Gen	ŧ
Preis ber Conntagsbeilage 2 Cent	à
Durch unfere Trager frei in's Daus geliefert bobdentlich	
Jahrlich, im Boraus bezahlt, in ben Ber. St. 06	
Sabrlich nach bem Muslande, portofret \$5.00	,

#### Rechtspflege durch das Bolt.

Bas eine Unterschlagung ift, glaubte bis jest jeber einigermaßen bentfähige und unterrichtete Mensch zu wiffen. Gine ichtvolle Chicagoer Jury hat aber alle Vorstellungen, bie bisher über Diefen Buntt berrichten, mit ber gangen Gramamfeit ber Wiffenschaft über ben Saufen geworfen. Gie hat entichieben, Daß der Schahmeifter ber Staats= universität, ber bas ihm anvertraute ginstragende Bermögen Diefer Unftalt gu feinem eigenen Rugen berpfandete, amar einigermaßen gefündigt, aber teineswegs bas Berbrechen ber Unterschlagung begangen bat. Ginen gelinben Berweis hatte er allerdings ber= bient, boch tonne man ihn unmöglich in's Bud, thaus ichiden. Folglich muffe et gang freigesprochen merben.

Bare Spalbing auf Wortflaubeteien und Saarspaltereien bin bon ei= nem gelehrten Richter in Freiheit gefest worben, fo hatte bie Entruftung Des Publitums über bie "Bertnöcherung" ber Rechtspflege teine Grengen ge= fannt. Da aber gwolf Manner aus bem Bolte, in ihrer Gigenschaft als Pallavium ber Freiheit, Die Unterfclagung öffentlicher Fonds für eine gang unbedeutenbe Unregelmäßigteit erteart haben, über bie viel gu viel Barm gemacht morben fei, fo wird man fich mobl aufrieden geben miffen. In ben Urtheilen ber Beschworenen fpiegelt fich befanntlich bas Rechtsbewußtfein bes Boltes. Es muß also aus ber Freisprechung Spalbings, und mehr noch aus ber Begrunbung berfelben, ber harte Schluß gezogen werben, bug ein bischen Bertrauensbruch, Ber= untreuung und Gemiffenlofigfeit bom Chicagoer Bolte nicht befonbers übel genommen wirb. Ober vertritt bie Burn gar nicht bas Bolt, fonbern nur ben Abhub ber Bevölkerung? Wenn bas ber Fall ift, fo ift es wieberum ein fchredlicher Gebante, bag bie Bemalt über Leben, Freiheit und Gigen= thum ber Burger in ben Sanben bon Leuten liegt, nach beren Sittlichteitsbe= griffen es fein ichweres Berbrechen ift, fich an anvertrautem fremben Befit

au pengreifen. Das neue Gefet über bie Musmahl ber Beschworenen mag gur Bufammen= ftellung befferer Schwurgerichte führen, aber mit allgu großer Buberficht tann man biefe hoffnung nicht aussprechen. Denn trop aller Rebensarten und Be= theuerungen berricht teine Begeifterung mehr für Die polistbiimliche Recht= fprechung. Wer in feinem Geschäft ober Sandwert mehr verdienen fann, als \$2 ben Tag, sucht sich von bem be= schwerlichen Jurydienste zu brüden. Bielleicht maren Die Burger opfermilli= ger, wenn bie Abbotaten nicht jeben Brogeg unendlich in die Lange gogen und bie armen Laienrichter aur Bergmeiflung trieben, aber an bie feitigung biefes lebelftanbes tit ja leiber nicht zu benten. Alfo tann man gegen bobenlog bumme ober nieber= trachtige Schipurgerichts = Urtheile nur bie Fauft in ber Taiche ballen.

### Der traurige Zwiefpatt.

Un Schutzolle zu glauben, ift gewiffermaßen fein Berbrechen. Di füblichen Schutzoll = "Demofraten" aber muffen ihren fogenannten neuen Glauben für verbrecherisch balten, benn fie flagen fich fortmahrend an, um fich bertheibigen zu fonnen. Rachbem nur auf ihren Untrag ein Boll auf Rob= Baumwolle eingeführt, und nur burch ihre Bife ber republitanische Raubta: tif fo überraschend ichnell ber Bollen= bung nabe gebracht worben ift, tonnten fie endlich ben Muth ihrer angebli= chen Uebenzeugung haben. Gie follten mehr ober weniger freudig befennen. baf ber buntle Bfab, auf bem fie fo lange gewandelt, ploglich burch ein ftrablenbes Bogenlicht erhellt worben ift, und bag fie jest mit Ueberrafchung feben, auf welchem ichredlichen Rnuppelbamme fie fich allezeit befunben ba= ben. Statt beffen behaupten fie noch immer, daß fie im Bergen Freibandlet find, bak fie nach wie por glauben, bie Regierung burfe von ihrer Befteues rungsgewalt nur für öffentliche 3mede Bebrauch machen, und baf fie es für Räuberei halten, wenn fie einem Theile ber Burger etwas nimmt, um es einem anderen Theile gu fchenten. "Aber," fagte noch geftern ber Genator Bacon bon Georgia, ber intellettuelle Urheber bes Baumwoll-Bolles, "ber Tarif folls te in feinen Bortheilen ausgeglichen merben," ober auf gut Deutsch: "Jeber Rauber follte das ihm gutommenbe Beuteftud erhalten." Umb ber Diftgabel-Senator Tillman von Gub-Carolina erflärte fogar gang offenbergig: "Wenn win biefe Stehlerei haben muf fen, so verlange ich meinen Antheil für Sub Carolina."

Rach biefem "Grundfage" mußte ber Nachtwächter, ber eine Diebsbanbe bei ber Arbeit überrascht, fich ihr bereitwilligft anschließen, weil es ihm aussichtslos ober unflug erscheint, sie su fangen ober zu verscheuchen. Inbeffen halt bie Welt noch immer an bem alten Borurtheile fest, bag ein Wächter, ber fich mit ben Dieben in ben Raub theilt. ein boppelt beftillirter Schuft ift und an einen noch höheren Galgen gebort ale bie eigentlichen Spipbuben. Die "bemofratischen" Senatoren, bie eigens ausgeschidt murben, um bie Rollrauberei gu berhindern, und bie fich jeht mit ber Begeifterung aller Reubetehrten noch tiefer in biefe Rauberei bin.

einstürzen, als die überwiegenbe Mehrbeit ber urfprünglichen Schutgöllner, berichlimmern nur ihre Sache, wenn fie noch immer bon ihrer bemofratischen Befinnung reben. Daß fie fich Bimetalliften nennen, obwohl fie thatfachlich Die reine Silbermahrung oder Gelbberschlechterung haben wollen, mag ihnen noch hingehen, weil fo ziemlich Rebermann ben eigentlichen Ginn bes Mortes "Doppelmährung" fenmt, aber baß fie die Frechheit haben, auch Demotraten fein zu wollen, tann ihnen nie vergeben werben. Welch' erfrischenden Gegenfat gu biefen Lugnern und Heuchlern bilbet ba 3. B. ber über= zeugungstreue Raubzöllner Albrich mit feinem trogigen Befenntnig: "Wenn Die Budergolle nur ber Regierung gu= gute kamen, so wurde ich nicht für sie stimmen!" Albrich ist ber Lowe, ber felbft in bie Burbe einbricht und ben jungen Stier babonschleppt. Bacon, McGneren, Tillman und Benoffen find bie Schafale, die fich um

Anochen ganten. Die alten bemofratischen Senatoren aus bem Guben baben mit groker Betrübnig und Flennerei ben trauris rigen Zwiefpalt ihrer Partei "enthullt". Sie haben ein breffaches Wehe über bie Abtrumigen ausgerufen, Afche auf ihr Saupt geftreut und bergbrechend über ben Standal gejammert, welcher über bie alte ehrenhafte Familie ge= bracht worden ift. Es wird aber Rie= mand mit ihnen Mitleib haben, benn sie wußten gang genau, mit wem sie sich einließen. Gin berbes beutsches Sprichwort fagt: Wer fich mit Sunben in's Bett legt, fteht mit Flohen wieber auf.

bie bon bem Löwen weggeworfenen

#### Die Feuerprobe für Stahl- und Steingebäude.

Das große Feuer, welches am 3. Mai in Bittsburg Gigenthum im Werthe von nahezu \$2,500,000 ger= ftorte, bat biel Stoff gum nachbenten gegeben. Es gewann befonberes Intereffe für bie Feuerverficherungstreife. Feuerwehr-Offiziere, Architetten und Bauunternehmer und fchlieflich auch für bas große Bublifum, ba burch basfelbe gum erften Male Gebaube allerneuefter. Ronftruttion b. h. große Geschäftsgebäube mit Stahlgerippe und Steinfüllung und Betleibung ernftlich auf bie Probe geftellt wurden. Und mehr noch, weil von bemfelben Weuer auch ein fonft folibes und gut= gebautes, aber nicht "feuerfestes" Be= diaftsgebäude betroffen wurde, fich alfo Bergleiche unter ben gunftigften Umftanden anftellen laffen. Bon jener Weuersbrunft murben brei

Stahl= und Steingebaube, bie aut ae=

baut maren und als "feuerfest" galten,

betroffen, und bie Gebäube murben bet Probe unter ben für fie möglichft un = gunftigften Umftanben unterworfen. Das Feuer, welches, als biefe Bebaube erreicht wurben, ichon ben Umfang einer machtigen Feuersbrunft angen= nommen hatte, griff fie, wie baraus hervorgeht, bon außen, und zwar in allen Stodwerten jugleich an und gerftorte ihren Inhalt bollftanbig. Die Gebäube felbft murben fehr wenig beschäbigt, auch bie Fußboden und Scheidemande hielten Stand, aber bie Stodwerte felbft, welche einzelne große Raume bilbeten, wurden gu gewaltigen Defen, in benen bas Teuer Dant ber Ginschliegung nur um fo verheerender mirtte. Richts blieb übrig bom Inhalte. Benes altere Beschäftshaus bagegen, bas ber ausschlieflichen Stahl= und Steinkonstruttion entbehrte, murbe mehr beidwidigt. Die Außenmauern hielten auch hier ziemlich Stand (boch ift es fraglich, ob fie noch mugbar finb), aber bie Fugiboben gaben nach unib fburgten in Die Tiefe mit ihrer Laft. Gerabe baburch aber wurde ein guter Theil ber in bem Gebäube enthaltenen Waaren bem gefräßigen Glemente ents gogen. Während bort ber Baaren= verluft vollstänbig mar, blieben hier 40 bis 50 Prozent bes Baaren=

inhalts perichont. Es wird allgemein zugegeben, bag nur burch bas Gindringen ber gewaltigen Feuersbrunft bon aufen ein fo bollftanbiges Musbrennen ber "feuerfesten" Gebäube möglich murbe. Feuerwehrleute und andere Sachoer= ftandige bezweifeln nicht, bag es berhältnigmäßig leicht fein wurde, ein in einem folden Gebäube felbft ausbrechenbes Feuer auf ben Entstehungs= ort zu beschränten, bas beißt, auf bas Stodwert ober ben Raum, wenn bie Stodwerfe burch, ber gangen Ron-ftruftion entsprechenbe Scheibewände getheilt find. Und von Diefer Unnahme ausgebend, ift man burch bie Erfah= rungen bes Bittsburger Feuers etma gu folgenden Schlüffen berechtigt:

Um folche Stahl = und Sterngebaus be, wie unfere "Bolfenfchaber", mog= lichft ausgibig gegen Feuer gu ichugen, muß man ihnen nach a u ß en möglichft wenig Fenfter= und Thuroffnung geben, und bie unentbehrlichen Deff= nungen, burch bie Feuer einbringen könnte, muffen mit leicht "arbeiten= ben" feuerfesten Läben verfeben merben. Man tonnte fich für folche Beichrantung an Luft und Licht gum Theil meniaftens ichablos halten burch mehr Fenfter- und Thurflache nach inneren, von folden Gebauben felbit eingefchloffenen Bofen. Beiter murbe erwiesen, was man ja schon im= mer bermuthete, bag jebe Bermehrung ber Zwischenwände im Innern Die Feuerficherheit erhöht. Während burch bas bon Mugen einbringende Feuer ber Inhalt biefer neuzeitlichen Gebäude Bittsburg gerftort murbe, bienten bie Bebaube felbft als eine Schrante für bas weitere Borbringen bes Feuers, und viele nicht fo gut tonftruirte Gebaube in ihrer nachften Radbarichaft haben ihre Rettung vor Feuersgefahr zweifellos jenen gu banten. Das Bittsburger Feuer hat alfo ermiefen, bag bie Stant und Steintonftruttion auch bem ftarfften

Feuer Stand balt, wie ber Buftanb ber,

bem alten Bostamtgebäube in Chicago

entnommenen Stahlbalten zeigt, bag

auch ber Roft, auch im Berlaufe bon langen Jahren, bem Stahlgerippe nichts anhaben fann; ferner, baß fo fonstruirte Gebäube als Schranten gegen weitere Musbreitung bon großen Feuersbrünften bon bebeutenbem Werth find. Leicht brennbaren Inhalt tonnen fie allerbings auch nicht ichuben, wenn bas Feuer im Innern ber Bebaube felbit ausbricht ober menn es pon außen eindringen fain.

Im Allgemeinen hat bie Stahl= unb Steinkonftruttion die Feuerprobe gut bestanden.

#### Feine Lederarten.

Früher, und bas ift noch gar nicht lange her, waren Ralb=, Biegen= und Lammleber so ziemlich bie einzigen "leichten" Leberarten, Die für die Ober= theile von Schuihen, für Handichuihe, Brieftaschen und die ungabligen ber= ichiebenen berartigen Gegenstände für ben personlichen Gebrauch verwendet wurden. Auch in Diefer Sinficht hat Die neueste Zeit bedeutende Fortschritte gemacht, und heute gibt's Leberarten Die schwere Menge, bon berer tommer= giellen Benugung wenigstens unfere Vorfahren feine Ahnung hatten. Das Leber aus Menfchenhaut, mit bem por eimigen Jahren im Bofton ein giemlich schwungvoller Handel getrieben wurde, foll gar nicht zu biesen tommerziellen Leberarten gerechnet werben, benn bas Bauten ber im Urmenhaus und Ur= meehospital Beritorbenen und bas ba= rauffolgende Gerben ber haut undBer= taufen best fo gewonnenen Lebers, ma= ren boch immerhin ungesetlich, wenn es auch verhältnigmäßig leicht mar ein Stud foldes Menfchenleber gu erfte= hen. Es gibt außerbem noch genug merkwürdige Leberforten, bie gu wich= tigen SanbelBartiteln geworben fino, und nach benen im Martie jeber Beit eine gewiffe nachfrage ift.

Das bekannteste, sogufagen neugeit= liche Leber ist bas Alligator=Leber, bas fich mit Recht großer Beliebtheit er= freut, als Rohmaterial für Brief= und Zigarrentaschen, Gelbborfen, Reiseta= ichen u. f. w. Die Migatoren find bant ber Nachfrage, bie nach ihren Säuten berricht, in Florida und Louisiana, mo fie früher "maffenhaft" portamen, icon giemlich felten geworben, und man bat nicht nur angefangen, behufs Erhaltung biefer Leberquelle, Muigatoren gu güchten, sondern es findet auch eine nicht unbedeutende Ginfuhr bon folden Bauten aus Gubamerita ftatt, wo bie "Raimane" noch zahlreich find. Es gibt Fabritanten bon Lebermaaren, bie all= fahrlich bis gu 500 und 600 folcher Migatorenbäute importiren. Das "Arotobil"=Leber hat einem fo guten Ruf, daß es bekanntlich maffenhaft nachgeahmt wird, wozu man die bide gabe Saut alter Bullen bermenbet, auf welche bie "Alligatorzeichen" mit heißen Stahlftempeln eingebrannt merben.

Reuer ift bas & rof ch leber, bas als bas feinfte und babei gahefte Sanbichuh= leber ber Welt gerühmt wird. In ber That find gegerbte Froschhäute bas iconfte, weichste Leber, bas man fich benten tanm, und babei ift es im Berhaltniß zu feinem Gewicht gang außer= orbentlich fest und haltbar. Sachber= ftanbige erflären, unfere Schönen batten noch ein gewiffes Vorurtheil gegen Froschleber, bas nur langfam im Beichen fet, die Nachfrage nimmt jedoch ftetig zu, und man prophezeit , bag es nicht mehr lange bauern wird, bis

Froschleber mirtlich bobular ift. Rattenhäute merben burch einen gewöhnlichen Gerbprozeg in gutes, bauer= haftes Leber verwandelt und viel verarbeitet. Das Leber reift nicht leicht und eignet fich besonders zu handschuben, und es gibt Sandichuhfabritan= ten, Die alljährlich bis gu 20,000 Paar Sandicube aus Rattenleber auf ben Martt bringen ,aber allerbings unter bem Ramen "Rid" ober Glacee-Sand= fchuhe, benn auch gegen bas Ratten= leber hegen unfere Damen ein ftartes Vorurtheil.

Noch zu erwähnen ift bas Gibechfen, Leber, bas hauptfächlich zu Gelbborfen, Bürteln, fleinen Dafachen u. f. w. permenbet mirb. Die Saute fommen gumeift aus Stalien, Griechendand und Spanien, bie größeren und ichoneren aus Beneguela und Paraguan. Wer bas Eibechsenleber ift theuer, ba bie Behandlung ber Saute, Die auch oft schon zusammengeschrumpft und verborben hier antommen, ziemlich fowie= rig ift .

#### Bauerliche Gebrauche.

Wunderblare Gebräuche befolgen, wie bem "Samn. Rourier" gefichnieben wird, die beutschen Bauern mancher Gegeniben noch immer beim Gaen und Beftellen ibrer Felber und Gemüsegärten. Wiewohl die Landwirthschaft längst nach wiffenschaftlichen Grundfähen betrieben wird, macht ber Bauernglaube bas Gebeihen ber Aeder gelegentlich noch immer von der Befolgung uralter Regeln abhängig. Bor allem achtet er auf bem Tag, an bem gefät wird. Wenn irgend möglich, foll ber Roggen am Brilin'bonnerstag ober auf St. Ur= ban (25. Mai) gefät werden, die Gerfte am Benedittstage (21. Marg), Erbien am Gregorstage (12. Marg) und Lin= fen auf Jatobi und Philippi (1. Mai). Samstag ober Mittwoch foll nie gesät werben, ebenfo wenig foll man im Zeis chem bes Arebses Rohl ober Rüben fteden. In Westhaden und Schlesien sett man hier und bort noch heute, bevor ber erste Acer besät wird, einen Spaten an

Guter Ist eine wesentliche Vorbedingung für Gesundheit und kör-Appetit perliche Kraft. Wenn das Blut schwach, dünn und unrein ist. verschwindet der Appetit. Hood's Sarsaparilla ist eine wunderbare Medizin, um den Appetit zu reizen. Es reinigt und bereichert das Blut, kräftigt den Magen, stärkt die Nerven und verleiht dem ganzen System Gesundheit. Es ist gerade die

### Medizin, die jetzt gebraucht wird. HOOD'S Sarsa-

ist das beste, in der That einzig wahre Blutreinigungsmittel. Hood's Pillen haben keinen Geschmack, sind milde und wirksam. Bei allen Apothekera. 25c. 8

bas Ende beefelben und macht ben er- | St. Lehmann in ber Zeitschrift für Ethsten Wurf treuzsörmig. Im Schwaben streut der Bauer Die enste Handvoll Samen im Namen Bothes bes Baters, Die gweite im Namen bes Sohnes, Die buitte im Namen bes heiligen Geistes aus. In Schlesien, Medlenburg und ber Oberlaufit nimmt ber Gaenbe, wenn er Gerfte auswirft, drei Körner davore unter Die Zunge, die nach been beter Gaat mit einem Zauberfpruch und einer Amrufung ber Dreieinigfeit in brei Eden bes Felbes bergraben werben. Während des Gaens barf fein Wort gesprochen werden. Ebenso macht man es in Lawenburg mit bem Beigen, in Seffen und in ber Mant mit ven Erbsen. Im Harz heben manche Bauern noch beute ben Weizensamen por ber Saat scheigend auf ben Ropf und fprechen bann: "Weigen, ich fete bich auf ben Band, behüte bich Gott por Trespe und Brand." In ber Wetberau glaubt fich ber Bauer bor Hagelschalden zu schlitzen, indem er die Felder mit Roblen bom Ofterfewer bestreut und mit am Balmfonntag geweihten Palmweibengweigen umftedt. Gine reiche Ernte erhofft man ebendort, wenn man brei Rornahren hinter ben Spie= gel steckt und blazu die drei heiligen Namen aussspricht. In Hessen nimmt man zu Sächlichern wur Leinwand, zu welcher ein Mädchen unter sieben Jahren das Garn gesponnen. Damit ber Flachs recht lang wird, springt die Die driftlich-fogiale "Deutsche Beiichlefifche Hausfrau beim Fastnachtstung" in Wien bringt einige fleine, aber tang im Dorftruge fo boch fie fann. charafteriftifche Beitrage gu ber Glami= In Dit= und Weftpreugen fprang frii firung bes öfterreichischen Reichsrathes. her zu bemfelben 3wed bes Haufes al-Die Jungtichechen, benen Die Gub= tefte Jungfer am Grundonmenftag riidflaven folgten, haben bie nichtdeutschen warts bom Tifich. Der Medlenburger Reben eingeführt, Die allerdings heute ftect während der Flachsfaat eine Harte noch nicht in's amtliche ftenographische in bas Feid, damit sich ider Flachs an Sigungsprototoll tommen; bafür mer-Diefer ein Beifpiel nehme und ebenfo ben aber Diefem Protofolle Betitionen lang werbe wie ber Harkenstiel. Der Thuringer Bauer tennt noch ein an-

beres Mittel. Er macht gunächst beim Gaen recht große Schritte, pflangt aber fobann an beibe Enben Des Felbes große 3meige von Hollunder und ift auf bam befäten Ader mehrere frische Gier. Bohnen merben in Schlesien am Chriftianstage (14. Mai), in ber Wetberau am Grundonnenstage gestedt, un'd awar immer in graber Bahl, benn jonft tragen fie nicht. Erbfen muffen in Weft preußen und ber Mark bei abnehmen: bam Monbe gefat werben. Rurbiffe legi man am Abend por himmelfahrt während bes Glodenläutens, ba fie "dann fehr groß werden". Gurten miiffen aus ibem gleichen Grunde und "bamit fie nicht bom Frost leiben", am Abend bor Walburgis gelegt werben, auch spricht der Marker mahrend der Saat ein Baterunfer. Kartoffeln burfen nach dem Bauernglauben mancher Gegenben nie an einem Tage gelegt mer ben, ber im Beichen bes Steinbods fteht, sonst "läßt sie sich nicht weich tochen."

#### Ronigliche Gefdente.

padfiliden, welche König Tichulalong= forn aus feinem fernen Reiche mit nach Europa gebracht hat, befanden sich mohl ein halbes Sunbert großer eifen= beidlagener Riften mit ben gahllofen Beidhmeiben, Gol'd= und Gilbergera= then, welche als Geschenke für die Für= ften und Großen Guropas bestimmt find. In ber letten Woche hat er biefe Rofibarfeiten auspaden und in einem an feine Billa grengenden Saufe auf= ftellen laffen, um bie Austwahl für bie berichiebenen Sofe gu treffen. Ihr Rorrespondent mar einer ber wenigen Europäer, welche biefe Sammlung be= fichtigen burften. Gie bilbete eine gange Musiftellung, welche beibe Stodwerte bes Saufes füllt und bon Giamefen bewacht wird, Die mit Waffen an Der Seite in ben Räumen Jag und Racht gubringen. Taufenbe bon ben berr= lichfien Gold- und Gilbergefafen. Baffen und Rleinobien aller Urt find bort au Phramiben aufgeschichtet. Um tofibariten find bie für Die Souberame bestimmten Bruntfabel in schweren golbenen Scheiben und mit Griffen, Die mit Diamanten, Rubinen und Smaraaben buchftablich überfat find. Bon auffällig ichoner Arbeit find Die burchbrochenen, mit eingehämmerten Golbornamenten gefchmildten Stahl= flingen, ebenjo bas Wert bon Siame= fen, wie alle übrigen aufgestellten Ge= genstände, Für die Konigin von England ift ein toftbares Theefervice beftimmt, mit Ranne und Taffe aus geriebenem Golbe, ebenfalls bebedt mit tofibaren Gbelfteinen. Rach Duten= ben gablen bie juwelengeschmudten golbenen Bonbonieren, Bigarretten= fäsiden und Zigarrettenetuis, große Schuffeln und Bafen in eigenthum= lichen altfiamefischen Formen mit bemunbernewerthem Figurenichmude mit bem Griffel aus bem Golbe her= ausgestochen und nicht einen Repouffe= Arbeit. Auf großen Tifchen fteben Leuchter, Tintenfäffer, Briefbeschwerer, Bigarrenhalter ufm. in großen Mengen, Alles aus maffibem Gold. In ben unteren Räumen find Taufende bon abn= lichen Gegenftanben aus Gilber mit eingelegten Golbornamenten und farbiger Emuilichmud burchwegs bon Siamejen in Bangfolf gearbeitet, Die ber Ronig nur für fich allein befchaftigt. Der fiamefifche Souveran berfügt auch über verichiebene Orben, mit benen er indeffen weit weniger freige= big ift, als feine europaischen Rolles gen auf Berricherthronen. Statt bes Ordensregens burfte alfo an ben berschiebenen Höfen, welche ber prachtliebende Berricher befuchen wird, ein fol-

#### lieber fein. D. Reb.) Die altefte Darftellung derMaffage.

cher bon Golb- und Gilberfachen nie-

berfallen. (Wird praftifden Soflingen

Es ift eine befannte Thatfache, bag bie Maffage nicht etwa eine Erfinbung ber Remgeit ift, fonbern ichon im grau en Alterthum in Gebrauch mar. Die Gingeborenen Indiens mehmen bie Maffage als eine Erfindung ihres Lanbes in Unfpruch, bon bem Guropa fie erft übernommen habe. Reulich hat C.

mologie auf ein altes Runftwert auf= mertfam gemacht, bas wohl mit Githerheit als die älteste bilbliche Darstellung der Maffage betrachtet werden fann. In ber affprischen Abtheilung bes Reuen Mufeums in Berlin befinbet fich eine Ungabl von Gegenständen aus bem Balafte bes affprifchen Belbenfonigs Sanberib, ber in ben Jahren 705 bis 681 b. Chr. in niniveh re= gierte. Unter biefen Gegenftanben ift ein fleines Relief aus Alabafter, auf bem ein befeftigtes Feldlager baraeftellt ift, in bem man in bas Innere ber Belte und auf bie Thatigfeit ber Infaffen fieht. Reben anderen Mannern, bie fich mit ber Beschaffung ber Fourage beschäftigen, befindet fich unten in ber Mitte eine fleine Gruppe, Die aus amei Personen besteht, bon benen bie eine auf einem Bette liegt, mahrend Die andere mit ihr beidbaftigt ift. Die febr beutlich berportretenbe Lage ber Banbe bes letteren Mannes ftellt es gang außer Zweifel, baß biefer an bem Leibe bes auf bem Bette liegenden Mannes eine Maffage vollzieht, mahr= scheinlich bes Unterleibes. Diese etwa 2600 Jahre alte Darftellung barf ficher als die alteste bilbliche Urfunde über bie Musubung ber Maffage betrachtet merben.

#### Stawifirung.

in allen möglichen nichtbeutschen Sprachen beigebrudt. Gine meitere Reuerung haben die Jungtschechen bei ben mundlichen Abstimmungen eingeführt: ein Theil von ihnen antwortet nicht beutsch mit "Ja" ober "Rein", sonbern tichechisch: "Ano" ober "Re". Dann bringt die Clawifirung auch in's Mitgliederverzeichniß und in's Berzeichniß ber Musichuffe und Rlubs, Die bon ber Ranglei bes Saufes ausgegeben und in ber taiferlich foniglichen Sof= und Staatsbruderei gebrudt merben. 3m MIlgemeinen ist es wohl noch in beutfcher Sprache abgefaßt, wie früher. Aber bei ben Klubbegeichnungen fteht, mo es irgend angeht, die nichtbeutsche Bezeichnung fett und groß über ber beurtichen, Die fich eingeklammert in fleinerer Schrift barunter befinbet. Da lefen wir: "Club fvobodgmysinnch libobich poflancu cestich" und barunter bie überbies falfche und unboll= ständige Uebersetzung: "Klub der böh= mischen Abgeordneten", "Club Italia= no" (Italienischer Klub), "Kolo Pols= fie" (Bolentlub) u. f. m. Gin anberer Unfug ift die Uebersetzung bes Taufnamens nichtbeutscher Abgeordneter in Mus Bern wird gefdrieben: Unter Die betreffende Sprache. Da lefen wir bem Sunberten bon umfangreichen Ge= im "Namensperzeichniffe ber Mitglieber Des Abgeordneienhaufes": Abamet Rarel, Bartoli Matteo, Becbar Filip, Brzorab Edpard, Conci Enrico, Das= chnsti Ignach, Doftal Frantiset u. f. m. Die betreffenben Berren mogen fich in Hlinto "Rarel", in Rovigno "Mat-teo", in Krafau "Jgnach" mennen; in ben beutsch abgefaßten Berzeichniffen bes Abgeordnetenhaufes haben Rarl, Matthäus, Ignag gu beißen, wie biese Namen in beutscher Sprache eben lauten. feiten! Wird vielleicht mancher fagen, ber auf einer höberen Marte als auf ber Zinne bes Sbrachenftreites am ftehen glaubt. Es ift vielleicht auch eine Rleinigfeit, bag man berichiebene beut= fche Klubberbanbe in ber Reihenfolge ber Aufzählung möglichst weit nach hinten ichob, indem man bei ben übrigen Parteien bie Begeichnung ber Rationalität: Bohmifch - wie es ba na= türlich immer fratt "tichechisch" heißt - italienisch, polnisch, rumanisch als Gintheilungsgrund gelten ließ, während man die "Deutsche Volkspar= tei" nicht bei "D" sondern bei "V" ein= reifte, ebenfo wie die "Deutsche Fort= schrittspartei" unter "F" fteht. Für ben Geift umb Ginflug, ber bei biefen Bufammenftellungen maliet, find fol= che "Rleinigfeiten" jebenfalls bezeich=

man an, mit Großem bort man auf.

nend. Und bann - mit Rleinem fängt

Bom Sobenftaufen. Nachbem in ben letten fünfzig 3ahren mehrmals vergebliche Berfuche ge= macht worden waren, auf bem alten Raiferberge ein Nationalbentmal zu er= richten, foll jest ein einfacher Ausfichtsthurm bie Sohe gieren. Der lette Blan aus bem Ende ber achtziger Jahre hatte noch einen großen Thurm fammt Belbenhalle unter fünftlerischer Bermer= thung ber gefchichtlichen Erinnerungen theils aus ber Sobenftaufenzeit, theils aus ber Grundung bes neuen beutichen Reiches in's Muge gefaßt, ein Unternehmen, gegen und für bas viel bin= und hergeschrieben und geftritten mur= be; alber ber Plan tam wegen ber auf eine Million Mart berechneten Roften nicht zur Ausführung, und es behielten Diejenigen Recht, bie ben Raiferberg "bem Sarge vergleichbar" als ein tah= les Wahrzeichen feben wollten. Die ba= mals gefammelten Gelber follen jest gu bem Musfichtsthurm verwandt merben.

#### Todes-Museige.

Freunden und Befannten die traurige Rachricht, daß Gere geliebte Mutter **Louifa Sophia Friederida** untere geliedte Multer Routid Sophia weteserie Beet 18. Juni, im Alter Don 81. Jahren, 4 Monaten und 21 Tagen gestroben ist. Die Beerdhygung findet am Sonntag, den 20. Juni, Nachmittags unt 11thr vom Trauerhaufe, 508 W. North Abe. aus nach Concordia Friedhof fiatt.

August Leuid, Friedrich Leuich, Cohne Frau Frederide Schult, Frau Marie Drengberg, Frau Carolina Loreng, Frau Dorothen Leguer, Töchter.

#### Tobes:Mngeige. Columbia Frauen:Berein.

Den Beamten und Schwestern obiger Loge hiermit gur Nachricht, daß Schwester Lina Echweizer, 783 M. Modwell Str. am Freitag, ben 18. Juni, gestorben ist. Die Beerbigung finbet am Sonntag, ben 20. d. Nts., Nachmittags I Uhr vom Trauerhause aus nach Forrest home frait.

Maria Damel, Brafibent. Brot, Gefr.

#### Tobes-Museige.

Freunden und Befannten die tranrige Anzeige, daß uniere geliebte Mutter. Großmutter und Schwiegken mutter Bilbelmina Obernitäter am Donnerflag, den 17. Juni. Abends 390 Ung. janft im Geren an-ichtafen in. Die Beerbigung fribet ibst benntag, den 20. Juni. Nachmittags 2 Ubs. vom Konreibaule. Mit Fleitder Str., nach Crackfand, um King Theitnahme bitten

Die trunerfleg dirterbitiebenen: Johanna Clauffen, Tochter. Ausgehalbet, ausgehiten.
Ausgebuldet, ausgehiten.

Ausgedulet, ausgelitten. Schwiegerfot Ausgelitten. Haft bu beinen großen Schwerz. Ausgeblutet und erfaltet Ift bein treues, liedes Herz, daft und allzu früh verlassen, daft und allzu früh verlassen, Deine Liede jorgt nicht mehr. Dein Erfalten, dein Erblassen, dass Ausgeblug und Wunden tief und schwer.

#### Todes-Mugeige.

Freunden und Bekannten die traurige Rochricht, daß unter von 8 Monaten und 18 Tagen kanft in dem Herne entschlaften ist. Die Beerbigung findet Montag, den 21. Jun. Bormittags 10 Ubr. vom Trauerbaufe 10.082 Pk. Hoftfted Str., nach Calvarb fact. Um fille Theilnahme bitten die betrübten hinterbliebeuen:

Edward Biggerald, Geb. Ruffer, Gltern.

#### Todes-Mingeige.

Frennben und Befannten die traurige Nachricht, daß mein geliebter Satte Chas. A. Enders im Alter von 43 Jahren nach ürzger Krantheit am 17. Juni ge-ftorben ift. Die Beerdigung findet statt Sounkag, den 20. Juni, Nachm. 1 Uhr. vom Tranerhaufe, No. 2523 Go. Canal Str., nach Waltheim. Sennie Enders, geb. Beht,

#### Zodes:Alnzeige.

Allen Schwestern vom Franken-Berein La Salle bie traurige Rachricht, bag unfere Schwester **Minnie** Jacobfen im Alter von 21 Jahren nach turzem aber ichwerem Leiben sanft enticklassen ist. Die Beerdigung findet am Sonntag, den 20. Juni, um 1 Uhr Rach-mittags, vom Trauerdause, 808 U. Ghreggo Ave., nach Rosebill statt.

# Ver.Schweizervereine

## Sommernachtsfest

## Ogdens Grove,

Sonntag, ben 27. Juni.

Arokes Preisschießen im Werthe von \$100. Maffendore.- Bolksturnen.

# Grosses - Piknik berbuhden mit Preistegeln -beranstaltet bom

Schwäbischen Unterflügungs . Berein

Conutag, 20. Juni '97 in Ertel's Grove, Aihland Abe. u. Abbifon Strafe. Gintritt 25 Cents. Damen in herrenbegleitung frei

GROSSES

Piknik und Sommernachts=Teft. peranifaltet nom Teutonia Turn-Berein und Schiller:

Männerchor Seitmanne Grove, 58. Str. und Afhland Ave Sonntag, ben 20. Juni 1897. bfa

#### . . . Großes . . . Schüler= u. Familienfest Sozialen Turnbereins,

Schauturnen und Verloosung Conntag, den 27. Juni 1897. im Congert-Garten bes Rord Chicago Counten: Part. Tidets 25c für Berr und Dame. in12.19.26

#### Erlles groles Volksfell - afholl'n von be -

Vereenigten Plattdütschen Gilden von de Rordfied,

in'n Rord Chicago Schuten:Bart, Conndag, 20. Juni 1897. Utmarid, Morgens Rlod 10, von No. 58 Clybourn Ab. Tidets 25 6te., for herr un Dame. mfa

## Grokes Schülerfeft und Dic-Mic

Turn-Vereins "Vorwärts" m Sonntag, d. 27. Juni '97, in Central Grove, via Wisconfin Central R. R.

Singe verlassen bas Devot an Harrison Str. und hill Ave. um 9 Uhr Worgens und 12:39 Mittaas und baiten an Galited Str. Phie Jistand Ave. Aistaas dve. Caden Ave. und California Ave. Aistets sir die und Rückfahrt 5-0 Gents, einschliech Eintritt um Grove. **Tas Konit**e.

#### Ciebentes großes Bifnif

Deutschen Krieger-Bund ber Sübmest-Seite, Sonntag, 20. Juni 1897. in Sauth's Erobe, Desdlaines Abe. dnd 12 Str. nate Malbeim (Cat Vart.) Fabraelegenheit: Subur ban Raitway dis Waldheim 5 Sents. Mabrion Str Cars bis 12. Str. und Desplaines Abenue 10 Cent Tidets 25 Cents. Das Comite.

## **CROSSES PIKNIK**

ber Cogialen Liebertafel. am Sonntag, den 20. Juni, in Albert Sahnes Grove, Ede Belmont und Western Abes. Actets 25 Cts. für herr und Dame.

Erstes grosses Piknik ja fa beranstaltet vom Luxemburger Bruder: Bund, Ecffion Pr. 1 und Z, am So on nt ag, ben 27. Juni: V. im neuverbesserten: CASINO GROVE, Ede 98. Sir. und Swing Ave.— Tidets 25c.— Rehmt elektriche Car bis Schond Island du. 64. Str. u. dann die South Chicago Car dis zum Grove. Musik von Hr. Dillenburg.

#### THE TERRACE, Bengels Dach Garten,

Ecke Calumet Av. und 51. Str. Reben ber Station ber Gubfeite-Dochbahn Jeden Bodientag. Abende und Conntag Radim, und Mbende: Großes Konzert

Charles Quinns Rabelle.

.... Gintritt frei... Für die auserlefensten Speisen und Getranke ift eitens geforgt. Sauntsammelplat ber Rabfahrer. venens gesorgt.—Paupriammetplas der Radfahrer.— Genügend Schuß gegen ungünftiges Wetter. 16jnmflm

HANS ALTHALERS Ramilien Bur hohen Alpe, Arokes Vokal- und Instrumental-Konzert.

Das beste Krogramm auf der Norbeite.

Das beste Krogramm auf der Norbeite.

Die Saart's, das beliebte Luartett. — Emil, Komiler. — Alofa und Therefe, Duettiften. — Estar Schwoff, Directiften. — Estar Schwoff, Directiften. — Beste Greien und Getränfe. Keelle Bedienung. Freundlicht Jedermann eindebend zeichnet achtungsvon H. ALTHALER.

Eintritt frei. - Aufang 4 the.

Meine vergrößerte Dalle für Wochentage gu ermiethen. vermeethen. Sijow - Si

#### Polks-Garten, Reftaurant, Cafe und Buffet,

198, 200 und 202 E. North Ave. Edonfter und größter Congert . Sant ber Rordfeite

Das Lotal ift mit eleftrifden Fachern und eleftrifdem Licht ausgestattet. Konzert jeden Abend, Sonntags Matinee. Entschieden das feinste und reichaltigste Krogromm, indem nur Künfler erften Kanges enga-girt werden. Auftreten nebst Orchefter: Theolex Sänger, Gefangs und Charafter-Komitee, Soubreiten, Jisherthielex, Janbertinstiler 2c. Ju gahlreidem Besuch laden freundlicht ein FIECHTL & KOELN. Gintettt frei. Sonntag Bormittag jum Fral hoppen egtra eleganten Bund.

## Bismard : Garten.

EVANSTON AVE. und GRACE STR.

heute Abend - - - - Konzert. Sonntag . . - Bwei Kongerte. Cowie Muftreten bed

Schumann Damen - Quartett. Garl Bunge, Dirigent.

#### FERRIS WHEEL PARK, CLARK und WRIGHTWOOD AVE. Das Banbeville, Das Ferris-Rad und bie Sachen. Weltausstellung im Rleinen

ZweiBorstellungen täglich. Rad während der Woche tage Nachmittags frei. Eintritt 25 Cents.



#### Theater: Boritellung! jeden Ahend und in SPONDLYS GARTEN R. Clarf Str., 181. nord. bom Ferris Wheel.

Mufgepaht! Wiener Bier-Halle, 230 Clubourn Mve., Ede Ord Große Borftellung und Rongert am Sonntag, ben 20. Juni 1897. Auftreten bes berühmten Schangen-Menichen Georg Rovello in feinen unübertrefflichen Leifungen. Ferner Bortrage bes herrn Drechfel, der größte Zither Birtnos ber Reugeit, beben von Munden angefommen. Sierzu ladet ergebenft ein

#### Aurora Turnhalle.

Edie Milwankee Ave. n. huron St. Tie Aurora Turnhalle wird mit einem Koften-ausunande von tsood renovirt werden und sollten Ber-eine und Logen, welche die Halle für fünstige Festlich-feiten belegen wollen, sid an den Meinen Berwalter behafs näherer Information wenden. Endwig Schindler, Bermalter.

Achtung! Ber Da? Berfiegelte Angebote werben bis jum 27. Juni bei R. Lehmann, 27 Rees Tr., entgegengenommen für das Pifnit Der 6 deutschen Courts 3. 2. S., welches am 1. August im großen Schützenpark statten

\$60 Chicagos beliebte: \$60



bas leichteite - bas ichnellfte - bas ftarffte. 1897 Reueftes Model... 860 1897 Ehiftle Tandems. 8115 1896 Model Thiftle .... \$49 1896 Thiftle Tandems .. \$90 1895 Model Thiftle .... \$35

Alle borftehend bezeichneten Raber find mit 1897 Tirce, Retten u. f. w. verfeben. Anbere Gorten. Das Cactus,

Betrieg aufchlagen.
815 Anzahlung. 810 monatlich.
Wir garantren jedes Rad, das wir vertaufen, für ein zahr. Die Habrifanten des Thistle sind praktisch, für zich zu den grant fortschriftlich, nud sie opfern die Qualität nie für den Areis.

Offen Freitag Abende. 19inlm Excelsior Supply Co., 278 Wabash Avenue.

#### \$25.00 \$25.00 \$25.00 Nach Californien

Mm 29. und 30. Juni und 1., 2. und 3. Juli. Die Maywood Colony, Corning, California, offerirt jeht neben ben billigen Hahrpreisen als spe ielles Kodmittel ihre prachtvollen Länbereien zi 25 und auswärts. — Land wird auf monat 825 und aufwärts. — Land wird auf monate liche Abzahlungen oder für Baargeld verkauft. Mahwood Colond, an den Ufern bei herrlichen Sacramento-Husses, dat Schifflichtis- und Gifendam Gelegendreten. 900 Berfonen haben sich bereits niedergelaffen Schulen, Kirchen, Zeitungen, Unterhaltungskoftale, hotels, fürz Alles, um dem Ansieder das Leben heimisch zu machen. Dieses ist eine gute Gelegenheit für Euch und der Erigige Weg zu Wohlstand. – Drecht vor und trefft Vorbereitungen zur hinfahrt. – Photographisch Unstaten und beniche Lirchlare fürd borrattig. utide Birfulare find borrathig. 18in. lu Courad Staug, Agent, Bimmer 56, 84 Abamaftr

### Bither-Unterricht

Rahn's Bither = Akademie, Tallit 3 Billet = Arnoemie, 765 Cipbourn Avc., Eck Berry Str., in gründlicher Weise ertheitt. Hür fünfmaligen Unterricht in der Boche find im Gangen fint 50 Cents au gaben. Grogartiger Erfolg! Weit über 200 Schüler beluden die Anstalt. Lithern werden für die Anstalt. Lithern werden für die Anfangsget unentaellich geliefert. Besuche die Brode-Kongerte der Litherfiglier Somitags. Nachmittags 3 Uhr. in der Itodemie Eintritt frei.

Rrebs geheilt of ne Meffer, Meben ober Schmerzen. Reine Koften für Unterjuchung. Keine Berech= nung, bis ber Krebs beseitigt ift. 19jnsmm2m

#### JULIAN BERRY INSTITUTE. 46-48 Van Buren Str., Chicago, III.

Dr. T. C. Koessel, Deutscher Mest, 125 Dearborn Sir., 2. Floor, eröffnete feine Office für rein wissenschaftliche und ehrliche Behandlung aller Aren von dronischen u. privaten Kranssfeiten und garantirt schnelle und sichere Heilutate. Bangjährige Erfahrungen; aldnzende Resultate. Medizinen frei. Sorechflunden: 9 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends. Sonntags: 10—4 Uhr.



Uhren, Diamanten zc. Ronfirmanden:Anzüge



HURRAH!!

## HURRAHII Hanson Park!!

## Große freie Exkursion mit Musik

nach Sanfon Bart jeden Conntag Radmittag.

Berlägt Union Depot, 1 Uhr 30 Minuten, Ede Abams und Canal Str., Gingang Rordende des Bahnhofs. Der Zug halt außerbem an Indiana Str., Clybourn Blace, ein Blod nörblich von Ogbens Grove, Milmaufee Ave., Ede Leavitt Str., und

Manson Park ift unwiberruflich ber iconfte Borort Chicagos; liegt 21 Meilen innerhalb ber Stadtgrenze, in ber 27. Bard.
21. Bard.
21. Bard.
22. Bard.
23. Stadt Baffer, Kanalifirung (Sewer), Seitenwege, Baume vor seber Lot, Schulen, Rirchen, Fabriten und Geschäfte aller Art. Die Berbindung mit bem Zentrum ber Stadt ift eine ausgezeichnete.

## Hanson Park! Hanson Park!! Hanson Park!!!

Schet Cuch biefen wundervollen, in furger Zeit gewachsenen Stadttheil an! Kann nur Guer Bortheil fein, und gehet nicht außerhalb der Stadtgrenzen. Rommt ! Rommt Aue!! Bir verfaufen noch für die nächften 2 Bochen

#### Lotten von \$300.00 aufwärts

in ber neuen Abbition auf monatliche Ratenzahlungen. Rleine Anzahlungen verlangt,

#### Abstratt liefern wir mit jeder Lot.

Bum Schluß machen wir Euch nochmals aufmertsam, last Euch biese großartige Gelegenheit nicht entgeben, es ift und muß Guer Bortheil sein. Die sicherfte und gewinn-bringendbie Rapitalsanlage, wo Ihr Eure Ersparnisse in turzer Zeit verdoppeln, ja sogar

Gutet Gud aber por unficheren Banten und Bauvereinen! Denn fruher ober fpater merbet Ihr in solden Instituten Guer Gelb verlieren. — Gründet Euch eine heimftatte und sparet die Rente. — Bergeht also nicht Hanson Park!

Licets vor Abgang bes Zuges zu haben ober in unserer Office bei

## Schwartz & Rehfeld,

92-94 La Calle Str., 3immer 50-51.

#### FRED. J. MAGERSTADT, deutsche Möbel=Geschäft

280-282 W. MADISON ST., nahe Morgan Größte Auswahl von Möbeln, Teppiche, Gefen und Haushaltungswaaren. Gin Beber hat Bredit bei uns.

28ir verkaufen für Baar und auf leichte Abjahlung ofne Binfen. Wir haben fehr fpezielle Bargains in Meffing- u. weiß emaillirten Bettftellen.

## Front an Afhland Ave. und Garfield Blud. (55. Str.)

Eine schöne Lage mit vorsitglicher Care-Bedienung. Estauten eiektrische Care durch von der Subdivision nach der Etabt, Fare 5 Kents. Eine bequeme Enternung don den Etabt, Fare 5 Kents. Ju leichen Bedingungen.—Ausgezeichnete Geschältsecken und schon eine bengk-Vorten, nahe Schulen, Artein und bores. —Um diese Votten auf den Martt zu den jetzigen niedtigen Vorten auf den Martt zu den jetzigen niedtigen Preisen verfauft werden, und werden die Preise nacher erhöht. Wenn mau die Lage der Kotten in Leitracht zieht, fo sind teine besteren und die übtigeren Listten zu sinden. Auf Verkauf dem Eigenthümer MEYER BALLIN, RANDOLPH STR., nahe La Salle.

## Bett Federn.

Chas. Emmerich & Co.

167 und 169 FIFTH AVE.

#### Gifenbahn-Rahrplane.

	Allinois Bentral:Gifenbahn.	
Mile	burchfahrenben Büge berlaffen ben Bent	tral-Bahn.
bo	f. 12. Str. und Bart Rom. Die Buge	nach bem
6	iben tonnen ebenfalls an ber 22. Gtr.	, 39. Str.
un	b Spbe Bart. Station beftiegen merbe	n. Stabt.
Ti	det-Office, 99 Abams Str. und Aubitor	um-potel.
	Durchgebenbe Büge- Abfahrt	Unfunft
Mem	Orleans & Memphis Limiteb * 2.55 92	*12.20 98
Mor	tticello und Decatur 2.55 92	*12.20 %
Gt.	Louis Diamond Spezial 9.10 92	* 7.35 23
Gt.	Couis Day light Spezial 10.25 2	* 4.35 92
Spr	ingfielb & Decatur 10.25 B	* 4.35 9
	o, Taggug 8.30 B	7.00 98 7.35 23
Gpr	ingfielb & Decatur 9.10 R	* 7.35 2
Hetu	Orleans Poftgug 2.50 B	112.50 2
BID	omington & Chatsworth 2.55 R	112.20 R 7.00 B
Chic	ago & Rew Orleans Erbreg 8.40 92	* 7.00 23
Gilt	nan & Ranfafee 4.35 %	*10.00 23
Block	forb. Dubuque, Giour City &	
6	iour Falls Schnellzug 3.00 R	*10.05 23
Rod	forb. Dubuque & Stour City a11.35 92	· 6.50 23
n: net	forb Paffagierzug 3.10 %	*10.20 B
Rod	ford & Dubuque	
Stod	forb & Freeport Erpreg 5.00 92	*******
Dut	uque & Rocfford Expres	
21 6	Samftag Racht nur bis Dubuque. "Tägl	ich. ITag
	ausgenammen Sanntags.	2.008

Burlington-Linie.	
Chicagos, Burlingtons und Quinch-Eisenbahr Offices, 211 Clark Str. und Union Passag hof, Canal Str., zwischen Madison und Ai	ier-Bahn-
Buge Abfahrt	Anfunfi
Kockford und Forreston + 8.05 B	† 6.15 % † 2.15 %
L'ofal-Bunfte, Illinois u. Jowa *11.30 23	2.10 9
Streator and Ottowa + 4.30 R	+10.20 E
RanfasCity, St. Joe n. Leabenworth * 5.25 R	9.20 2 9.20 2
Lataba, C. Bluffs u. Heb. Buntte. " 6.32 92	* 8.20 1
Et. Paul und Minneapolis 6.25 R	9.00 選
Cmaha, Lincoln und Denber *10.30 9}	* 8.20 %
Linet Hills, Montana, Portland. "10.90 R	* 8.20 %
"Täglich. +Täglich, ausgenommen Connt	

## CHICAGO GREAT WESTERN RY.

"The Maple Leaf Route." 

Bahnhöfe: Grand Bentral Paffagier-Station Office: 198 Clart Str.	; Stabb
20fal + 6.05 9	Anfunft † 6.40 N
View York and Washington Besti- buled Expres	* 9.00 %
Bittsburg, Cleveland, Wheeling und	* 9.00 %
Columbus Expres	* 7.00 B

Penot: Dearborn Station.

Baltimore & Ohie.

Internation scarcelle und Anditorium &	
Mile Buge täglich.	
Chuelling für Indianapolis und	
Gincinnati 2.45 23	12.00 97
Wafhington und Baltimore 2.45 B	12.00 30
L'afanette und Louisville 8.80 23	6.00 %
Subianapolis und Cincinnati 11.50 2	8.20 9
L'afapette Accommodation 3.20 R	10.45 %
Indianapolis und Cincinnati 8.58 R	7.20 %
Lafanette und Borieb Bc 8.58 9	7.20 组



Canal Street, between Madison	and Ada	TION.
Ticket Office, 101 Adams		
* Daily   Daily except Sunday.	Leave.	Arrive.
Pacific Vestibuled Express	2.00 PM	8.00 PM
Canena City, Denver & California	6.00 PM	9.25 AM
Kaneas City, Colorado & Utah Express *	11.30 PM	8.00 A34
pringfield & St. Louis Day Express	8.40 AM	-9.10 PM
L. Louis Limited	11.08 AM	4.36 PM
it. Louis "Palace Express".	9.00 PM	7.50 AM
t. Louis & Springfield Midnight Special.	11.30 PM	8.90 AM
Peoria Limited	11.06 AM	-4.36 PM
coris Fast Mail	6.00 PM	10.55 440
coria Night Empress.	11 30 PM	7.30 43
cliet & Dwight Assummodation	5.00 PM	20.55 AM

## Lofalbericht.

Der Grundeigenthumsmartt.

Die folgenben Grundeigenthums=Uebertragungen in ber Sobe von \$1000 und barüber murben amilich

in der Hobe von \$1000 und darider watten amitig eingetragen:

Goles Ave., 275 Juh nördl. von 74. Str., 55×195,

E. J. Bater an I. J. Hancock Ave., 264×598, I. Hancock Ave., 265×124, I. Hancock Ave., 265×125, I. Hancock Ave., 275×125, II Hancock Ave., 2

147. Sulion Str., 150 Juh öftl. von Francisco Ave., 18×150, D. Dennett an A. A. Barten, \$3,750 superior Str., Nordworft-Ede Kingsbury Str., 98 ×130, Edicago T. and T. Co. an F. C. Gosborn, \$20,000. Rigging Ave., Nordworft-Ede 19. Str., 55×116, und andere Grundfilde, R. L. Hable an J. Blade, \$4,300. und andere Brundflude, R. L. Hable an J. Plaster, \$4.210.

Canal ISt. Südwest-Ede 29. Str., 48×124, M. in C. an A. Albrecht, \$1,800.
Indiana Over, 301 find nord, both 35. Str., 25×123, A. M. Getchell an H. Maher, \$2.300.
Incoln Str., 70 July jibl. von 49. Str., 24×124, B. Carrier an C. E. Megars, \$2.000.
Incoln Str., 70 July jibl. von 49. Str., 24×124, B. Carrier an C. E. Megars, \$2.000.
Incoln Str., 50 Auf jibl. von 49. Str., 24×147, J. B. Albre an D. Dennett, \$3.500.
Beach Awe, 375 July world. von Spatisting Ave., 25×123, S. L. Clion an C. M. Clauffenius an A. Piaff, \$1,200.
Beach Court, 125 July jibl. von St. Str., 59×125, und andere Grundflide, G. E. Clauffenius an A. Piaff, \$1,200.

Bault Court, 125 July jibl. von Sobbie Str., 24×100, G. A. Andyren an C. C. Swensen \$4,000.

24×100, G. A. Éndgren an C. C. Swensen en \$4,000.
2cjington Str., 100 Fuß östl. bon R. 47. Abc., 50×125, h. Breitenberger an C. Strable, \$1,000.
28. 17. Str., 24 Fuß westl. bon Tassin Str., 21×124, R. Schauer an B. Brout, \$4,500.
28. 38. Macc, 59 Fuß westl. bon Francisco Abe., 25×125, G. Bonder an R. Brout, \$4,500.
25×125, G. Bonder an R. Brout, \$4,500.
25×125, G. Bonder an R. B. Frongmil. \$1,275.
Dreres Bondeward So Fuß istl. bon Stemart Ave., 50×125, mebr ober weniger, M. in C. an G. C. Tanfor, \$23,500.
33. Str., 150 Fuß östl. bon Stewart Ave., 50×175, mebr ober weniger, M. G. Alison an M. R. M. Mercrian, \$20,000.
68. Str., 150 Fuß östl. bon Bebber Ave., 49×132. George D. Bro an M. F. Gabs, \$17,000.
80. Stanistical Results of the Archive Results of the Archive Results of the Results of th 25×150, A. May an D. Schimpff, \$1,250, Chicago Terrace, 89 Fuß weilt, von Sarbing Ave., 17×75, M. in C. an A. A. Gardner, \$1.513, Chicago Terr, 53 Fuß öfft, von K. 40. Ave., 68×75, beriebe an benjelben, \$6.652.
Part Awe., 177 Fuß öfft, von Lincoln t.St., 25×132 M. L. Altins an E. E. Kent, \$9,760, A. Littrebge an E. Kent, \$2,500, L264, G. A. Kittrebge an E. Wijdmever, \$2.457, Barnell Ave., 273 Fuß jüdd, von Butter t.St., 50×1264, G. A. Kittrebge an E. Wijdmever, \$2.457, Barnell Ave., 273 Fuß jüdd, von 20, Str., 25×124, G. Bon der Linden an M. Bon der Linden, \$1,020. \$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1,120.

\$1, fleur, \$1,658. Mor., Rorboft=Gde Bolcott Str., 33×125.

Tottole Ave., Norvont-Ede Molcott Str., 33×125, M. Dereing an M. Neinert, \$2.746.

R. Dereing an M. Neinert, \$2.746.

Khfland due, 125 Juh jüd. von Churn Ave.
25×150, F. Slavif an A. E. Vidwell, \$8,900.

Darding Ave., 150 Juh jüd. von Auguha Str.,
37½×124, R. Hog an R. E. Tog, \$2,000.

71. Blace, 164 Juh jüll, von Rimbart Ave., 33×
125, C. Hoff an W. A. Molen, \$4,000.

Gedulichfeiten 4302 Gottage Grove Ave., 40×80,
M. Harley an die Caffand Land Co., \$10 000.

Belmont Ave., Süddlede State Court, 50×125,
A. Hudin an M. S. Milit, \$5,000.

48. Str., 100 Juh west, bon Hermidage Ave., 25×
125, M. Mann an T. Urbandad, \$2,700.

5. Ove., 125 Fuh nörd, von \$5.000, \$2,000.

Dasselbe Grundstüd, F. A. Johnson, \$2,000.

Dasselbe Grundstüd, F. A. Johnson an A. Johnson an F. Johnson an A. Johnson an F. Johnson an M. Sohnson an F. Johnson an F. Jo

#### Bau-Grlaubniffdeine murben ausgeftellt an:

B. O. Eusminger 2ftod. und Bafement Brid Flats, 4801 Champlain Moe., §8,000. I. D. Sill, Iftod. Frame Cottage, 2485 Drate Ave., \$1,000. ming, amei 2fod. und Basement Brid Flats, Jadjon Boulevard. 20 900 renning, zwei Livoz. und Balement Leid Flats, d Ladjon Bouleverd, 99,200.
Paul, litod. und Basement Brid Andou, 749
17. Str., \$1,560.
3. Stockale, litod. Brid Andou, 2083 Washs ton Boulevard \$1,800.
B. Gallowerd, litod. Frame Store und Wohnst, 708 Winnemac Ave., \$1,000.
unbog, 21iod. Frame Flats, 210 CastwoodSee., 300. Grundel, 1ftod. Brid Anbau, 179 Osgood \$1,000.
29. Japs, 3ftod. und Basement BridFlats, Guanfton Moc., \$5,000.
Rolan, zwei 3ftod. und Basement Brid Flats nd 22 gope Etc., \$5,000.
geftrand. 21bid. Frame Flats, 1603 R. sewood Ave., \$2,000.

#### Edeidungstlagen murben eingereicht bon:

Ella gegen Frant A. Gifd, wegen graufamer Besbandlung; Binifred gegen Sarold Grabam, wegen Bertaffung; Ba B. gegen Sarold Grabam, wegen graufamer Behandlung; Gumna gegen Frant Asburt, wegen Gebruchs; Okar gegen Rellie M. Jones, wegen Ghebruchs; Renneth M. gegen Clara E. Debrick, wegen Bertaffung: Martha gegen Billiam G. Rearns, wegen Bertaffung.

#### Zobesfälle.

Rachtebend veröffentlichen wir Die Lifte ber Deni-iden, über beren Tob bem Beinnbeitsamte gwijchen geftern und bente Rachricht guging: Senth Bartels, Elfton und Campbell Ave., 47 3. Wilhelmine Obermiller, 934 Fletcher Str. Minnie Jacobien, 21 3, 10 M. Chas. A. Enders, 2523 S. Canal Str., 43 3. John Rig. 825 Armitage Abe.
Lena Schweizer, 783 R. Rodwell Str., 41 3.

#### Rur 825.00 nach Gan Francisco.

Bon Chicago via ber Northwestern Bahn, (Chicago: & Rorthweitern = Gifenbahn), Die berühmte. "California in 3 Tagen" = Route vom 29. Juni bis 3. Juli influfive, in Anbetracht ber C. E. Konvention. Mehnliche Raten werben für öftliche Reifenbe gemahrt. Begen näherer Information wende man fich an Die Lidet = Agenten ber C. & R. B. Ei-

#### Bodentlide Brieflifte.

Rachfolgend veröffentlichen wie bie Lifte ber in bem hiefigen Boftamte eingelaufenen Briefe. Bun viefelben nicht ingerhalb zwei Bochen, vom bentigen Zatum an gerechtet, abgebolt berben, fo werben bicielben nach bet "Dead Letter Office" in Baib Chicago, ben 19. 3uni 1897. 670 Mehrer Bauf 671 Mendeljohn Ciegelb 672 Wertel Jojeph 673 Werteribs Augustus 674 Weber Mr M 675 Mehrer New Los 573 Werdelfs Wag 677 Weente Martha Ma-

551 Abelman A 552 Appelbaum Wezar 553 Barg Henry Bezar 554 Beder Lena 555 Bebartogth Erer 556 Beharbogth Henry Beloni Um 555 Bendrylls Jusef 559 Bendrylls Jusef 559 Bendrylls Appelbartoger Henry 650 Bendrylls Hung 560 Bendrylls Hung rie
678 Mosconat Fr Gr Ett Mogleo Meile (80) Augel W 681 Neufon Walter 682 Roval Johann 500 Beringer Bierre 501 Bernftein Gertrud Bernftein Gertrud
Weitlowsti 3
Weitlowsti 3
Weitlowsti 3
Weitlug florian
Boblove Joseph Der Marbilda
Perg Marbilda
Perg Michigan
Vondi Peter
Prann Werte
Prann Werte
Pubel Penathe
Butter S
Hubel Penathe
Butterin S 662 Robal Johann
663 Clot Hrib
684 Choo Frant
685 Lot Frib
684 Choo Frant
685 Logel Accuman
685 Regel Accuman
688 Referion Hans
689 Regelan Aug
689 Regelan Aug
691 Highousti Feitis
689 Pittu Tygnay
694 Poolman Warg
695 Pooswibtowsta Josel
694 Poolman Warg
695 Pooswibtowsta Josel
694 Poolman Warg
695 Pooswibtowsta Josel
695 Pooswibtowsta
695 Pooswibtows lam Stanis: obias Marguerite

577 Cohen L 578 Cofiner Jenny 579 Cremer Maria 589 Delfman Zitte 581 Diemmei Germann 583 Dridowski Stanis= law
S31 Dubef P Midjiol
384 Duidmer Abolf
585 Chlers Sufanna
586 Hifer Johann
587 Figner Goriftich
588 Forest Dorothea
589 Franct Anne
590 Franct Mofes
590 Grant Mofes
590 Grant Mofes 702 Kafow Sermann 703 Rau Marie 704 Rapman R 705 Katajezaf Thomas 6 Redmann Z 7 Reszel Ludwig 2 Rocaref Franciszef 9 Richter Gustav O Rijchhy M 1 Ridder Carl 591 Heant Moies
592 Galus; Ratharina
593 Galli Guitav
594 Gallinsth G
595 Gahn Mr
596 Gabriel Fraus
597 Grubrisl Rowca
598 Gength Marie
599 Guiterman Moips
600 Ginsburg E
601 Glafer Mr
602 Gorsfi Wlabislam
603 Goldberg Mr 713 Molpein S 714 Noje Erneftine 715 Kojenthal Mr 716 Kojenthal Mr 717 Rojenbaum I 718 Rumah Peter Rubiz Jennh Rydlowsti Paul Sähn August

723 Calhoopjer Louis 723 Calhoopjer Louis 723 Caltwile Konin 724 Chlaber heiman 725 Scheibel henry 725 Scheinel henry 726 Schapiro S. 727 Schoener Rie 728 Schoepfer Marb 729 Schwidel Joseffor 730 Schwidel Maria 731 Schomburg George 734 Schober George 734 Schober George 735 Schönbrob S. 736 Schober Margareth 737 Scheiber Auguft 738 Schomoder Margareth 699 Gunther Kaule 610 Guetersloh Fred 611 Sodte Gmille 612 Hafter George 613 Hauf Frank 614 Hauff Frank 615 Hauff Frank 616 Hauff Frank 617 Heitmann Fred 618 Heinrich Marie 319 heinzelburger Jojeph 739 Schulze Rubolf 320 herman Fevel 740 Schwerbel A 740 Schnerbel Al
741 Sebaftian Winna
742 Seiz Hormann
743 Seiz Hormann
744 Shapiro M
744 Shepman Bolf
744 Shepman Bolf
746 Sheman Bolf
746 Sheman Bolf
747 Sinan Lofe
748 Sinith Rolb
749 Sfirmant Josef
750 Smanyova Frantista
752 Sobolsto Julius
753 Somonousti Agief
754 Smathelf Mis
755 Spilfa Mr

Sobenstein 2. Mes position in Sobenstein 2. Mes position in Vernard 7 spühner Ungult 7 spühner Ungult 7 spühner Ungult 7 spühner Sobenstein 2 sandenseit Aziver 11 Janessift In Vernard 12 serwann Abam 2 serwann Abam 2 serwann Isbam 3 derwann Isbam 3 derwann Isbam Sobinn Sid Jompolsku Mr. 200 serwann Ungult 1985 Julie Albert 1986 Jompolsku Mr. 200 serwann Gharles 756 Speitfa Mr 756 Speitch Emilie 757 Straberger Rubolf 758 Straberger Rubolf 758 Strin Ann 769 Straber Alfred 762 Stoelow Mr 763 Streleinne Felex 764 Tragarsty Wilbelm 765 Trepnowath Semon 771 Baljem S A 172 Warmbert Minna 1713 Wangersbein Berth 174 Bafferman Richard 175 Warja Marpa 176 W. Stormans to Brans 176 W. Stormans to Brans 176 W. Stormans to Brans

Libertas Rarol Lohmann Emil Lofoj Anton 782 Wollgemuth Michael

Beirathe-Lizenfen. marein Bojet, Agata Chiancs, 22, 21, John Schul, Marn C. Deffien, 23, 19. Bullitam F. Mano, Abolphine Zelines, 31, 19. Charles Falfenftein, Amanda Aubig, 26, 23.

### Marttbericht.

Chicago, ben 18. Juni 1897. Breife gelten mur fite ben Brebbanbet

m ff. 4.00-\$2.00 per Fah.
Echeric, 75e-Ste per Bund
Salat, hießger, 50-Ode per Kah.
Kunicheln, \$1.00-\$1.50 per Paiher:
Anderen, 100-\$1.50 per Paiher:
Anderen, 100-\$1.50 per Paiher:
Antoffeln, 15-24e per Inihel.
Rene Kartoffeln \$2.00-\$2.20 per Fah.
Wobreihden, 75e-\$1.00 per Fah.
Eurfen, 190-\$1.00 per Fah.
Eurfen, 190-\$1.00 per Fah.
Enmart, 50-60e per Korb.
Edinat, 50-60e per Korb.
Edinat, 50-60e per Korb.
Edinat, 50-65e per Korb.
Edinat, 50-65e per Korb.
Edinat, 50-65e per Korb. Bemilfe. ebenbes Befingel. Dubner, 7-7fe ber Bfund. Trutbfibner, 6-8c per Pfund Enten, 72-8c ber Pfund. Ganje, \$4.00-\$4.50 per Dubend

Butternnts, 35-40c per Buibei Didorn, 60-75c per Bufbel. Ballnuffe, 30-40c per Buibel.

Befte Rabmbutter, 14ge per Bfund. Frifche Gier, 8te per Dutenb.

6 d m e 1 s. 6cmafg. \$3.54-\$4.25 per 100 Blunt Soladtoles. Nefte Stiere von 1300—1700 Bf., \$5.00—\$3.40. Alber, von 400—800 Thurb, \$3.60—\$4.40. Alber, von 100—400 Bfunb, \$3.75—\$6.0°. Schule: \$3.30—\$3.40. Schule: \$3.30—\$3.40.

Frischte.
Ririchen, 50-80e ber Rifte.
Bananen, \$1.00-\$1.50 per Bund.
Gebberen, 5-8c ber Quart,
Thefelfinen, \$2.00-\$4.00 per Rifte.
Unancs, \$2.50-\$8.00 per Jundect.
Uepfel, \$1.50-\$3.50 per Fals.
Jitronen, \$1.75-\$2.75 per Rifte.
Hiftsche, 25-35c per Rifte.

Sommer . Beijen. Juni 70c; Juli 69c. Binter . Beigen.

mais. Mr. 2, gelb, 242-25%c

Gerfte.

Reue ichweizerifde Gifenbahn.

In ben brei letten Tagen bes Mai wurden in ber Schweig nicht weniger als vier neue Gifenbahnlinien bem Berfehre übergeben: zuerft Eglifau= Schaffhaufen, bann Bug = Golban unb Lugern = Immenfee und gulegt bie bebeutenbfte unter ben vier Thalmeii= Bug, womit bie lette ber Moratoris umslinien ber norboftbahn ausgebaut ift. Die Bevölterung hat bie Gröffnung namentlich ber letteren Linie als ein feftliches Greigniß begangen, um beffen Buftanbekommen ein Initiativcomite ein Bierteljahrhundert hindurch un= berbroffen fich mühte. Abgefeben bon ihrer internen Bebeutung ift bie neue Linie Thalweil = Zug auch für ben in= ternationalen Berfehr von Wichtigfeit, indem fie bon Burich aus eine birecte Bufahrt gur Gottharbbahn barftellt Der bisherige Umweg nach ber Gott hardlinie über Affoltern = Bug=Roth freuz nach Golbau wird burch bie na here Strede Thalweil = Zug = Goldau erset und statt bisher mit 69 Kilome= tern tann man jest mit nur 46 Rm. bon Zürich aus bie Gotthardbahn er= reichen.

Die Linie Thalweil = Zug zweigt von der Nordostbahn = Station Thal= weil am Burichfee (an ber Route nach Glarus gelegen) nach rechts zu ab, gieht fich fanft bie Sobe hinan, ben Spiegel bes Burichfee unter fich laffend und tritt oberhalb ber Station Sorgen. Oberborf in ben 1985 Meter langen horgener Tunnel ein, ber in bas Gihlthal ausmunbet. Bei ber Station Sihlbrugg läuft nun auch bie bon Bus rich bas ibplifche Sihlthal aufwärts führenbe Gihlthalbahn ein. Durchquerung bes Gihlthales tritt bie Linie Thalweil = Zug vor ben Berg= famm bes ten Burichfees überragen= ben Albis, unter welchem fie in ben 3358 Meter meffenben Albistunnel, ben zweitgrößten Tunnel ber Scheig, hindurchläuft, um bann in bas anmuthige Gelanbe bes gleich bem Burichfee nun bollig mit einem Bahngurtel um= schlossenen Bugerfees hinauszutreten. Wie ben Bliden bes Reisenden fofor nach bem Berlaffen bes erften Tunnels bas fcone Balbthal ber Gihl fich barbietet, fo liegt jest, wenn ber Bug aus bem Albistunnel heraustritt, bas fanft abfteigenbe Geebeden bor ihm ausgebreitet und über bem Spiegel bes Sees, ber burch bas Laubwert ber Baume bindurchbligt, fieht er im Sin= tergrunde bie Berge auffteigen, lints flankirt bom Rigi, mahrend rechts gu außerft ber Badenhelm bes Bilatus herüberftarrt. In Bug entet ber neue Gifenweg, ber, wie früher bie alte Berfegreftraße bom Zürichsee nach bem Bugerbiet über ben Albis nunmehr un ter bemfelben hindurchführt. Für Di Stadt Bug brachten bie beibes Linien Thalweil = Bug und Bug = Golbau übrigens auch ben Bau eines neuen "Infelbahnhofes", ber fich recht fauber Heberblict man auf einer Gifen

bahnkarte bie brei Linien Eglifau= Schaffhaufen, Thalmeil = Bug und Bug = Goldau, fo wird man gewahr, bag biefelben als Theilftide einer gro= Ben birecten Linie mit einander correiponbiren, bie aus Gub = Deutschland über Schaffhaufen, Burich, Bug, Golbau und burch ben Gotthard nach bem Guben führt. 2113 Theile Diefes Gangen gewinnen bie neuen schweizerischen Linien eine internationale Bebeutung. Gine Bemerfung ober eigentlich ein Rathichlag für bas reifenbe Bublitum fei bier anguführen perftattet. bon Zürich nach Lugern reifen will und ben fleinen Ummeg von brei Rilometern nicht zu icheuen braucht, wird fich eine abwechelungsvollere und genuß= reichere Fahrt berichaffen, menn er nicht bie alte Linie Burich-Affoltern= Rothfreug = Qugern einschlägt, fonbern bie neuen Linien benutt: alfo Biirich = Thalweil = Bug, von Bug längs bem Gee auf ber neuen Linie Bug-Golbau nach Urth am Fuge bes Rigi und bon Arth um bie Gubfpige bes Bugerfees herum nach Immenfee; hier trifft ber Reifenbe auf bie bie beiben Morbgipfel bes Biermalbftätterfees umfaumenbe, neue Linie Immenfee-Qugern, bie ihn über Rugnacht (Soble Baffe) nach ber Leuchtenftabt bringt.

- Bebenflicher Drudfehler. -Banquier Periftein vereihrte bem Lanbestherrn gum Geburtetage ein pracht= volles Album mit Abfichten.

- Das läßt tief bliden. - Richter Sie icheinen gar nicht gu miffen, baß Sie in Diefer Sache nicht Rlager, fon bern ber Beflagte find. - Inhaber eis nes Abgahlungs-Geschäftes: Rann portommen bei berdlusgebehntheit meines Gefchaftes!

# Ausschlieflich ans Pflanzenftoffen jufammengefest,

find das harmlofeste, sicherfte und befte Mittel der Welt gegen

Verstopfuna.

Ballenfrantheit.	Rervofer Ropffdmer
Uebel teit.	Mipbraden.
Mppetitlofigfett.	Dige.
Blabungen.	Rurgathmigtett.
Gelbfuct.	Meigharteit.
Stolif.	Macmeine
Geitenfted	en. Samade.
Berbroffenheit. &	ciner, wirbelnder Want
Unperbaulidfeit.	Dumpfer Ronfichmara.
Webrechen.	Cowindel.
Belente Runge.	Braftlofigfeit.
Meherfterre.	ADCUADUMCES.
Meibichmerien	. Dictrontial.
Mamorrhoib	en. Cawade.
Manbiafeit.	Blanc.
Berbar bener Btagen.	Gaffrifderffanffamer
Cobb rennen.	
Solenter Geidm	ad lieberfulltermagen
im Dinnbe.	Riebergebrückhei
Deamhfe.	Beriflopien.
waten ame	rien. Blutarmuth.
Chiation!	feit. Ermattung.
_	-
DANA CON	itte tatte

St. Bernard Rrauter . Billen porrathig baben

Sie find in Apothelen zu haben; Preis 25 Cents bie Schacktel, wehlt Eebrauchsanvorllung; Inni Schacktelnitur \$1.00; sie werben auf gezie Amdang des Breites, in Baar ober Griefmarken, irgend wohin in Ber. Staaten, Canada ober Kuropa in ge-

Des Volkes Gunst zu behalten, ist noch schwerer, als ste zu erwerben. Deshalb ift die

# Albendpost

stolz darauf, daß es ihr gelungen ist, die weitaus überwiegende Mehrzahl ihrer freunde dauernd gufrieden zu stellen. Sie hat dies nicht dadurch erreicht, daß sie jede selbstständige Meinung ängstlich unterdrückt, der Masse geschmeichelt und alle jeweiligen Verirrungen mitgemacht hat. Im Begentheil ift fie fich nicht selten bewußt gewesen, daß sie auf einem verlorenen Dosten stehe, oder gegen den Strom schwimme. Sie hat aber stets

## ... Dernunftgründe ...

für ihre Ueberzeugungen angegeben und jede Erörterung in rein fachlicher Weise geführt. Indersdenkende sind von ihr nie beleidigt und verhöhnt wor den, sondern haben jederzeit Belegenheit erhalten, ihren Standpunft darzulegen. Die "Albendpost" hat von jeher die Mothwendigkeit und den Musen ehrlicher

## Meinungsverschiedenheiten

anerkannt, und demzufolge ihre eigenen Unfichten weder als maßgebend, noch als unfehlbar hinzustellen versucht. Dafür hat fie die Benugthuung, daß an ihrer Zlufrichtigkeit, Wahrheits- und Gerechtigkeitsliebe gerade von Denen nicht gezweifelt wird, auf deren Urtheil fie den größten Werth legt.

Es ist das Bestreben der "Abendpost",

## partei, aber nicht farblos

zu fein. Sie will keine Wetterfahne sein, aber auch nicht das Mundstück dieses oder jenes haufens beutegieriger Politiker, welche sich zu gewissen Sehren oder Brundfaten nur deshalb bekennen, weil fie doch Schlagwörter haben muffen. Ohne sich zum Richter über alle Underen aufzuwerfen, lobt oder tadelt sie die Menschen und Magnahmen nach ihrem besten Wissen und Gewissen, und wenn sie eines Irrthums überwiesen wird, ift sie nie zu stolz oder eitel, ihn zu berichti gen .- Die

... Leistungsfähigkeit ...

der "Albendpost" in schriftstellerischer und technischer hinsicht hat mit den gesteigerten Unforderungen Schritt gehalten. Da nirgends in der Welt umfang. und inhaltreiche Zeitungen so billig verfauft werden, wie in Chicago, so hat ein Blatt, das nur auf einen Bruchtheil der Bevölferung gahlen fann, in diefer Stadt einen schweren Stand. Das Publikum verlangt für weniges Geld mehr und besseren Lesestoff als je zuvor und kümmert sich nicht darum, daß die Herausgeber Zehntausende guseten mußten, wenn fie feine Einnahmen aus den Unzeigen hätten. Dennoch ist es der "Abendpost" nie eingefallen, um die Unterstützung" des Deutschthums zu betteln, sondern fie hat sich einfach bemüht, jedem Wettbewerbe die Stirne zu bieten. Sie bringt die Neuigkeiten ebenso schnell wie die größten englischen Albendblätter und trägt außerdem den berechtigten Eigenthümlichkeiten eines deutschen Ceserkreises Rechnung, sodaß sie von Deutschen thatsächlich vorgezogen werden kann. Durch beständige Verbesserung der Betriebseinrichtungen find die Machtheile, unter denen eine deutsche Zeitung in einer Stadt mit englischer Beschäftssprache zu leiden hat, so weit ausgeglichen worden, daß Störungen nur höchst selten eintreten. hinsichtlich ihrer äußeren Ausstattung fann sich die "Abendpost", trot ihres billigen Preises, den theuersten deutschen Zeitungen wohl an die Seite stellen, und auch als schrift stellerisches Erzeugniß braucht sie keinen Vergleich zu scheuen. - Welchen

# geschäftlichen Werth

die "Abendpost" für das Deutschthum hat, zeigt die bedeutende Zahl ihret "fleinen Unzeigen", durch welche schon unzählige Stellen vermittelt und zahl reiche Geschäfte zum Abschluß gebracht worden sind. Mit Ausnahme der älte sten deutschen Zeitung in New Norf gibt es in den Der. Staaten feine einzige deutsche Zeitung, die auch nur annähernd so viele "kleine Unzeigen" hat, wie die "Abendpost". Diese Thatsache spricht für sich selbst und beweist vor allen Dingen, daß die "Abendpost'. eine sehr große Verbreitung hat. Sie hat es des halb auch nicht nöthig, den Unzeigenkunden falsche Vorspiegelungen zu mo chen, oder durch Spektakel, Sensation und Schmutgeschichten sich vorübergehend aufzubauschen.

Die "Abendpost" wird es sich nach wie vor angelegen sein lassen, im besten Sinne des Wortes volksthümlich zu sein. Allen fann sie es allerdings nicht recht machen, aber immerhin fehr Dielen.

#### Bergungungswegweifer. Columbia - Gefcheffen. Great Rorthe en n. Gefchloffen.

Dooleps .- Rever again. Ediller .- Bells of Cornebille Chicago Opera bouje.-The Mascotte. Baiet p.-Little Mig Chicago in Gap Paris. All bambr a. Befdioffen. A ca be in b'o f Mui i c .- Gefdioffen. Dincolm Gefchoffen. bay marfet. Baudeville.

-Baubebill Molf Sparte u. Bandeville. Thielmanns Ralm = Garten. Thomas Orderfter-Rongerte.

Dir Daitid 1 Die einfältige Demonftration, bie am 31. Mai im Luftspieltheater in ubabest einige ungarische Beigsporne enläglich eines Gaftfpiels einer Gruppe 1on Wiener und beutschen Schauspie= lem beranftalleten und bon melder ber elegraph furg Mittheilung gemacht bat, war, wie aus Budapeft gefchrieben wird, icon langer berabrebet. Gin ungarifcher Blatt mußte fcon bor ei= nigen Tagen zu melben, baß bas Luft= Spieltheater ber Schauplag bon Stanbalfcenen fein werde. In ber That fannte bie Direction fcon am 31. Mai Mittags Die gange, etwa aus 20 Mann Leftebenbe Lifte ber Arrangeure, Die rabegu ausschlieflich ber jungeren Sournalistengarbe angehörten. Es wurde abfichtlich verbreitet, bag es fich um ein Enfemble-Gaftfpiel ber Rünft= Ier bes Wiener Burgtheaters hanble. Don ber Garbe bes Burgtheaters tonnte jeboch bas Gaftfpiel nur bie Marien Rraftel und Altmann fowie bie renfionirte Burgichaufpielerin Frau L'odel aufweisen. Der Gruppe hatten fich ferner Fraulein Wertheim bom Maimund = Theater und herr Bonn angeschloffen. Das Saus war gut befuct, aber lange night überfüllt; eine große Angahl bon jungen Leuten ber cournaliftit war im Barterre. Die Galerie erichien bon einem ermar= tungsvollen Publitum bicht befett. Cs murbe "Dthello" gegeben. Die Errangeure ber Demonstration hatten Die Tattit berabrebet, jebem neu auf= tretenben Scaufpieler, und fei er auch ber unbebeutenbfte Statift, mit einer Applausfalbe ju begrüßen, worauf man bann bollauf berechtigt man, ben unwilltommenen Applaus mit bereing ten Rraften niebergugifchen. Diefe Tattit bemahrte fich. In ber britten Scene aber, beim Erfcheinen bes FrauleinWertheim, ging ber eigentliche Ra= bau erft los. Bon ber letten Galerie warf ein junger Mann, angeblich auch ein Nournalift, in großer Menge gebrudte Bettel berichiebenen Inhalts in's Barterre. Auf bas gegebene Bei= chen wurde nun gelarmt, gefchrieen und genfiffen. Die jungen "Serren" bon ber Schriftstellergarbe waren auß= nahmslos mit Pfeifchen berfeben. Men höpte ben Ruf: "Abzug Deut= fche! Burud nach Wien! Es lebe Ungarn!" Das Bublitum fprang erfcroden bon ben Gigen auf und bes monftrirte einmüthig gegen bie Ctanbalmacher. "hinaus mit ihnen! Rube! Nieberfeben!" fchrieen bie Befucher burch einander. Der Borhang mußte fallen. Die Borftellung murbe auf einige Minuten unterbrochen. Die Poliziften erichienen überall. Gie nahmen mehrere Erzebenten feft. Auf ber Galerie war es bas Bublitum, bas ben Poligiften an bie Sand ging, Die Bettelmerfer und Schreier bezeichnete und beren fofortige Benhaftung for= berte. Ginige ber ärgften Schreier ourden von Leuten aus dem Rublit geschlagen und geohrfeigt. Wachleute mußten auf ber Galerie, fogar bom Leber ziehen, um fich ber Renitenten bemächtigen ju fonnen. Im Saale trat nun einige Rube ein. Der Borhang rollte in die Sohe, und eine bominirenbe Applausfalbe begrüßte bie er= ichrecten Rünftler als Beweiß, baß bas Publitum mit ben Ruheftörern nicht gemeinschaftliche Sache mache. Der ärgfte Rummel war borüber und ber

Inhalt war von Schmähungen erfüllt. Buf benfelben ftanb gu lefen: Keglevich, Faludi, Szecsy,

Bestibule, burch bas bie Arretirten ab=

Collegen umringten ihre Berufsgenof: fen, die trogbem bon ben unerbittlichen

Conftablern mit fanfter Gewalt fort=

auch einige ber in bem Saale herumge=

gen fcmarge Ränber, und ber geiftlofe

Ilunczut minden a mi Becsi. Die ersten brei Worte find bie Na= men ber Direction biefes Theaters. Die zweite Beile bebeutet ungefahr fo biel wie: "Hundsföttisch ift Alles, was wienerisch ift." Auf einem anberen Bettel- ftand zu lefen: "Ruß nach Wien." Ungarisch bebeutet bas erste Wort auch so viel wie "Kusch." Zu Beginn bes britten Aftes nahm ber Larm wieber gu. Gin junger Mann, ber Mitarbeiter eines ungarischen oppositionellen Blattes, rief aus ber Mitte bes Parkets irgend ein tabelndes Bort in ben Saal. Unmittelbar ba= rauf erhoben fich bie Nachbarn und be= Beichneten bem nahenben Polizeibeam= ten ben jungen Mann als Ruheftorer. Das Bublitum fchrie fturmifch in ungarifdet Sprache: "Ki vele!" Sin-aus mit ihm!") Der junge Diann wollte nicht weichen, erft bem Bufpruche eines Freundes gelang es, ihn zu bewegen, bem Boligeibeamten gu folgen. Neuerdings fuchte bas Publitum bie Rünftler br.rch minutenlangen Beifall ju entschiedigen. Die Borftellung bauerte Res turg vor Mitternacht. Als ber Directionsprafibent bes Luftspieltheaters, Graf Reglevich, seinen Wasgen bestieg, riefen ihm junge Leute nach: "Gehen Sie nach Wien!" Graf Reglevich versandte an die Journale eine Enflärung, worin er conftatirt, baß bie Demonftranten nicht für ihr eigenes Gelb bas Theater befuchten. (Rette Berrchen!) Dem Boligeibericht aufolge, murben insgefammt 21 Penfonen auf bie Stadthauptmannichaft geführt, barunter 11 Journaliften.

Die Beicheibenheit ete höht bie Berbienfte, aber fie verhindert

## Verkansstellen der Abendvoll

auferhalb Chicagos und in ben Borftabten. Mrlington Beights : 28m. Ablers

And har Mart: Edward Steinbaufen. Auf ur na gen: Wolf. Auftin : Willy Frase. U von balle: Bro. Sobel. Bartlett: Bruno Desse. Beeder: &. Blod. Benfonbille: Arthur Baude. Beberly Seights: S. Johnson. Blue 3 sland : Willy Cibain. Central Rart : Greb Edram

Central Bart: Fred Schram.
Chicago Heights: John Held.
Chelten ham Weach: 3. 3. Todbunter.
Clover dale, Ju.: Chas. Ledrahm.
Colehour: R. F. Müller.
Columbia Heights: Emil Schak
Crawford: Mm. Jacobs.
Crete: Alex. Buchanan.
Daubhin Bart: 3. F. Buterbaugh.
Daven Fort, Ja.: W. Gebrte.
Desplosines: 3. O'Donnell.
Downers Grove: M. E. Stanger.
Douglas Bart: M. Jagenthron.
Douglas Bart: M. Angenthron. 3nb.: Unbr. Beichel. Elmburft : Julius Dalon.

anfton: Albert Boelfe. Coanfton: 3. 2B. Fagan. Glencoe: R. S. Chatman. Grant Bart: F. Brüß. Großbale: hermann Relfon. Grand Croffing : Andrew Corenfon. Sanfon Bart : 3of. Bibera. ammonb, Ind.: B. Gider. barlem : berm. Binter. bermofa: Chas. Grauer.

begemifc: &. Rlippel. Sins Dale: S. Geo. Prouth & Co. Hobart, Ind.: Bm. Mahbaum. Hybe Part: M. J. Taplor. Irving Part: B. Uhrens. effer fon : Irbin Bernhard. en ofba, Bis.: Simon Rreps. Renfington: Frit Sagel. La Borte, Inb.: George Berner La Grange: G. R. McClellan. Lamnbale: G. Stofes. Lamnbale: G. Stofes.

Lemont : Mleg. Romat. Lemont: Alex. Robal. Lombartd: Schitz & Denison. Mendota: Schitz & Denison. Melrofe Part: G. D. Franco. Nichigan Citty, Ind.: G. Schwelter. Argan Part: Otto Feddeler. Rormood Bart: Ralph Suabes. Raperville: 28. Blate.

Oregon: John 3. Bang. Balatine: 2B. A. Mundbent. Bart-Ridge: Hans Hamer. Plano: H. Broaddus. Pullman: P. A. Hermes. Rogers Bart: 3ab Risten. Rogers Bart: 23. McCaun River bale: Mrs. Leng. River fibe: John Stolbrint. River Biew: Aug. Schneiber.

Couth Chicago: Fris Tiebie South Evanfton: Thornton, 311 .: Clinton Brant. Turner: 3. C. Reltnor. Bafbington Seights : 3obn Britt. Beft Sarbeb: 28m. DeRair.

Minnetta: Mm. Underion. nfielb: 28m. Beier. Bilmette: Sb. Thalmann. Booblamn Bart: Q. Bejerid.

\* Wer beutsche Arbeiter, Haus = und Rüchenmädchen, beutische Miether, ober beutsche Kundichaft wünscht, erreicht seinen Zweck am besten burch eine Un= zeige in ber "Abendpoft."

### Aleine Anzeigen.

Angeigen unter Diefer Mubrit, 1 Cent bas 2Bort.)

Berlangt: Gin Borter im Saloon. 27 G. Late Berlangt: Gin Bader. 979 2B. 21. Blace. Borlangt: Onter Wagemmacher. 57 Bebiter Upe. Berlangt: Ein guter benticher Junge, 16 Jahre alt, um bas Zigarrengefcaft zu erlernen. Rachzu-fragen 268 Elpbourn Ave.

Berlangt: Gin Junge von 18 3abren. 488 C. Galfted Str.g Berlandt: Berfäufer. Gewedter thatiger Grunds Berlandt: Berfäufer für feine Subbibiton, 5 Deis

Berlangt: 3wei Rellner, nicht über gwangig Jahs re alt, für Commer-Rejort in Michigan. Muffen reinlich und ber englischen Eprache machtig fein. Bu erfragen 104 Michigan Ste. Berlangt: Junge bon 16 Jahren als Porter im Saloon. 1693 R. Salfteb Str.

Berlangt: Alleinftebenber altlicher Mann, findet gutes Seim. Bader, Borter und Baiter. 180 R. Clarf Str. Berlangt: Bader, erfte Sand an Brot und Rolls. 1059 Lincoln Ave.

Berlangt: Pianofpiefer. 93 S. Canal Str. Berlangt: Gin Junge von 17 Jahren im Sas loon und ausguholfen. 213 Webster Abe. Lanm entwidelte fich erft wieber im Berlangt: Ein Junge von 16 bis 17 Jahren, im Butcher-Shop zu beifen. Borzuiprechen Sonntag Morgen von 10 bis 12 Uhr. 1286 R. Afhland Ave. geführt wurden. Die journalistischen

### Berlangt: Männer und Frauen. Anzeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

gebrängt wurden. Sier befam man Berlangt: Roch ober Röchin, um Restaurant und Cafe in einer Rongertballe auf eigene Rechnung zu übernehmen. Miethe frei für 3 Monate. Rachzufras gen Rachmittags. 104 Bells Str. worfenen Zettel zu Geficht. Gie tru=

## Berlangt: Frauen und Dadden. (Angeifen unter biefer Anbrit. 1 Cent bas Wort.)

Laben und Fabriten. Berlangt: Ein Didboen an Cloats, und Mafcts nenmadchen. 1895 R. Alband Ave. Berlangt: Junge Dame, um Zigarren-Counter auf eigene Rechnung ju übernehmen. Miethe frei, Chicago Mufic Sall, 104 Bells Str. Berlangt: Majdinenmadden an fleine Arbeit an Roden. 395 Babamfia Ave. Berlangt: Majdinenmabden an Soien. Reine Unfunger, Beftundige Arbeit. 339 Babanfia Ube. ims

Berlangt: Sands und Mafchinenmadden an Ros den. 40 Julian Str. Berlangt: Majdinenmabden, Taiden gu maden an Shoproden. 44 Reenon Str. Berlangt: Majdinens und Sandmadden an Rnas benroden. 699 R. Baulina Str. Berlagt: Maidinenmadden an Sofen. Dampf-fraft. 508 R. Maribfield Ave. find Berfangt: Majdinenmadden und Breffer an Ro-Berlangt: Orbentliches Madden für Beicafts.

Barlandt: Breffer. Sands und Rajdinenmabden, 1017 B. 12. Str. Berlangt: Majdinenmabden, an Tajden gu nas ben an guten Shoproden. 564 Ufbland Ave.

Retlangt: Mabchen jum Rabtenaben und Tafchen eingufeten an hofen. F. C. Johnson, 81-83 Eim Str., nabe Larrabee Str. im Berlangt: Daidbinenmabden an Beften. 44 Das cebonia Str. im Bertangt: Behrmaden, um bas Rleibermachen gu erfernen. Gines bas gut naben fann, 114 Canalport Ape.

Berlangt: 2 junge Mädchen, um das Aleibermachen zu erleenen. Solche die etwas bersteben werden bors gezogen. Juschmeiben frei. Rachzustragen bis Mon-tag. 104 Canalport Ave. Berlangt: Frau ober Madden für Laundry. 1806 State Str., im Reftaurant. Berlangt: Geubt- Finifbers an Damen-Jadets, für Infibe und Outfibe. 172 Botomac Moe. im Berlangt: Majdinenmadden und Baifters an Des ften. 901 R. Beftern Moe, fie Berlangt: Majdinen- und Sandmudden an Ros den. 10 frt Str., Top Floor: fia

Berlangt: Majdinenmabden und Baifters an Bis fen. 127 Dadben Abe. Dit ften. 127 Davben abe.
Berlangt: Erfabrenes Maichinenmadchen an Ro-den. 293 Dabton Str. bifa Berlangt: 3 gute Maichinenmadchen. \$8-\$10 wos hentlich. Stetige Acett. 186 Seminary abe: Berlangt: 3mei Rafchinenmadden für zweite Are beit. 809 20. Ctr. 15jnlm

Berlangt: Frauen und Madden. (Ungeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Bort.)

Dandarbeil. Berlangt: Ein Kindermädden, auf ein Rind auf-guvoffen. §4. din Madden für 2. Arbeit und auf-krivder aufzupalien. 2009 §3.50. 100 Madden für Sausarbeit in Beivartiamilien, §3. §4 und §5. 5 Madden für Achenarbeit im Reftaurant und Gos tel. Vohn §4. 556 R. Clarf Er. Berlangt: Gutes beutiches Manchen für allgemet-ne hausarbeit. 156 Southport Ape.

Berlangt: Gefunde Umme. \$10 Die Boche. F. 573 Berlangt: Gin orbentliches Mabchen für eine Fa-milie von 3 Berjonen, muß alle hausarbeit bers fteben. 56 Bellevue Blace, nabe 300 R. State Str. Berlangt: Dabden für leichte Sausarbeit, bas u Saufe ichlafen tann. 1405 Wilton Ave. Berlangt: Madden für Familie von 2. 560 Lar-

Betlangt: Junges Rimbermadchen im Blumenftore 459 G. Divifion Str. Berlangt: Gin beutiches Madden für gewöhnliche Sausarbeit. 1150 G. Beftern Abe. Berlangt: Gin Deutsches Dabden für fleineren Saushalt. Gich ju melben 1305 Milmaufee Woe.

Berlangt: Madden von 16 Jahren, für leichte Sousarbeit in fleiner Familie. 600 R. Lincoln Str. Bagelaar. Berlangt: Gutes beuriches Madden für allgemeis ne hausarbeit. 1616 Bellington Ave., nabe Clark Berlangt: Maden von 14-15 Jahren, für leiche te Sausarbeit. Mrs. Margret, 80 B. Madijon

Bevlangt: Gin Dionftmadden. 26 Lincoln Blace, swifden Garfield und Webfter Ave. ime Berlangt: Madchen, um auf ein Rind acht gu ges ben und für leichte Sausarbeit. 1612 Lincoln Abe. Berlangt: in Daochen in einer fleinen Familie. 8571 Foreft Mbe., 1. Flat. Berlangt: Dabchen für allgemeine Sausarbeit. Berlangt: Gutes beutiches Mabchen für Saussarbeit, bas fich im Store nüglich machen fan. 1011 BB. 12. Str.

Berlangt: Cofort 500 Madden. Mieblinds Stels embermittlungs=Bureau, 567 Larrabee Str. Berlangt: Mabden für Sausarbeit, bas etwas tochen fann. 895 R. Clart Etr. Berlangt: Gin Mabchen für allgemeine Sausars beit. 3609 G. Salfteb Str. Berlangt: Madden fur leichte Arbeit. 3552 6.

Berlangt: Junges beutiches Mabden für leichte Sausarbeit, friich eingewandertes vorgezogen. 936 f. Lincoln Str. Berlangt: Ein Madden für allgemeine Sausar-beit in einer fleinen Familie. Nachzufragen brieflich Bog 55, Part Ridge, Ju.

Bor 55, Hart Ktoge, Il.
Berlangt: Röchinnen, Madocen für Haus, Ruschen, zweite und leichteAtbeit, Kellnerinnen, Sanssbälterinnen, Gefchäfts und Privathäufer. Stadt und SommersReforts, finden immer Stellung.
Peritas beste deutiche Stellenvermittlung. 180 R. Clart Str. Tel. Korth 215.

Perlangt: Sofort, Köchinnen, Mädochen für Handsverbeit und zweite Archeit, Kindermädochen und einsgewanderte Mädochen für bestere Plässe in den feinssten Familien an von Stellenvermit und zweiten familien an der Sibsjeite, dei dobem Lodn. Mich Gelms, Rachfolger von Frau Gerson, 215 32.
Etr., nache Indiana Abe.

Berlangt: Röbeit, Dushälterianen, eingemabetete Möbeit erbeit, Soushälterianen, eingemabetete Möben erbalten fofort gute Stellung bei bes bem Cobn in feinen Brivatfamilien durch bas beutsehe und fendinavische Stellenvermittlungs. Bacen, 599 Wells Str. Berlangt: Röchinnen, Mabchen für hausarbeit und zweite Arbeit. Kindermaden erhalten jofort gute Stellen mit bobem Lobn in den feinsten Bris batfamilien der Rords und Sollyeite durch das Erfte bentiche Bermittlungs suftitut, 586 R. Clark Str. irüber 545. Sonntags offen bis 12 Uhr Tel.: 498

#### Stellungen fuchen: Danner.

(Angeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas Wort.) Gefucht: Ein junger Mann fucht irgendwelche Bes baftigung; ift die Stillte einer alten Mutter, fpricht eurich und englisch und würde gern für mößigen ohn arboiten. Geft. Offerten unter M. 114 Abend-Gesucht: Ein tüchtiger Bartenber, sebig, mit be-ften Empfehlungen sucht Stellung. 182 LaSalle Ave. 15jnlu

Stellungen fuchen: Frauen.

(Angeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent bas 2Bort.) Gefucht: Gelernte Laundreft municht Bajde in ober außer bem Sauje. Nachzufragen für 3 Tage. 28. Racfelau, 487 R. Part Ave.

Gefucht: Eine gute, gebildete, beutiche Wittwe, 50 Jabre alt, jucht Stelle als Saushalterin bei ets nem Wittwer. 1911 herndon Str. Gefucht: Gine Witmpe in mittleren Jahren fucht Stelle als Saushalterin ober fur Sausarbeit, 435 Ehroop Str.

Befucht: Gine junge Frau fucht Blag als Lunds 103 ABoodard Str., nabe Milavautce Ave leichte Sausarbeit und jum Rochen. Loemb, 586

Belernte Laundres wilnicht Majde in oder außer bem Saufe. Rachynfragen für 3 Tage. 17 McReyenolbs Sert., Basentent.
Chicago Frances-Vermittlungs-Infittet. 164 B. Sarrison Sir. Mir vermitteln jofort gutek Dienits bersonal aller Rationen. Befucht: Reinliche Frau fucht Bajdplage. 30 Burling Str., oben. Besnot: Gine junge Frau mit einem Rinde sucht einen Plat für Sausarbeit. Bu erfragen für mehrere Tage. 91 Babanfia Abe.

Befucht: Rodin, nette Sauss, gweite und Ruchens marbchen fuchen Arbeit. 180 R. Clart Etr. Befucht: Gine Frau fucht Plat in fleiner Famts lie. 191 Bambanfia Abe., 2. Floor, borne, obon. Bran wunfcht Bafche gum Baichen, auch Reins machen, 52 Rees Str., binten. Gefucht: Ein auftändiges Möbchen in mittleren Jabren fucht Stelle als Saushälterin bei einem Bittmer ober alleinstehenden Herrn. 299 Wells Str.

Gefucht: Baiche und Sausreinigung. 99 Dos hamt Str., hinten, oben. Gefucht: Gine beutiche Dame fucht Stelle als Bierhicafterin in einem befferen Saus, Abr. B. 998 Abendpoft.

Gefucht: Stelle als Sanshälterin. Rann alle Ars beit verrichten. 375, 16. Str. fia Bejucht: Röchinnen, zweite Maden und Mab-chen fur Sausarbeit juchen Stelle. 599 Wells Str. 24m, nunfa, lut

## Sebe Anzeige unter biefer Rubrit toftet für eine einmalige Sinschaltung einen Dollar.)

peirathsgejuch: Gin foliber junger Mann, 27 Jahs re alt, bon mittlerer Rörpergestalt und bon anges nommem Aeußeren, erster Rlasse Mechaniter von Bertut, wünsicht die Befanntichate eines woblindenden, reichen und liebensbutrbigen Madochens oder Wittine zu machen. Sabe auch mehrer Taufend anfaugeigen. Berschwiegenheit zugesichert. Bitte Briefe, wenn möglich mit Photographie, unter 3. 805 Abendooft.

heirathsgesinch: Ein Bittiver, 48 Jahre alt, mit gutem Berdienft, bat einige bundert Dollar Geld, witnight fich ju verbeirathen mit einer Bittwe ober Radden, von 36-40 Juhren. Ungufragen 494, 14. Place, hinten, oben.

Biete, ginten, Gein Geichäftsmann, Anfangs ber Biergiger, mit einem Rinde, jucht die Befanntichaft mit einem Madden oder Bittwe zu machen. Wenn möglich eiwas Bernögen erwimiecht. Bur jolche die es ernftlich meinen brauchen fich zu melven mit Angabe ber Abreffe unter D. 313 Abendpoft.

## **Unzeigen unter dieser Aubrit**, 2 Cents das Wort.)

Caglifde Sprace für hetren und Dasmen in Rleinflaffen und privat, fowle Buchbalt und Daulbelegidder, befanntlich am beften gelebt im R 2B. Buffneh College, 922 Milwaufee Abe., nabe Baulina Ere. Lags und Bendes. Borbereitung zur Bibildeinfpriffung.
Beginnt jest. Brof. George Beginnt jest. Brof. George

Telegraphiren und Topewriting, tagsüber \$5; Mbends \$3 per Monat. Stenographie, Englisch, Tag und Abend Stunden bei tücktigem Lehrer. Schreibt over (precht vor. Jones' Busineh College, 94 Walbs ington Str. Englisch lefen, ichreiben und fprecen in 30 Let-tionen lehrt Gerren und Damen (einzeln ober in Rlaffen) gegen mabiges honorar, Brof. Moeller, 688 R. galteb Str.

Angeigen unter biefer Aubrit, L Cents bas Wort.) Stellente, Saufe und Bjurfrondeiten, famte alle ampern frontiden Leiben fonell, fider und bauend opereit. Er all fattein parametet. Er. Che lers, 106 Wells Str., mabe Obis Str. Bu vermiethen. nter biefer Mubrif, 2 Cents bas Wort)

Bu bermiethen: Gin Gd. Store, 25×78, paffend far anderes Grienbaarene (darbmares) ober irgend ein anderes Grichaft, Miethe nut \$10. 332 E. Rorth Aber, Ed aufon Ave. Bu bermiethen: Gin Gdialoon. 495, 28. Str. Bu bermiethen: 6 3immer Flat, Bad, Gas, alle Brauemlichfeiten auch ein 4 3immer Saus, bins ten. 939 Seminary Abe., nabe Belmont Abe. Bu bermiethen: Bobnung von 4 Bimmern, bils g. 101 Sigb Str. Bu bermiethen: 5 gimmer mit Milchtammer, Stall fur 3 Pierde und pullftanblge Gineichtung für ein Milchgeichaft. Bu erfragen 756 Lincoln Abe. Bu bermiethen: Bajement, 2 Bimmer, \$3 per Dos mat. 633 Beffs Str.

#### Bimmer und Board.

(Angeigen unter biefer Hubrit, 2 Cents bas. Bort) Bu bermiethen: 20 moblirte Bimmer find billig u bermiethen. 28 Dearborn Abe. Bu bermiethen: 2 lichte Bimmer, faltes und mar-Bu vermiethen: Großes helles moblirtes 3immer. 487 R. Bart Ave. Bu bermiethen: Schone moblirte Zimmer, beim humboldt Part. \$1. 893 28. North Ave. Bu bermiethen: Möblirtes Fronts und helles bin: erzimmer, fehr billig. 177 Glm Str. Bu vermiethen: Möblirtes Bimmer an 1 ober 2 Berfangt: Rind in Bilege ju nehmen. 116 Biffell Bu vermiethen: Möblirtes Bimmer. \$1. 618 Barras Berlangt: Berren für Roft und Logis, bei Bitt: 3u vernniethan: Frontsimmer, febarater Gingang, it 1 ober 2 Serren. 20 Sedgwid Str. Bu bermiethen: Saubere moblirte Frontzimmer, i alleinftebander Wirrme. 205 Cheftnut Str. Ordentliche Mabden finden gute Schlafftelle. 408 Berlangt: 2 anftanbige Boarders in beuticher Fa-Bu vermietben: Bimmer, bell, rein, Board wenn ewinicht. Arivat, \$1½ aufwarts. Miffouri-Saus, 57 Ringie Etr. Bu vermietben: Moblirtes Bimmer bei alleinfteben-er Frau. 365 Taplor Str. Bu bermicthen: Möblirtes Bimmer, bei gebildeter Birmve. 294 Bafburne Ave. Berlangt: 2 herren in Board, gute belle 3im-mer, Bobegimmer. 541 R. Boob Str., nabe Dibts fion Str.

Bu bermiethen: Freundlich möblirtes Bimmr an einen anftanbigen weren. Zeparater ingang. 242 Lincoln Ave., nabe Barrabee Etr., 2. Flat. Berlangt: 2 auftandige Roomers. Gutes Seim. Bu bermiethen: 2 möblirte Bimmer mit Bab gimmer, mit ober ohne Boarb. 104 Burling Str. Bu bermiethen: Schone moblirte Bimmer. 510 R. Clarf Str. Das befte bentiche Boardinghaus ift bei Gr. ED. Giefen, 66 Canalport Ave.

Ru miethen und Board gefucht. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Gents bas Wort.)

Gin anftändiger Mann findt Wohnung und Roft bei einer Familie an ber Gudweftfeite. Abr. F. 504 Abendpoft. Ch. Beder. Bu miethen gesucht: Doblirtes Bimmer. \$1 per Boche. 3738 Salfted Str., 3. Flat. im Rettes Madden fucht Bimmer und Board bei jus bijder Familie. Norbfeite. Abr. DR. 135 Abendpoft.

Bferde, Bagen, Sunde, Bogel ic. Bu vertaufen: Schweres Team mit Sauling \$325, wiegt 3100 Pfund. Borgufprechen Abends. 328 R. Bunchefter Ave , Benjon. ubfrfa Buichefter Ave, Henjon. mofria Zu verfaufen: Feines Tjabriges Pferd mit Har-net und gebedtem Wagen, für Grocer, Buicher ober Roblenhandler. 2006 Philippe Str. fia

Bu verfaufen: Sehr billig, babe feinen Gebrauch gafür, 2 febr gute ichwere Arbeitapferbe. 747 G. habiteb Str. Ede 19. Str. Bu vertaufen: 3 gute Bferde, billig. 449 Rums m Str., nabe Angufta Str. Bu verfaufen: Pferd, Bagen und Gefchirr, bils Mug verfaufen: Gin leichtes Pferd und Buggy, billig. 81 G. Rorth Ape. Bu vertaufen: Sigetes Pferd, 2 fleine Pferde, top Buggb, Expresidagen, Topwagen, billig. 801 t. Roben Str.

Bu verlaufen: 2 Pferbe, leichte Bagen, billig. 827 R. Roben Str. Bu berfaufen: 4 Arbeitspferde, ein Sandmagen, eine doppeltes Befchirt. 80 Sheffield Ame. Bu berfaufen: Pferd, Beidirr Bagen und Mo-bel, wegen Berlaffons ber Stadt. 12 Somer Str., nabe Roben Str.

Bu berfaufen: Junges Pferd und Bagen. 4815 Loomis Str., hinten. Bferbe, Bagen und Beidirre find billig 36 verstaufen. Gde Fullerton und Milwautee Ave., Gas Loon.

Bu verfaufen: 6 Pferbe, Reitpferb, Shetland Boenn und Cart. 1111 Lincoln Abe. Bu verfaufen: Billig 5 junge Arbeitspferbe. - Borgufprechen 3811 Binoln Str. Bu verfaufen: Pferd und Bufinegbuggy, billig. \$18 fauft icones ichwarzes Familienbferd, ftar-fes Topbuggb offenes Buggb, Cart und Doppelge-ichirt, fehr billig. 967 Clybourn Abe., hinten. Much verfaufen: Svortbillig, gutes ftarfes Ar-beitspferd. \$12. 116 E. North Abr. \$23 fauft trenes Pferd \$25 feines Phaeton, \$12 Tramgeidirt, \$14 Geidaftsbuggy, Gebrauche Gelb. 554 Didion Str.

In verfaufen: Rleiner offener Deliverywagen mit 2 Gigen, billig. 225 B. Dwifion Str. Bu faufen gefucht: Ginfacher Roblenwagen und fcmeres doppeites Gefchirr, 9037 Butler Str. Bu verfaufen: Bollblut junge St. Bernhard gun: . 29 Emerion Ave., nabe Wood Str. und Grand

Ave.

3u verkaufen: Billig, neue und alte Expreswagen.
Hoppeich Bros., Ede W. 26. und Trop Str.
int2,16,19,23,26 30

Bu verkaufen: Zweifitiges Kanapee, Topbuggy,
Grocerpwagen. 5509 Jefferson Ave. 71n,dbjmmte Wagen, Luggies und Geichirre, Die größte Auss wahl in Chicago, hunderte von neuen und gebrauch-ten Wagen und Luggies von allen Sorten, in Mirtlichfeit: Alles was Raber bat, und umfere Preis je find nicht zu bieten. Thiel & Erhardt, 305 Maz bafb Abe. 14julm

#### Raufse und Berfaufs-Angebote.

Alfe und neue Laben-Ginrichtungen, sowie neue Counters und Shelvings, 45c per fuß, neue Cat Soon Cafes, 90c per Jug, Grocerp-Bins, Bau Cafes, 193 Milwautee Ave., nabe halfteb Str. 19jnlm Spottbillig, Einrichtung für Grocerbs, Zigarrens, Belifateffen-Stores mie Bins, Counters, Shelbes, Ishowagies, Scales, Eisboges ere. Mansbach & Co., 216 Milwoulfe Bre. Bu berfaufen: Gis. Bores, eine für Rafe, eine für Fiche. 1 Counter und Showcajes, billig. 111 Clinston nabe Mabijon Str. Bu verfaufen: Ein feines gutes Doppelgeichier.

Bu berfaufen: BadereisGinrichtung, fpottbillig. Store-Figitures in jeder Auswahl, neue und ges brauchte, für irgend welcher Art Geichäfte, ju fports billigen Breifen. Jahle bochfte Breife ist Grocerys, Confectionervs, Butchers und sonftige Geichafte. — Rofener & Co., 2254 State Str., Tel. S. 14. 16jnlw

Bianos, mufifalifche Inftrumente. (Anzeigen unter biefer Arbrit, 2 Cents bas Wort.)

Bu vertaufen: Gine bollftanbige Mohnungs:Gine richtung. 611 R. Bart Abe. Bu bertaufen: Dobel. 287} Lincoln Ave., Flat &. Bu vertaufen: Gine noch neue Gis-Bor für grobe bere Familie, ju annehmbarem Preis. 39 Stone Str., Juh von Goeihe Str.

Bartner berfangt: Gine afte South Mater Str. Butters und Fetriffrma fucht Aatmer für Obits Departement, pher bermiethet Raum. Befte Lage. 3. Weinberger & To., 195 S. Water Str.

Befchäftsgelegenheiten.

Bu bestanfen: Saloon an Benern Abe. Preis Bu verkaufen: 3 Kannon Mildroute, nörblich von Milmaufee Ave., zwiichen Afbland und honne Ave. 514 B. Chicago Ave. Bu verfaufen: Wegen Tobesfall, bas alte bor-mals B. Rohn'iche Reftaurant. 261 S. Clart Str

Billig zu verfaufen wegen Abreife, gutgebond Bu verfaufen: Wegen Abreije nach Califormen in Candys und Zigarten-Store, bei einem großen gienie-Plag. Miethe billig. 62 Cortland Str., G.

Bu verfaufen: Zigarrens, Confectionerns und School SupplyeStore, mit Jee Cream Parlor, nabe bei Schule. 7 Boint Str., Ede Urmitage Abe. Bu verfaufen: Gut eingerichtete Farberei und Ba icherei, wegen Berlaffens ber Stadt, Abr. 3. 890 Abendpoft.

3u vertaufen: Grocerp= und Delitateffen: Store, billig, ober tauiche für eine Cot. Muß vertaufen we- gen Krantheit. 50 Upton Str., Ede Westarn Ave. Bu bertaufen: Erfter Rlaffe Meatmarfet, feinfte Ginrichtung und profitables Geichaft. Baar. Rebm: Theiliablung in Real Chate. Reller, 211 B. Divisfion Str. Bu vertaufen: Gin feit Jahren betriebener Candb=,

Badereis und Bigarrenftore, mit Laundrys Office 1351 Babaib Ave. Bu verfaufen: Wegen Altersgebrechen ein Futter-Erore, Sandel in Roblen, Solg und Egpreg. 1930 incoln Ave., Ede Montrofe Boulevard. Gin gutgablender Caloon ju vertaufen ober ju ertaufden. Room 809, Schiller Builbing. Bu verfaufen: Barberihop, gute Lage für rechten Mann, Billig. Bu erfragen 103 G. Rorth Abe. Bu vertaufen: \$125, werth \$250, guigelegener onfectionerns, Bigarrens und Badreti-Store, brober Baarenvorrath, billige Micte, mit Mobns, mmer, febr feltene Gelegenheite. 667 Larrabee

Bu verfaufen: Baderei, 3804 State Str. Der rech= te Blat fur einen guten Dann. Mierhe billig Bu verfaufen: Saloon in rubiger Gegend fani eir etwas Gelb übernommen werben. Sichere Brot elle, 777 Mogart Str., Sumbolbt Bart. Bu verfaufen: Gin guter Canby-Store. @2 Barras bee Str.

Baderei gu verfaufen. Gutes altes Beichaft. Be-gen gwei Geichaften. 398 Armitage Ave. Bu faufen gesucht: Eine Mildroute mit utcht veniger als 6 Rannen täglich, ober mehr. 1936 Ur-per Abe. Gine feine Adderei mit 3ce Cream Parfor, auf er Norbieite, nur Storegeicatt, in megen Fami: eine Berbaltniffen fofort ju berfaufen. B. C. 226

Bu verfaufen: Gutgebendes Blumengeschaft in beuticher Rachdarschaft, icone Wohnung, billige Miethe. Grund 2 Geidafte, Kenntnig bes Geichaftes nicht ersorberlich, Abr. 3, 802 Abendpost. bi Bu faufen gesucht: Ctablirtes Stridgeichaft mit fechs ober acht Majchinen. 5517 Bright Str. fia

Bu vertaufen: Wegen Uebernahme eines anderen Beichaftes vertaufen ich billig meine Baderei. 428 Bu bertaufen: Gine gutgebenbe Baderei, megen Brantheit. Guter Storetrabe. T. 2B. 178 Abend.

Bu berfaufen: Baderei in guter Lage, nur Sto Bu vertaufen: Ein gunftig gelegener, gutgeben-er Ed-Saloon im Jabrifbiftrift ber Rordfeite bil-ga, guter Grunde balber zu vertaufen. Winebi brembing Co., 216 B. 12. Str. Hotel=Bauplat gu verfaufen. Keines bier. 2. B. Batente ermirft. Patentanwalt Ginger, 56 5. Mb.

"Ingeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Wort.)

momentan in Berlegentelb Belb! Gelb! eld ! Geld! Geld! Geld! Geld! Geld Jebermann, momentan in Berlegenbeit, ber auf seine Mobel, Plano u.j.w. eine Ansleibe aufzunehnen wilnicht, wird es vorstheilhaft finden mit Beivallenten zu ders handeln. Ich und fann badei beiligten Raten geboen: In lauft badei weniger Riffto, Ener Cigenthum zu versieren. Ich leibe von \$20 aufwärts, und mache ebenio gere, ein fleines vie ein große Darleben. Zublungen werden vereinbart nach Bestieden des Dergers. Ich bekandet meine Kunden so, das sie gerne wiedersoms men, wenn sie ein Darleben gebrauchen.

Norboft-Ede Dearborn Str., Jimmer 703 Rorboft-Ede Dearborn und Montoc Str., 7 Kloor Gleichjalls in 528 M. 03. Str., Englewood, über der Postoffice.

Wir haben das großte beuriche Gefcaft in der Stadt. Alle guten ebrlichen Deutschen, tommt zu uns, wenn 3br Getd borgen wollt. 3br werdet es zu Eurem Bortheit finnen bei mit vorzuhrechen, ebe 3br anderwärts bingebt. Die sicheelte und zuverlaffigste worzeit inwen ver mit vorzuprechen, die Ihr anderwärts bingelt. Die sicheritet und zwerteiligiste Bedienung zugesichert. A. H. Hrend, 1000lf 128 LaSalle Str., Jimmer i.

Chicago Mortgage Loan Co., Chicago Wertgage Loan Co., 175 Dearborn Etr., Bimmer 18 und 19. berleibt Gelb in großen oder fleinen Summen, hanshaltungsgegenftande, Bianos, Aferde, Ba somie Lagerhaussicheine, zu sehr niedrigen Al-anf irgend eine gewünichte Zeitbauer. Ein b biger Theil des Darlebens fann zu ieder Zeit niedenahlt und bedurch bie Anfign nervieren iudgegablt und baburch bie Binfen berringert wer-ben. Rommt gu mir, wenn 3hr Geld nothig habt.

Chicago Mortgage Loan Co., Chicago Mortgage Loan Co., 175 Dearborn €tr., 3immer 18 unb 19.

Ehwliche Leute können Geld auf Möbel, Bianos etc. borgen, ohne biefelben zu entfernen. Lättige Raten, leichte monatliche Abichlagsgabians gen. Geschäfte berichviegen. D. G. Boelker. Leib-

gen. Geichäfte beischwiegen. D. C. Boelfer. Leib, Mgent, 70 La Salle Str., 3. Stod, Jimmer 34. Ijulm Qouis Freudenderg verleiht Geld auf Dypotheten von 44 Rrozent an, theils obne Kommission. Jimsmer 1614 Unith Puilbing, 79 Zendorn Str., Rachmittags 2 Uhr. Residenz 42 Botomac Ave., Bormittags 2 Uhr. Residenz 42 Botomac Ave., Bormite tags.

Geld zu verleiben auf Mosel, Bianos und fonftige aute Sicherheit. Riedrigste Raten, ehrliche Behandslung. 834 Lincoln Ave., Zimmer 1, Late Biem.

Dans\*
Selb ju verleiben auf Grundeigenthum, jaund 6 Prozent. H. T. Pro, 349 R. Minchefter Abe.,
ein halber Blod nördl, von B. Thicago Ave. 30ap\* Getb obne Kommiffion. Eine grobe Summe ju 6 Progent zu verleiben. Gbenfalls Geib ju 5 und 5} Arogent. BaueRnfeiben zu gangbaren Raten. D. C. Stone & Co., 206 LaSalle Str. 15mbw C. Stone & Co., 200 Condant G vis 7 Brogent Bins fen, auf erfie Oppotheten. Abends offen. Schm.or & Eljer, 222 Lincoln Ave.

Brivatgelber ju betleiben, jede Sumne, auf Grundeigenthum und jum Bauen. Bu 5 und 6 Brogent. G. Freudenberg & Co., 192 B. Divijion Str. 29agiob\* Gelb zu verleiben. Ohne Rommiffion. Bon 5 % an. Zimmer 4 59 Ede R. Clart Str., Ede Michie gan Str. Charles Stiller.

Befucht: Auf erfte Mortgage, \$1100 Brivatgelb. Rabenswood Broperty. Abr. 28. 914 Abendpott.

Ju verkaufen: Erfte Sbbothet, Gofd Chicago Cisgenthum, Zinfen 7 %. C. W. Mills, 155 LaSalle Etr., Zimmer 1226.

Gefb ju berleiben gu 5 Brogent Binfen. 9. F. Merid, Grundeigenthumse und Geicafristnatier. Room 604, 100 Bafbington Str., Chicago Title and Truft Builbing.

Bichcles, Rahmafdinen te. (Angeigen unter biefer Anbrit, 2 Gents bas Wort)

3br tonnt alle Arten Rabmajdinen faufen gu Molefalepreifen bei Alam, 12 Boans Str. Reue fleeblatirte Singer 2818; Dies Arm 212, ucut Bilfen 210. Speecht bor, ebe 3br tauft. 23ma\*

Grundeigenthum und Saufer.

Bu verfaufen: Wegen Fortjuges, febr billig Saus in befter Deutider Rachaeichaft, Gunftigfte Beding gungen. 161 Mandolph Etr., Jimmer 35. 1 11 uft Bu verfaufen: Gid quebegablendes Property an Brigbimpod Ave., woei Linding Framebaufet, alle Bequemtichfeiten. Lot 37. wegen Abreife. \$5000. Salfte Baar. Abr. Mr. 125 Abendooft. Bu vertaufen: 2ftodiges 8 Bimmer Bridhaus und Bu bertaufen ober ju bertauichen: 2ftodiges Brid: baus. Erfter Rlaffe Caloon barin, Abr. 28. 996

Bu verfaufen: Saus und Cot, ober juv ertaufchen für Farm. 5321 Dreper Str. Barmarnafdrifd, beiges Baffer, Stationer Anbens Bab, Barthols, Rambne, verbefferte Stabe, 2700, 2000 Baur, 215 monatich, Baliquet & MeRuffan, 847

Au verfaufen: Spezieller Bargain, nur \$2500, chones Rödiges Sous, jeder Stod 4 Zimmer, alle Berbefferungen, gut vermiethet. Metrofe Str., ein palber Blod von Lincoln Ave., nur \$150 Baar, \$10 nonatlich. John Geim, 748 Belmont Ave. Bu berfaufen: Rur \$850, fleine Cottage, fleiner Stall, nur \$100 Baar, Reft leichte Zeit. John heim, 748 Belmont Ave.

Bu vertaufen: Rur \$1700, icone 5 3immer Cotstage mit Stall, für 2 Bferbe nur ein Blod bon Lincoln Boe, eleftrifder Car, \$200 Baar, \$10 monalich, John Dein, 748 Belmont Ace. Berfaufe voer vertauiche 2ttodiges gutes Braichisbaus nehft Cot. 1317. 47. Str., nobe Centre Ruc., paffend fit febes Gofcaft. Borgingliche Lage fite beutschebomifchen ober beurfchepolnischen Car

Bu vertaufen: Bellig, Farmen und Landereien in Meichigan, Wisconsin, Arbrasta, Kanjas, Kentudb, Alabama, Florido. Rebme Theilgabing in Baar und gutes Grundeigenthum in Taufch, 3, B. Thomas & Co., Zimmer 1227 155 LaZalle Str. im Bu bertaufen: Schone 80 Ader Minois Farm, nut \$35 per Ader, Die Galfte Baar, C. B. Dills, 155 LaSalle Str., Zimmer 1226. Gine gute Refibeng Lot billig gu berfaufen. Bu er-fragen 36 Melrofe Str., unten.

Bu berfonfen ober gu bertoufden: Ein fein einge-richtetes Indfiges Saus, 10 Zimmer Refibeng ober Beichättesgenthum, tauiche für foone Cottage ober eere Votten, Rachzufragen um Plage, 408 B. Fuls-erton De-\$15 per Monat fauft ein Saus von 7 Jimmern, Manjair, Bermon ober Chicago Lawn. Fred S. mftod, 30, 175 Dearborn Str. 27mgibb.

Comftod, 39, 175 Dearborn Str. 27mgibb.

Boll: 3hr End ein Lein gründen? Bollt 3hr Grandeigenthum biftig faufen? In Auftin und Daf Rarf ift es ichon. Uebergengt End. Sprecht bor ober ichreibt. LaMena & Thiele, 5735 Chicago Ave., jn2, mfa, 1m Garm gu verfaufen voer gu vertaufchen, in Bise confin. Unt. Brunner, 1108 Camper Ave.

#### Berfonliches. (Angeigen unter biefer Bubrit, 2 Cents bas Wort.)

Die McDowell frang. Ricider-Buidneibe-Afabemie, Rem Dorf und Chicago. Bir haben Die größte und befte Schale für Damen-Wir haben die grokte und deste Squie fur Damens schneidere in der Melt.
Der Grund dierfür ist flar: Wir sind die einzige Geschlichaft, die ibren Schillern die wund der volle is McDowell Garment Drafting Maj is in eliefent fann.
Diefe Massau, genauer jogar als das Mintelmas, und erfordert nur ein Jednet der Zeit zum Ernen und erfordert nur ein Jednet der Zeit zum Ernen und erfordert und ein Jednet der Zeit zum Ernen und erfordere

igirt. Taufende pon Rleibermacherinnen baben ibr Bin. illig werdu, wo in ballfanbigften; er umtatt ein Unive Lebrytan ift am vollsfanbigften; er umtatt ein Arbeit von Taillen, Röden, Nermein, Mäntein, hadets und Befah in allen Departements. Icht ift bie Zeit fich auf bas Frühjahrsgeichaft ober auf eine mit Stefang borgweiter. — Mufter irgend einer nite Stefang borgweiter. nach Mas jugeichnitten. - Deuter tegend einer ifa" Die McDowell Co., 78 State Str. Rordfeite Schule für Schneibern und Räben.

Damen fonnen Rieiber, Untermaiche, Rinberfiels ber, Mantel etc. bier jufchneiben und anfertigen lernen, Rlaffen, breimal bie 2Bode. Radmittags ober Morgens, \$5.00 monatich. - Referenzen bei beutichen Fautilien. - Rloffen für Schninabern, Samftags. \$2.00 monatich. 20m, mja, im

Botters frangoj. Buidneibe-Mademie, 182 Botter & frangol. Juidmeibe-Atabemie. 182 Ctate Str. lebrt die gange Runft des Zufchneibens und Anfertigens von Riedern. Richtiges Schneibers Buften; nur \$10; das fleinfte, billigfte, einfachte, vollfemmenfte, peffen, Gilbein einfegn, garnteren, ausftatten. Schiller machen Kleiber für fich felbft, mabrend fie lernen. Unterjucht es.

5jnfmt, im

Nathungion et. Spreinings Albe Morgens dis 1
No Poends. Sountags 8 libr Morgens dis 1
No Poends. — Balfer Buch man, Rechtsans walt; Otto Reets Konstadter. Ilinim
Vöhne, Koten, Miethen und Schuls
den aller Art ichnell und sicher folletirt. Keine Ges
dibt wenn erfolglos. Offen dis 6 libr Abends und
Sountags dis 12 libr Wittags. Deutich und Englisch gelprochen.
Bure au of Law and Collection,
Jimmer 15, 167—169 Washington Str., nade 5. Ave.
B. O Young, Avodat, Erik Schmitt, Constadte.
Rieder gereinigt, gefärbt und repariet. Anzüge
kl. Hosen 40 Cts. Tresses kl., nicht adgebolte Wäns
neranzüge zu verkaufen. — French Steam Dee
Worts, 110 Monroe Str. (Columbia Theater).

Architefturs und Maichinen-Zeichnen, Entwurfe, Bebergeichnungen, Mathematif, faufmannicher Unsterricht, bernachläffigte Erziehung und Stenegraschie. Zhe Columbian, 241 Babaih Abe. Sauftein & Sibers.

Da meine Frau Rosa Burgbard mich und bas haus verlaffen bat, fomme ich für feine Schulben berselben auf. William Burghard, 627, 32. Etr. B m. Bi m m er , praftifchor Dads Edindler, 903 B. 18. Etr., Arbeit garantirt. Patente erwirft. Patentanwalt Singer, 56 5.Av.\* Mrs. Margareth wohnt jeht 80 B. Nabison Str. Eingang an Jefferson Str. 14inlm

(Angeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort) Senry M. Cobn, Rechtsanwalt Jimmer 46, 125 LaSalle Str. Praftigirt in allen Gerchten. Rollettionen eine Spezialität. Wenn nicht tolletiert, feine Bezahlung. Anfeiben auf Grund-eigenthum bewertstelligt.

benty Beift, Rechtsanwalt. -3immer 1107 Mibland Blod, 59 G. Clart Str .-Tel. Main 397.

Freies Mustunfts . Bureau. Lohne toftenfrei folleftirt; Rechtsfachen aller art prompt ausgeführt. 92 Sa Salle Str., Bimmer 41. 4mg\*

Greb. Blotte, Rechtsanmalt. Alle Rechtsfachen prompt beforgt. — Suite 844-348 Unith Builbing, 79 Dearborn Str. 28noli Julius Goldzier. John 9. Rodgers.
Goldzier & Rodgers, Rechtsauwälte,
Guite 20 Camber of Commerce.
Caboft-Ede Mashington und LaCalle Str.,
Telephon 3100.

Sommer frifde.
Billige Frühjahrstur. Aneipp'iche Wafferbeilans ftalt und Mineralquellenbad (276 Ader prächiger Anturpart). Denfewalter Springs, Spencer, Owen Co., Ind.

Gefunden: Goldenes Gerren-Loder mit Buchta-ben, our dem Mege jur Minots C R. R. Station an St. Sta. Radgufragen Countag. IS, 64. Str., amelier Stod, bicht.

### Grundeigenthum und Baufer.

Bu vertaufen-Die Stadtift mild! Alles if in Anfregung!

3ebermann geht! Monfter Barbecue Monfter Barbecue

unb Cochvergnügte Beit! Cochbergnugte Beit! Die Grundung ber großen Gabrit ber Sagel Bure Good Co.

Sagel Bure Food Co. Cajel Bure goob Co au feiern, für melde Siegel, Cooper & Co.,

> Siegel. Cooper & Co., Siegel, Cooper & Co. von Chicago und Rem Dort

Gingige Agenten find. Gingige Agenten finb. Und die Eimveibung ber Ehicago, sam mond & Weftern R. R. Die riefigte und elegantette Geier, die in ber Belts geichichte je unternommen worden ift. Quit-Ballon Bettfahrten! 100 Quftballons!

Ginige enthalten Buftidiffer. Mubere enthalten Breife. 3 meirab = 2Bettfabrten!

Feuermert! Rebner bon nationalem Ruf, und eine Große Barabe! Große Barabe! - 1 n -

Grantlin Bart. Grantlin Bart. Sonntag, ben 20. Juni 1897.

Große Egturfient

Buge geben ab über bie C., M. & St. B. Stp. Bom Union Depot.
Ede von Canal wad Chams Str., um 9 Uhr Borm., und alle 15 Minuten nachber bis 11.15 Borm. Jurudfunft. Erfter Zug verläßt Franklin allet um 5 Uhr Rachn. und der lette Zug um 11 Uhr Abends. Züge halten nur an Caflet Ave.

Bon Ringie Str. gus von Bichigan Str., um 9.15 und 10.15 Born. Brudfunit: Erfter Jug verkihr Feonflin Bart um 5 Uhr Rachm.; lehter Jug um 11 Uhr abeges.

Bis confin Central.

Bis confin Central.

Briter Zug berlätzt Babnboi, Ede von SarrifomStr.
und 5. Ave., und 9 Uhr Borm; teater Zug um Il
Uhr Borm. Zurüdfunft: Erfter Zug berlätzt Frantsim Barf um 5.30 Rachm; tester Zug um Il Uhr
Nonds, Alge balten an Salted Err. Sine 3ssland Ave., Caben Ave. und Douglas Barf.

100 hoch feine Sotten 100 hoch feine Sotten

in12.19

auf Unftion an Diefem Tage, um ber großen Rade frage nach Grundeigenthum in der Nachbarjchatf der großen Fabrik zu genügen. Sämmtliche diese Lotten find innerhald zwei Block von dar Fabrik gelegen. Oberft R. E. Comondion, Aufrionator. Leichte Bedingungen! Leichte Bedingungen! Die Bedingungen biefes Berfaufes findt. 20 Prospent Baor, Reft in acht viertesfabrlichen Zahlungen mit 6 Prozent Zinfen fur vorspätete Zahlungen. Gebructre Abftraft und Bestiftiel mit jeder Lot. — Alle find prachrolle Bauftellen.

Ein großes Gebrange nach Eigentbum, in Diejer Rachbarichaft ju wobnen, wie auch Geichäffspiecen, wird ftatfeinben, wenn bie groften Raber anfangen, fich ju breben, besbalb ware es vortheilbafter für Euch, wenn 3br jest ein tretet und reid werbet.

Freitidets! Freitidets! find ju baben bei Siegel, Cooper & Co., Siegel, Cooper & Co.,

ober bei Beffer Frantlin, 130 Ba Salle Str. - Farmlanb! - Farmitabl -

Sertholylanb! In dem berühmten Marathon und füblichen Theile bon Lincoln County, Wisconfin. Bunfchen Gie Arbeit und ein eigenes beim?

Benn Gie bas munichen und ein arbeitfamer und The Manderd der de Gebe im polity et Agentur der Agentur der Agentur Beige die Agentur der Agentur der

Saubtprodukte, und Klee, Timotheum und Diefe für den.
Die Egend ift bereits gut bewohnt und gwar von meistens deutschen Leuten. Gutes Wasser, jede ges inndes Klima, guter Nark für golg und harmprodukte. Kiechen und Schulen überall zu finden. Um weitere Ausklunte, Konobarten, iluskeitets Bücher, welche die Gegund genau beichreiben, wens de man sich an die "Wissensten Balley dand Compon zu Maufau. Wissensfin", oder bester hercht von ber ihrem Berkreiter 3. ha es bler, welche in der Gegend auf einer Farm geoßeworden ist und baber auch genaue Auskunft geben sonn, und er ist bereit jeden Donnerstag mit Kaussussigen binaus zu sabeen, um ihren des kann bestern, um siehen des Art. 142 C. North Ave. Ede Dazion Sir. und Chodurn Aber Geichaftsstunden des Wentags, Dienstags und Mittwochs, von 2 Uhr Radmittags die Ihresteit 3. G. Koehler, 142 C. Rorth We., Schicago, III.

Sin. objaim.

Bu berfaufen: Ein Bargain, Sehr schwe, burcheaus moberne Steinfront-Restong, 2 Stodwerke und Basement, 10 Jimmer, in einem der feinsten Blods ber Einbeite. Das Jaus ift nem - im vorigen Iabe te gebaut, bat Barlor, Lefeziumer, Speisezimmer, Riche und Dienstotenziumer im ersten Eoch vier grobe Schlafzimmer und Tile Babezimmer oben, sowie ein elegantes Bilardziumer im Kasement.

Alle neuchen Berbefferungen - nietelbatritet Blinnebing, Dampfbeijung. Bas und elestriches Pich, beibes und faltes Angler, Gastamine, Maschide, Spiegelglas-Fenther in beiben Stockwetzen, Barblick, Spiegelglas-Fenther in beiben Stockwetzen, Barblicke feit alles, was zu einem bochfeinen, mobernen Wohns gebäude gedört. Da der Eigenthimer nach Rem getäuch gedört. Da der Eigenthimer nach Rem getäuch gebäude gedört. Da der Eigenthimer nach Rem getäuch gebäude gedört. Da der Eigenthimer nach Rem getäuch er betommt, erbält einem wundervollen Bargain. Ratenzahlung nach lebereinfunft. B. A. Garren. Bargain. Ratenjahlung nach Uebereinfunft. B Conne, c. o. The Sub, State und Jacion Str.

Sonne, c. o. The hub, State und Jadjon Str.

Die Mistonfin Gentral Eisenkabngesellichaft bat brachtvolles Farmedand in Tavlor, Brice und Albeland Gounty Wistonfin, zu vertunfen zu niedeisgem Freis, zu leichten Vedingungen. Schulen und Kirchen in der Albe. Gutes Auffer. Werthvollen und Kirchen in der Albe. Gutes Auffer. Werthvollen vollschlaud, leicht in Geld undert, Dort uf für Andere zu arbeiten, mocht Euch frei und undahöngtg. Vilkige Erkuesionen am 18. Juni und undahöngtg. Vilkige Erkuesionen am 18. Juni und undahöngtg. Vilkige Erkuesionen am 18. Foker, 204 Clark Ett., Chicago.

Pillig !

Berfaufe meine J Jimmer Jahler Tabegims mer und 10 Fuk Bajement, nahe Elkon Toe, elette. Gar und Raplewood Depost für is 1700. 2109 Angablung, 215 monatlich. Chiece Sonntags offen.

E. Relmi, Ede Milmaufer und California Abe., an der Wetropolitian Elevated Station.

an ber Metropolitan Glevated Station. Ju vertauschen für gutes Broperts, eine 300 Adec Farm in Wisconfin, 12 Stüd Kindvieb, 3 Pferde, 4 Mutterschweine, alle Majchinerie, Laufendes Wajs fer. Tigentummer ift für einige Tage in der Stadt. Charles Dufret, 724 BB. 19. Str. Befte und billigfte Belegenheit jewals offerirt. — Ich babe legante und moberne Cottages an ber Rorbe und Kordweiseite mit allen Berbeffermugen, be Fare. Robme billige Lots als Theiligablung, ben Reft monatlich. Bor. 3. 894 Abendpoft.

Ber hans ober Lot zu faufen sucht, fein Bropers to vertaufen ober zu vertauschen, ober Gelb auf ets sie hopperbet borgen ober ausliesen will, fann bet uns auf ihnelle und recle Bebienung rechnen, gars men zu vertauschen. Schmidt & Elfer, Weltauschn flotz, Ede Behfer ibe. Contable fien.

## Verkaufsstellen der Abendpost

R. W. Bester, DB Burling Str.

Garl Supmann, 126 Center Str.
Birs. N. Saster, 211 Center Str.
Detry Heinemann, 249 Center Str.
Detry Heinemann, 249 Center Str.
Diesis, 19. Nepps, 457 Ciart Str.
Dr. Besis, 19. Nepps, 457 Ciart Str.
Press Store, 652 Ciart Str.
Press Str. Morbfelte.

Bordwefifeite.

Riordwesseite.

D. Mathis, 402 R. Albiand The.
F. Dede, 412 R. Albiand The.
C. Cannelield, 422 R. Albiand The.
C. Cannelield, 422 R. Albiand The.
C. An Revision, 257 Augusta Str.
Dede, 412 R. Bibland The.
D. Cannelield, 425 R. Chicago Ave.
The Council, 259 R. Chicago Ave.
R. Genard, 308 R. Chicago Ave.
R. Genard, 308 R. Chicago Ave.
R. Chicago, 308 R. Chicago Ave.
R. Chicago, 382 R. Chicago Ave.
R. C. Amundoon, 418 R. Chicago Ave.
R. C. Amundoon, 418 R. Chicago Ave.
C. Schuld, 430 R. Chicago Ave.
C. Schuld, 430 R. Chicago Ave.
C. Chuld, 430 R. Chicago Ave.
R. Lange, 740 R. Chicago Ave.
R. Mathon, 518 R. Chilipon Str.
R. Chicago, 742 R. Chicago Chr.
R. R. Lange, 742 R. Chicago Chr.
R. R. Lange, 740 R. Chicago Ave.
R. R. Lange, 740 R. Chicago Ave.
R. R. Lange, 740 R. Chicago Ave.
R. Lange, 740 R. Radelland, 740 R. Rocken, 750 R. Rocken,

Südmeftfeite.

Südwestseite.

Reins Store, 109 W. Adams Str.

U. 3. Huller, 39 Bine Island Ada.

Dusterfon, 62 Bine Island Ada.

Dusterfon, 62 Bine Island Ada.

Dusterfon, 62 Bine Island Ada.

Dinkner, 76 Bine Island Ada.

Exist.

South Island Ada.

Sprink. Start, 300 Bine Island Ada.

Sprink. Start, 120 Ganalport Ada.

Frank I Doken, 65 Ganalport Ada.

Huller Ada.

Burden Ada.

Duster, 136 Ganalport Ada.

Huller Ada.

Herbert and Galifornia Ada.

Herbert and Start.

Herbert and Hoften.

Hoften Ada.

Hoften Brandan, 706 E. Hoffete Str.

Hoften Brandan, 706 E. Hoffete Str.

Hoften Hoften Ada.

Hoften Brandan, 706 E. Hoften Str.

Hoften Hoften Ada.

Hoften Hoften Hoften Ada.

Hoften Hoften Hoften Hoften Ada.

Hoften Hof

Sudfeite.

Südseite.

Soffmann, 2040 Archer Ave.

— Jaeger, 2140 Archer Ave.
—— Jaeger, 2140 Archer Ave.

Emil Schore, 2738 Cottage Grove Ave.

K. Meterson, 2414 Sottage Grove Ave.

K. Meterson, 2414 Sottage Grove Ave.

K. Weterson, 2414 Sottage Grove Ave.

Bassen Eine, 3705 Cottage Grove Ave.

L. Wassen, 186 Cottage Grove Ave.

L. Won Detsite, 217 Dearborn Str.

K. Ring, 116 C. 18. Str.

S. Edwedding, 2528 C. galfed Str.

K. Ernk, 3402 S. dalsed Str.

K. Gruk, 3403 S. dalsed Str.

K. Gruk, 3403 S. dalsed Str.

K. Gruk, 3403 S. dalsed Str.

K. Heider, 3319 S. dalsed Str.

K. Heider, 3319 S. dalsed Str.

K. Heider, 3319 S. dalsed Str.

K. Behnida, 3644 S. dalsed Str.

K. Behnida, 3645 S. dalsed Str.

K. Traws, 104 C. Garrison Str.

K. Montolo, 486 S. State Str.

K. Montolo, 486 S. State Str.

K. Gabin, 1730 S. State Str.

K. Manner, 111 C. State Str.

K. Manner, 2306 S. State Str.

K. Weider, 2744 S. State Str.

K. Manner, 2306 S. State Str.

K. Manner, 2306 S. State Str.

K. Manner, 2306 S. State Str.

K. Manner, 2307 S. State Str.

K. Manner, 2308 S. State Str.

K. Manner, 231 Mentworth Ave.

K. Reeb, 2717 Mentworth Ave.

K. Raguer, 2823 Mentworth Ave.

Safte Biem. ARC PIEW.

Mr. John S. B. Schallsland a. Delmonium
Mrs. John S. Selmont Ave.
Decletes, 915 Belmont Ave.
C. France. 1504 Durning Etr.
C. B. Pearlon, 217 Aincoln Ave.
Denreladds News Evice, 482 Aincoln Ave.
C. M. Door, 549 Aincoln Ave.
R. Bagner, 397 Aincoln Ave.
R. Bagner, 397 Aincoln Ave.
R. Bagner, 397 Aincoln Ave.
Renhaus, 849 Aincoln Ave.
C. Renhaus, 849 Aincoln Ave.
C. Renhaus, 849 Aincoln Ave.
C. Gemmer, 1339 Aincoln Ave.
C. Gemmer, 1131 Aincoln Ave.
C. G. C. Diet, 1496 Brightness

Cown of Lafte. Reios Co., 5394 Afhland Ave. Bflugradt, 4754 Union Ave. Surmershaven, 4704 Wentworth A.L.



Die grenzenlose Wohlthat, die uns bie Statit elettrifche Maidine burd Bieberherstellung bes geschwächten Suftems und burch Berleihung neuer Rörperfraft erweist.

Bon ichwerer Rrantheit geheilt.

Bon schwerer Krantheit geheilt.

Frau Tetla Felska, 14 Leipzig Str. wohnbaft, erflärt, daß sie dem Wiener Spezialisten des Kew Era Medical Institute ihr Leben verdankt. Sie brückt sich wie nachtebend aus:

"Id ertrauste kurz vor Weidungten, indem ich bestige Schmerzen in dem Seiten hatte und so schwack wurde, das ich um teinem Versis mehr neiner daussändeit beriehen konnte. Die Schwerzen wurden stätert, und besonders meine kurte Seite ichmerzet mich so die sie konnten. Die Schwerzen wurden stätert, und besonders meine Kopte in weiden vollkändig verloren und war weiter nichts als ein wandelndes Stelett, Ich war der Alebergengung, das in meinem Körper ein Gewächs sich bildete. Ich sondichtete einen Arzl. der mit erstürkte, daß ich gewisse Wandagen anlegen müßte, und krohden nie mehre ganz wieder herzestellt werden könnte. Vollkändig entmuttigt, zing ich zu einem anderen Arzle, der mit eröffnete, sitt mich gide es seine Wedizin. Jede Krante kann sich in meine Lage verlegen. Rur siedzehn Jahre alt und Juvalite für Lebenszeit.

"All elzt Zinflücht sonitärte ich den Weiner Depatalisten des New Era Wedizal Institute, das sich im sinsten Stackwert des New Era Sekand kurz.

"Alls letzt Zinflücht sonitäritet ich den Weiner Depatalisten des New Era Medical Institute, das sich im sinsten Stackwert des New Era Sekand kurz.

"Andem eine Konstere des New Era Sebäudes, Eck Harrisch, das fied und Weine des des den der Körpergewicht vollskandig vollederherzestellt, kann alle meine Hauden den konnate lang daste behandeln kaffen, die in diest vollskandig vollederherzestellt, kann alle meine Hauder den hand. Allen leibenden Frauen einbestelt ch din auf's Angelegentlichte.

Frau Thetla Feldza, 14 Leipzig Str.

Konsultation frei. Offices Etunden: 9—12 2—5 und 6—8: Mittwochs 9—1; Sonitägs 9—3.

#### **NEW ERA MEDICAL INSTITUTE.** Bimmer 507 und 508, Rem Gra Gebaude, Ede harrifon, halfteb und Blue Island Abe.

## Kantors' Fritz.

Moman von Fedor von Bobeltif.

Erftes Rapitel. "Junge, nu laß bas Flennen und geh ju Bette. Bas mar, bas mar und Da giebt's nichts mehr. Wie Du ausfiehft! Bang rothe Mugen und 'n Beficht wie Die Wand! Junge, bas geht nicht fo, sonst legst Du Dich auch noch bin und folgit Deinen Eltern nach. Und bas verhute Gott. Romm her und gib mir die hand .... Co - und nu machst Du, daß Du in die Febern

friedit! Siebite, es bammert icon .... Gine raufe, frachgenbe Stimme mar's, weiche Dieje Worte im Tone meiden Mitgefühls fprach, und wnmitielbar barauf flang burch ben unbeim= lich fiffen Raum ein leifes Bluctern. als ob jemand einen tiefen Schlud aus einer Maiche nehme. "Sier, Frige, willfte auch 'mal trin=

- es warmt!" "Ich bante schon, Lennert, ich tann nicht...."

Durch bie fdmalen, grunglafigen Wenfter fielen Die erften grauen Lichter bes erwachenben Commertags. 3m Stubchen brannte nur eine einzige Zalgterge, Die in einem Lenchter aus Meffing flectie, ber mibten auf Dem Tifche ftan'd. Frit hatte fchon bor ei= ner Stunde bas eine ber Genfter ge= öffnet, benn es war bumpf und muffig im Zimmer geworben - und nun ftrich ein frifcher Morgenwind von braugen berein, ließ Die Flamme Der Talgferge boch auffladern und ber= loidite fie bann. Mber weber Grib. noch ber alte Lennert bachten baran, bas Licht abermais angugunben. Frit fniete noch immer por dem wackligen Lehnftuhl in ber Djenecke und hatte Das freibeweiße, thraneniberfiromte seinbergeficht tief hinem in Die verichliffenen und verblagten Boifter Des Geffels gebobrt - und ber alte Lennert fauerte auf einem Schemel Frig gegenüber und war nach bim legien herzhaften Bug aus feiner Gomapsfla= iche eingeschlafen. Der bide Ropf, Den nur noch wenige gelbweite Baarftrabne bebedten, batte fich tief auf Die Bruft geneigt und bewegte fich jat ben leifen Schnarchtonen bes MI en wie ein mit-

ber Benbe. langfam bin und ber. Draugen flogen Die Rebel auf, und ber Diten rothere fit. Es murbe heller, fo bag man im S.ubchen bie ein= gelnen Gegenfiande gientich beutlich unterscheiden tonnte. Das fieine Bimmer war außerft einfach möb.itt, aber fauber gehalten. Gin Difch, einige Slibbe, Der Lebriche am Dien und ein fcmales, burfriges Goja an einer ber Langetvande bilbeten mit ben: Brachtftiid biefer Wohnfinbe, einem alien harmonium, bas unter einem Chriffmabilbe in ber Gde bem Fenfter gegenüber ftanb, ben Sauptibeil ber Ausstattung. Un Cen weiß geilinchten Manten bing unter Blas und Rabmen und mit beinlicher Sommetrie georb net eine Ungahl igeilweise ichon ftart abgeblagter Photographien von Ja

milienmitgliebern. nur angelehnt. Much fier hatte bas Tageslicht bereits fiegreich Gingug a:= halten und fegte mit feinem immer glangenber meibenben Schwingungen bie letten Refte ber Racht aus Binteln und Gden. Gelbft finter Die gufam= mengezogenen Rattungarbinen bis Simmelbettes brang ber nere Zag und Bach und Baleftrina auf feinem Sarverfuchte bie blaffen Befichter mach gu monium mit fo erfcutternber Berbe füffen, bie bort in farrer Unbeweglidfleit auf bem Leinen ruhten.

Run fnarrie leife Die Thur, und Frit trat in bas Schlafgemach. Ginen Augenblid blieb ber breigennjährige Junge wie in tiefem Grichauern bicht am Thämpfoffen fteben, und burch feine große, maffibe und fartonochige Beftalt, Die ben Jahren porausgeeilt gu fein ichien, ging ein nervojes Bittern. Dann fam ein leifer Wehlaut bon fei= nen Lippen, ein rührend flagenber Ion - und, mit ben ungefügen, fnar= renben Stiefein porfichtig pormarts tappent, folich fich ber grobe Junge an bas Simmelbett heran, foling bie Barbinen auseinander und fant in bie

"Mutier - liebe Mutter!" ichluchg=

te er auf .... Das Frühroth ichimmerte burch bie Fenfter und fette überall feine rofigen Lichter auf. In ber Flieberhede und in ben Mpfelbaumen im Barten began= nen bie Bogel gu jubiliren. Die gange

Ratur ermadite. Frit hatte fich einen Stuhl an bas Bett getragen und fich bort nieberge= fest. Dit verglaftem Muge, bas feine Thrane mehr fpenben wollte, ftarrie er auf bie beiben Tobtengefichter. Er bachte an nichts - nicht an ben ichred= lichen letten Tag, ber ihm im Laufe ei= ner einzigen Stunde beibe Eltern geraubt batte - nicht an bie Butunft, bie fo obe und troftlos bor ibm lag eine vermeiflungsvolle Gleichgültigkeit batte fich feiner bemächtigt....

Bor etwa einer Boche mar bie "Ran= toriche" an einem hitigen Rervenfieber erfrantt, und in ber Biflege um bie treue und geliebte Gefährtin feines Lebens hatte fich ber Rantor mehr zuge= muthet, als fein garter Rorper gu er= tragen im Stande war. Um Tage vor bem Tobe feiner Frau legte er fich bin, und taum eine Stunde nach ihrem hirgange ichloß and er bie Mugen für immer, und ihr eingiges Rind blieb als Baife gurud.

Behn Jahre hinburch maren bieRan= torsleute von Rlein-Bufedom tinberlos geblieben. Dann flog eines Tages ber Storch über bas fleine Saus mit bem mächtigen Giebelbach mitten im Dorfe. und bie Lennerten, Die Frau bes Balgetreters, bie bamals noch lebte und Die in Diefer fchweren Stunde ber Boch= nerin Samariterbienfte leiftete, fonnte bem gerabe in ber Schulftube bei feinen Rindern beschäftigten Rantor gurufen: "Gin Junge, Berr Fiebler - und mas für einer!"

Ja, bas war einmal ein Junge! Dreigehn Bfund mog bie Range bei ber Geburt, und Die Leute im Dorfe bat= ten fo Unrecht nicht, wenn fie migig meinien: mas lange manrt, wird gut. Die Fiedlers hatten viele Freunde in ber Gemeinbe. Es maren ftille und gutherzige Leute: er ein lang aufge= ichoffener, bartlofer Menfch, ben man feiten ohne eine machtige Zabatepfeife im Munbe fab - fie eine runbe, fleine, freundliche Frau, Die Tochter eines grafliden Unierforfiere, ber einft infolge eines ungludlichen Ungefährs auf ber Jagb erfcoffen worben mar.

Der Junge brachte Leben in bas Rantorhaus von Rlein-Bufebom. Er mar ein wilber Strict und an forperli= ther Rraft ein fleiner Riefe. Bei ben Blabiatoremipielen auf bem Dorfplage, an benen fich alles zu betheiligen pfleg= ie, mas bei Beren Fiedler in bie Un= fangegrunde bes Lefens unb Schrei= bens eingeweiht murbe, blieb er gewöhnlich Gieger - es gab wenig Jungen im Dorfe, Die es mit ihm aufgu= nehmen berjuchten. Er ichog wie ein Gigantenfind in bie Bohe - groß, breitbruftig, tmochig und mustelge- bak einmal Frig Fieblers jugenbheffe ichwellt - "gar nicht wie ein Rantors. fein Bater. Du lieber Gott, wenn einer | fcon lange ber - mit fcarfer Bebas Elend ber Bolfsichullehrer ausge= | tonung gegen ben fündlichen Rirchenfoitet batte, bann war es Fiedler ges folgf protestirt und ba mar Maten wefen - ber arme Teufel, ber Fiebler, thien im Bollbewußtfein feiner Burbe Der feine drudende Mittellofigfeit ichon aufgeftanben und hatte in feinem forauf bem Seminar, wo ihm eine Freis | rumpierten neumärfischen Landbeuisch ftelle auserwirft worben mar, fo bitter hatte empfinden muffen! - Rein, ber fin, herr Bafter! Bir fin anbechtige Frit follte fein Schullehrer werben - Leute und fummen able Sunntage gu er wollte auch gar nicht fo recht in bie Ihnen in be Rirche und feben uns bin Schufftube hineinpaffen. Er hatte einen | und thun unfen Rirchenpfeng in ben offenen Ropf und mar ein gewihigter Beutel und fin mauschenftill und mat Bengel, aber braugen im Freien, im wir funft thun, tann Ihnen ehngal fin. Walbe und auf bem Wiefenrun ober Und nu laffen Ge man gut fin, benn fo auf ber Schneehalbe fühlte er fich woh= | haben wir's allweil gehalten." ler ale hinter ber Fibel und ber Schie= fertafel. Er hatte in feinen breigebn Nahren nicht viel mehr gelernt ais Lefen, Schreiben und Rechnen - Die Bioline fpielen und bagu allerhand Und bas lag nicht an ber Prebigt, benn ichnurrige Gaffenhauer fingen. Gur bie Gemeinbe hatte auch geschlafen, Bum Rebengimmer mar Die Thur Die Bioline, Die auch fein Bater nicht ohne Talent zu handhaben verftand, hatte er schon als Rind besondere Borliebe gezeigt, und ber Paftor mochte Recht mit feiner Behauptung haben, benn bies Bauernbolt mar im Grunbe bag ber Junge entschieben mufitalifches Behor befige. Und ber Paftor war ein Mann bon mufitalifder Bilbung, ber fpielte, bag man ben raufchenben Dr= gelton von einem Enbe bes Dorfes bis

gum andern bernehmen fonnte. Sicher — Frit befag Behör und auch eine fdione, flangvolle Stimme, Die er orbentlich ausgunuten verftand, wenn er in ber Rirche bie Liturgie mit= fingen mußte. Durch bas unharmoni= iche Begröhle ber übrigen Rinber flang jein Organ bell und fchmetternb, Fan=

## Frei verfandt an Männer.

Gin Mann in Michigan entbedt ein' bemerfenswerthes Seilmittel fiir Berluft von Rraft.

Proben werden frei an alle verfandt, Die barum ichreiben.

Die Bauern, Die unten auf ben gelb= Traume empor, wenn bas "Anrie eleifon" gar gu metallen an ihr Dhr alle feine Lammer folgten ibm. fchlug, und bei folder Gelegenheit pflegte ber alte Lennert, ber mit feinen gichtischen Beinen nur noch mühfelig Die Orgelbalge treten tonnte, ben in feiner Rabe figenben Grit ftets einen gehörigen Rippenftoß gu berfegen und mit feiner beiferen Schnapsftimme gu-Buffüstern: "I Du imfamiate Range Du — wirfchte woll nich jo gröben!"

Es war merfwürdig - alle Leute im Dorfe ärgerten fich über bas mun= berbolle Organ bes Rantorjungen, bef= fen zwitfchernben Jubel fie überall, auf bem Unger, in Feld und Sof und felbit in ber Rirche horen mußten. Rur ber Paftor und Fieblers felbft, Bater und Mutter, hatten ihre Freude an bem glodenreinen Trilieren bes Jungen. "Lagt ihn boch ausbilden," hatte ver Paftor fo und fo oft halb im Spage gu ben Fiedlers gefagt, "ber nimmt's mal mit Wachtel auf! . . . . " Ausbilden laffen! Du meine Gute! Rantors ma= ren froh, wenn fie bes Conntags ein Stud Fleifch auf ben Tifch bringen tonnten - ber Paftor hatte gut reben! -

Paftor un'b Rantor ftanben auf beftem Fuß zu einamber. Sie hatten eine gemeinschaftliche Lieblingsneigung: Die Botanit - und manberten bei autem Wetter faft täglich felbander in Die blübenbe Ratur hinaus, um auf ber grunenben Moosfandale im Balbe ober am Felbrain, genau nach bem Linne'ichen Suftem, ihre Blumchen gu fammeln, bie bann babeim geprefit und bem Berbarium einverleibt murben. Paftor Sartwig war ein mohlbeleibter Fünfziger, hatte eine freugbrabe Frau und fieben freugbrave Rinder. Er fak ichon an bie gwangig Jahr auf feiner Pfarre, aber in biefen gwangig Sahren hatte er es noch nicht fertig betom= men, fich mit feiner Bemeinbe gu ber= ftandigen. Er vertrug fich mit jedem einzelnen ausgezeichnet - fobalb aber bie bidtopfige Bauerngefellichaft au einer Bemeinberathsfigung gufam= mentrat, gab's bem armen Baftor immer etwas am Beug gu fliden. Rlein= Bufebow befag feine Gutsherrichaft, es war eine "Dorfrepublit", wie ber groß: ichnäuzige Magenthien, ber Schufge bes

Ortes, bei jeber unpaffenben Belegen= heit zu berfichern pflegte, und ber Ba ftor bing in gewiffer Beife bon bem Wohlmollen feiner Gemeinde ab. War aber bie Bemeinbe bidtopfig, fo mar es ber Baftor auch, und an beständigen gegenfeitigen Reibereien fehlte es beshalb nicht. In ber erften Beit feiner pfarramtlichen Thatigfeit hatte Sartwig versucht, Die ftorrifden Bauern burch fanfte Ermabnungen bon ber Rangel aus zu beffern. Doch bie gange Gefellichaft batte fich, mahricheinlich nach bem Gefet ber Bererbung, burch Generationen hindurch ben fonntagli: den Rirchenichlaf fo febr angewöhnt daß ber gute Paftor in bes Wortes ver= wegenster Bebeutung nur tauben Ohren predigte. Da halfen weber fanfte Borte, noch gorniges Donnern - bochftens Stimme einen ber Unbachtigen wedte. fohn," meinte bie Lennerten. Er follte Auch in einer Gemeinbesitzung hatte aber auch fein Schullehrer werben wie | Bartwig einftmals - o, bas war aber alfo geantwortet: "Ru laffen Ge man

> Und wirflich - iiber ben Rirchen= befuch tonnte ber Paftor nicht flagen. Es fehlte felten einer, und bie Rirche war immer voll, aber alle Welt fchlief. wenn ber berühmtefte Rangelrebner ber Belt bor ihr mit feurigen Bungen gerebet batte. Das lag auch nicht an ber Gottlofigfeit biefes Bauernbolfes, genommen naiver und gläubiger als bie ftabtifchen Gemeinben - es war eben fo, weil man's "allweil fo gebalten hatte", wie Magenthien fagte. Es war auch ein Erbübel.

Beffer als ber Paftor bertrug fich ber Rantor mit ber Gemeinbe, obgleich er felbit bei ben reichiten Bauern fich bas Schulgelb formlich gujammenbet= teln mußte, benn ehe einer bon biefen Leuten außerhalb bes Wirthalbaufes einmal einen Grofchen freiwillig ber= ausrudte, fonnten Bunber geschehen. Aber Fiebler mar ein ftiller Cogialbemofrat, ber bei allen Wahlen immer einen Stimmgettel gegen ben Regie rungs-Randidaten in Die Urne warf - und bas gefiel ten Bauern in ihrer trogigen Oppositionsluft. Es mar ih= nem allen burch bie Bant gang gleich, men fie mablten, benn politifches Ber= Ständniß befagen fie wenig. Wenn aber ber Lanbrath bie Soffnung ausiprach. Die Gemeinde bon Rlein-Bufebow merbe all' ihre Stimmen auf ben Ritter= gutsbefiger und Rammerheren Grafen Rölpin-Deefenhoff (Reichspartei) " r= einigen, bann mahlten bie Rlein-Bufebower gang gewiß bem Gegentanbiba= ten Rechtsanwalt Pfeffertorn (beutich: freifinnig). Alle jeboch ber Schulge Matenthien eines Tages im "Stadt= und Landboten für Tiefewalt und Umgegeno" fcmarg auf weiß gelefen batte. jeber gute Burger habe angefichts ber greulichen, pechichwargen Reaftion, bie ben Borigont ber freien Meinungsau-Berung verbuntele, bie Pflicht - ja, Die unabweisbare Pflicht, für ben Bertreter bes Fortidritts, bes Lichts und ber Freiheit, ben Burger Bfefferforn. feine Stimme abzugeben, ba erflarte

Magenthien im Rreife feiner Getreuen

faren gleich, umb bann auch wieder feierlich: "Ru wählen wir grube ben weich und schmiegsam wie Geigenton. Deefenhoffener Grafen, benn poridreis ben laffen wir und niedt, und wir fin geftrichenen Banten gu Geiten ihrer eine freie Dorfrepublit und fonn'n all= Cheliebsten ibren Rirchenschlaf hielten, weil thun, mat wir thun woll'n! ,a, fuhren geitweise erschrecht aus fugem | bat fonn'n mir!" - Und er ging bin und mablte ben Grafen Rolpin, und

Co fah es im Rlein-Bufebon aus, mo Frit Fiedler bas Licht ber Welt erblidt und feine fonnige Rindheit ber lebt hatte.

#### 3 meites Rapitel.

Die Mülbigfeit hatte ben Anaben übermältigt. Während braufen aus einem leuchtenben Farbenmeere bie Conne aufstieg und in wonnigem Glange ber Tag anbrach, war Frigens blonder Ropf allmählich bornüber auf bas Tobtenbette feiner Eltern gefunfen. In langsamen Athemzügen hob und fentte fich seine Bruft, und aus bem Rebengimmer tonte berftarfter bas Schnarchen bes alten Lennert.

Es mochte fechs Uhr fein, als eines ber niebrigen Parterrefenfter in ber Rantorftube bon außenher heftig aufgeftogen murbe. Bu gleicher Beit rief eine brohnende Stimme in bas 3immer binein:

"Na, Lennert, ichlaft 3hr ichon mebber?! Ropp in be Soh', alter Saufaus, und bie Dogen uff! - 200 ftedt benn ber Frige?"

Der alte Lennert fuhr gufammen. rieb fich die rothumranberten Mugen, blingelte ein paarmal nach bem Fenfter binüber und richtete feine ichabig gefleibete, gebrechliche Geftalt mubfelia auf - redte bie Urme und ermiberte bann in grämlichem Tone:

"Bo foll er benn fin? Driiben" und er wies mit bem Daumen feiner berrungelten Rechten nach bem Nebengimmer. "Da hodt er - bie gange Nacht hat er geflennt, bag man nich'n Monument gur Ruhe gefommen is! Bas gibt's benn fconft webber?"

Sei nich fo bamlich, Lennert," aab ber anbere bom Tenfter gurud, "un wasch Dir erft 'mal ben Raufch aus 'm Roppe. Du wirft Dir woll 'mal mit ber Schnapspulle verheirathet ha= ben .... Puntt achte is Gemeinderathsfigung - ba wird und ber Frige ge= wafden und gefammt, wie's in ber Ordmung is, worgeführt. Saft Du berftanben?"

"Na wat foll ich bat benn nich berfteben!" brummte Lennert und brebte Magenthien ben Ruden gu. Er fonnte bas geftrenge Dorfoberhaupt nicht lei= ben, benn er mar Orisarmer und mur= be bon ber Gemeinbe ziemlich farg gehalten. "Un wat foll fonft noch fin?"

"Rifcht weiter, Du Gfel," antwortete Magenthien, "als bag Du Dir nicht etwa unterftebft, irgend 'mas aus bem Rantorebaufe gu mopfen, benn guMittage fommt bas Gericht und verfiegel! Die Bube und über acht Tage is Auttion

Makenthien warf bas Fenfter gu, daß die Scheiben flirrten und bie Spagen aus ber Fliederhede flüchteten. Frit fuhr jach in Die Sohe. Ginen Mugenblid ftarrie er vermunbert um fich, bann fab er bie meifen Tobtenge= fichter auf bem Bett, neben bem er ent= fcblummert war, und große Thranen perlien ibm über bie Wangen.

#### Die attefte Darftellung ber Daffage.

Es ift eine befannte Thatfache, baß bie Maffage nicht etwa eine Erfindung ber Neugeit ift, fonbern ichon im grauen Alterthum in Gebrauch mar. Die Gingeborenen Inbiens nehmen bie Maffage als eine Erfi bung ihres Lanbes in Unfpruch, bon bem Guropa fie erft übernommen habe. Reulich hat C. F. Lehmann in ber Beitfchrift für Ethnologie auf ein altes Runftwert aufmertfam gemacht, bas mohl mit Sicherheit als die altefte bilbliche Darftellung ber Maffage betrachtet merben tann. In ber affprifchen Abtheilung bes Neuen Mufeums in Berlin befinbet fich eine Angahl von Gegenständen aus bem Palafte bes affprifchen Bel benfonigs Canherib, ber in ben Jahren 705 bis 681 v. Chr. in Niniveh regierte. Unter biefen Gegenftanben ift ein fleines Relief aus Mlabafter, auf bem ein befestigtes Felblager bar= geftellt ift, in bem man in bas Innere ber Relte und auf bie Thatigfeit ihrer Infaffen fieht. Reben anberen Mannern, bie fich mit ber Beichaffung ber Fourage beschäftigen, befindet fich un= ten in ber Mitte eine fleine Gruppe, Die aus Personen befteht, von benen bie eine auf bem Bette liegt, mabrent bie andere mit ihr beschäftigt ift. Die fehr beutlich hervortretende Lage ber Sanbe bes letteren Mannes ftellt es gang aufer 3meifel, bag biefer an bem Leibe bes auf bem Bette liegenben Mannes eine Maffage vollzieht, mahricheinlich bes Unterleibes. Diefe etma 2600 Sahre alte Darftellung barf ficher als bie altefte bilbliche Urfunde über bie Ausübung ber Maffage betrachtet wer= ben.

Die Errichtangeines Berg= mannsheims, in bem alte, frante und berfrüppelte Begleute Aufnahme fin= ben follen, wird geplant und aller Mabricheinlichkeit nach wird basfelbe in Galt Late With errichtet merben.



Cefet die Sonntagsbettage der **ABENDPOST**  Man brancht fein

DYNAMIT um ben Schmut los gu merben.

> Jedermann gebraucht

Man nehme

Bahnärzte zum Reinigen falfcher Bubne. Chirurgen zum Boliren ihrer Infirimente. Buderbäder zum Schwern ihrer Pfannen. Dandwerter zum Blantmachen ihres Bertzengs. Maschinisten zum Buben von Maschinenthe Biarrer zur Kenovirung alter Rapellen. Lüster zum Reinigen von Grabsteinen. Anechte an Pferbegeichirren und weißen Pferben Dausmadchen jum Scheuern ber Marmorboben. Anftreider zum Glattmachen ber Banbe. Runftler gur Reinigung ihrer Baletten. Röchinnen jum Reimmachen von Ruchen- Sinfo.

## Beachtet,

William William daß wir unfere Barlors vergrößert haben, und daß wir während der nächken paar Inge zahm ärziliche Arbeit erfter Rlaffe jur gälfie der regulären Preife liefern wollen. Kommt zeitig und fichert Guch Bedarf. 

Britaenarbeit \$2.50
Bolles Gebis. \$3.00
Allingeben eine schriftliche Garantie für einer Klasse Altveit, die wir für zehn Jahre garantiren. Ule Cherationen vollkommen schnwerzlos, wie Ladnuschen. Pillen. Kronene und Verüdenarbeit re. Die Vactur wird erfeht durch untere vollkommen passenden Blatten. Boeden 10,000 imporitrie Gebisse erhalten. Konum int all sich seruch an. Drungt dies Angeige mit End und bergleicht se mit dem, was die Angeige mit End und bergleicht se mit dem, was die Funden nicht durch die Annoncen unferes Na als die Anders der eine Angeigen kasst Gud nicht durch die Annoncen unferes Na als die Angeigen kasst Gud nicht durch die Annoncen unferes Na als die Annoncen unfere Na als die Angeigen der Vertauf zu der der eine Angeigen der Vertauf zu der die der Angeigen der Vertauf der Kassen der die der und eine Angeie und eine Angeien der und eine und eine der der der der und eine und eine

New York Dental Parlors, 182 State Str. Tel. Main 2895. Erste Ihür nordlich der "Fair". 9mz. dbfa. dw Gegenüber dem Palmer Gouse

# Blutvergiftung.

Die Rur foriftlid garantirt, ober das Geld guruderftattet.

Unfere Kur ist eine banernbe und nicht theilweise. Fälle venerlicher Blutvergiftung, von und vor acht. Jahren gebeit, find nie mehr ausgebrachen. Bir turiers auch driektich under der gebeite bindenden. Konstellen wie den geheit, find die mehr ausgebrachen. Bir turiers auch driektich under der eine deit die den und seine nen und seine genau Bestöreibung de hönlich eine geihigt wird. Ber aber nach Chicago aur Behandlung somiaen mit, dessen hotels und kleiseholten werden wir, im Halle wir ihn nicht heilen sollten, bezahlen. Schreibi um Beweise, vom ihr under sollten, bezahlen. Schreibi um Beweise, vom ihr under sollten, desahlen. Schreibi um Beweise, vom ihr under schlichterung haben verschaffen sinnen. Bis forderen die gauge Beit bertand, und einem Jaal zu zeigen, den unter wunder wund einem Jaal zu zeigen, den unter wunderen der Schwerk. Kein Leidender Inn um sein Gelt kommen. Wir garantiren im Jaale des Riigischges ieben Gerä aurfügugablen. Diese Garantisch Schwerze helben Kultzen gehoert. Andere daben weber geheilt noch Gelt zurückgegeden. Mite, chronische, tiefengewungelte Falle werden in 30 bis 30 Tagen gebeitt. Schreibt und um die kreien von Leuten, die von gehellt, und wir werden selbe mit beren Erlaudnig einsehen. Das folket zu mur eine Briebaren. Eind die jen des Gehoert. Bläschen im Mund und halb, ehemmatiche Schwerzen in Kroden und Gelenten, ausgehendes haer, Weisbergebrückheit, Schwerzen im Koofen und Gelenten, ausgehendes haer, Weisbergebrückheit, Schwerzen im Koofen und Gelenten, ausgehendes haer, Weisbergebrückheit, Schwerzen im Koofen und Gelenten, ausgehendes haer, Weisbergebrückten, den verschauf, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede es jotort auf, da biese kunt Bunden und Gelchaucht, gede e

Cook Remedy Co., 307 Majonic Temple, Chicago, 311.

## Mannestraft

leicht, ichnell und dauernd wieder hergestellt.

Schmache, Rervofitat, Rrafteberfall und alle Folgen bon Jugenbfünden, Ausschweifungen, Reberarbeitung u. f. w. ganglich und gründlich befeitigt. Jedem Organ und Rorpertheil wird bie polle Rraft und Starfe juruderftattet. Ginfaches, natürliches Berfahren, teine Magenmebigin. Gin Geblichlag ift unmöglich. Buch mit Beugniffen und Gebrauchsanweifung gra-

### Dr. H. Trestow,

tie. Man ichreibe an

497-6. Ave., nahe 30. Str., New York. 15ap, bib, bto

Wichtig für Manner und Frauen! Weine Bezahlung, wo wir nicht kurirent. Jegend weiche Art von Geschlechtstauscheiten beider Schalterter Sauenflug: Blutveraftung ieder Metre Monatsstörung, sowie verlorene Mannestraft und jede gedeime Kranfent. Alle unfere Productationen sind den Klaugen einkommen. Wo andere aufgudderen zu furiren, garantiren wir eine gestung. Vere Konnistation mindlich doer brieftlich. Sprechtunden auch Woorgens die 91the Adende Verdammer; prechen Sein der Kontekte der Cannadate deutsche Arbeitlich Arbeitlich auf der Schalte Str., Ede Peck Court, Chicago. Smali

#### Frei für Frauen!

Nach jahrelangem Leiben am weißen Flut, ichmershafter Benfkruation und anderen Mutterleiben und Elafendeichwerden fund ich ein einfache, flehers heimittel, das mich vollständig keite ohne ärzliche Stille. Ihr Konnt Euch in Eurem eigenen Beim behandeln und große Woltverechungen ibaren. Es fostet nichts. Eind von der Vorzäglichtet diese Wittels zu fiberzzugen, benn ich fende es mentgeftlich mit dollkandiger Gebrauchsanweisung an jede leibende Frau. Bor E. Bre. Gmily Baffett,

#### Dr. Rarl Buiched, Somöopathischer Argt.

Behandelt alle Araufheiten und besonders fawierige mit den alletbejem Cyfolge. Cyrcdjun-ben 8 libr a. M. bli 6 libr p. M., anger Conna. geier iegen. Dieniogs bis 9 libr Wende. Austunit rei. Kron-rephische under nyamt bejorgt. Telanden. Real 150. fenbejuche werben prompt bejorgt. Telephon, lord 180. 830 La Salle Ave., EdeCak, Mue Rorbjeite Cart.

Der gröfte Cegen bes weibliden Befdledta! Rapuginer Mutter:Balfam. Aubereitet nach einem Rezepte der Kaduginer Mönche, entnommen aus alten Schriften und Datumenten dereiben. Gin ficheres heilmittel für alle Krantheiten des weiblichen Geichschis, wie Senfung der Gebärmutter, Entzundung der Gebärmutter, unregelnätigte auch diemerhalte Regelig Beissfung. Aluffung. Schwindel Neben chunde, Ruckenschungen, Roptweb, herzitolien u. f. w. Breis 21. "Aubereitet den CARL SPIEMR, deutigder Apothefer, 350 W. North Ave.

Rrupb's allheilender Gream heilt positiv Erzema, Salzstuß, Ausschlag und alle hauftrantheiten. Breis 50c. Krupp's sofortige Linderung Scifenzäpfcen Mrupy's fofortige Linderung Scifengabiden, heilen abloint zudenbe und blittenbe Schnorzhoiden. Krupp's ichmerstofe Seifenzäpfichen für Frauen heilen Unregelmäßigteit und andere weibide Krantheiten. Broben frei. Si die Schachtel der Boft oder beim Apothefex. Agenten verlangt. 10 julim KRUPP REMEDY CO. Dearborn Str., Chicago.

Dr. SCHROEDER, Anerfannt ber beste, guberläffigste Bahuargt, 824 Mitwaukes Avenus, Timifion Str. — feine Sahne & nahe Division Str. — Jeine Zäh und aufwärts. Zähne Schnerzlöß gegogen. Zähne Platten. Golds und Silberfulung zum Jalden ! Alle Arbeiten garantirt.—Gonntags offen.

Dr. J. KUEHN, früher Affileng-Argt in Berlin). Spezial-Argt für Hauts und Geschlechts-Krand heifen. Etrifturen mit Eleftrizität geheilt. Omee: 78 State Str. Room 29 – Sprecht uben: 10—12, 1—6, 6—7; Sonntags 10—11.

Umgezogen! Bon 133 Ciart Sir. nach Jimmer 1013 Ta-Rorboft-Ede von Madison und ka Salte Str. Dr. Julius Dittmann,

Dr ALEX. BEHRENDT, Spezialarzt für Magen-Brankheiten, Office: 100 State: Strafe, Room 900. Sprechftunben: 2-4 Uhr. junlan, bof

## Brud

Wird furirt ohne Somerzen. Ober Bernachläffigen bes Beidafts.

Es wird gefagt, bag 50 Prozent ber Ginmobner tiefes großen Landes am Bruch leiben. Jahlreid find bie Mittel und Anwendungen für ihre Grleitterung und heilung. Die Improbed Claftic Trus Co., von Rem Dort, berichafft Guch bas mirffamfte Brudband für Grleichterung und Beilung, feine fcabigenben Rejultate und qualenbe Belaftigungen probugirend wie anbere Brudbanber, und es fann getragen werben mit Reichtigfeit Tag und Racht, babei eine rabitale und permanente Beilung bewirtenb. Diefenigen, Die fic ierfür intereffiren, follten borfprechen ober an uns ichreiben für einen Catalog. Schreibt an bie

Improved Elastic Truss Co., 822 Broadman, Rem gort. Deutiches Beidaft.

\$5 den Monat. Ginidf. Meditin.

Kirk Medical Dispens'y,

371 Milwaukee Av., Chicago, Ili. Blut-Bergiftung, Sautrantheiten Bunben, ichiag, Benten, Strofeln, Geldwure, Fleden, Ergena. Micren-Rrantheiten, Thea Strifturen Geet, Sarnruhr. Brights Rranfheit, De

Bruch bei Mannern. Frauen u. Rindern bauernd go beilt in Bolagen obne Schmerg ob. Operation.
Bruchband für immer entbehrlich. Chicages berverragendfte Spezialiften. Aoniultation frei. Sprecht vor ober ichreibt. Sprech-unden: 9 bis 8:30; Sonntags 10 bis 2 De Zeber Fall garantirt. mmfabis

XIRK MEDICAL DISPENSARY. 371 Milwaukee Ave., Chicago.

Brnme.



Mein nen erfinden nes Brudband, dan färmitlichen beufichen Frofestoren empsob-len eingesübrt in den deutschen Armee, ist von der Armee, ist von der Armee feltri-diechditz Unterluckung Corten Bruchdander, benticen Arter bar beiten beitigen Arter ein jeben Bruch zu beilen bas beite. Rei Beriprechungen, keine Finspripungen, keine zität, keine Unterbrechung vom Gelchäft; Unter

Unterleid. Mutterichaben, dangebanch und fette Leate, Gummitfrimple, Grade-balter und alle Abparate sur Berfrümmungen des Küdgrates, der Beine und Füße, e., in reichfoltsgiere Ansach zu Fadriche Ansach zu Fadriche Ender Andel zu Fadriche in vorrättig, dem größten dem geden Kadrichatten der, Begiatif sur Bride und Berwochfungen des Körders. In jedem Falle dossitus der Beilung And Sonntags offen dis 12 Uhr. Dames werden den veiner Dame bedient.

## WORLD'S MEDICAL

INSTITUTE, 56 FIFTH AVE., Ecke Randolph, Zimmer 211. Die Arezte diejer Anstalt find erfabrene berifche Evo-gialisten und betrachten es als eine Ehre, ihre leidenhen Mitmenschen to ichneil als möglich von ibren Eebrechen zu beiten. Sie beiten gründlich unter Garantie, alle geheimen Arantheiten der Männer, Frauens leiden und Merstruactionsöttdrungen ohne Operation, Sauttrantheiten, Folgen von Selbstiebsleckung, verlovene Mannbarkeit ex. Operationen von erster Kiasse Operateuren, für rabis fale heitung von Brichen, Krebs, Lumoren, Baxt-coccle (hobentrantheiten) ze. Konsultiet uns Sevor-

in unfer Brivathofpital. Frauen werben vom Frauen-argt (Dame) behandelt. Behandlung, intt. Mebiginen, nur Drei Dollars ben Monat. — Schneidet dies aus. — Sinne ben: 9 Uhr Morgens bis 5 Uhr Abends; Conntags 10 bis 12 Uhr.

Ihr heirathet. Wenn'nothig, placiren wir Patienten

Männlichkeit! Weiblichkeit!

Shen, Ghe-binbernisse, Geichlechtstrantbeiten, Samenichwäche, Spphilis, Impotens, Folgen vom Jugend imden, Frauenkrantheiten, u. f. w., der diereibt der "Retungse-Unter" (d. Auflage, Westellen unt vielen lehrreichen Bilberu) in mehkter bafter Weise und zeigt allen Kraufen den einzig zwerlässigen Weg zur Wiedererlangung ihrer der jundbeit. Auglende von Gehellten empfehlen das Buch der Leibenden Menschapet. Mit den dempfrag von 25 Cts., gut verpadt, poriofrei berjandt. Abresse:

Deutsches Heil-Institut.

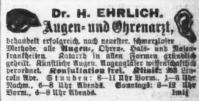
Deutsches Heil-Institut, 11 Clinton Place, New York, N. Y. Der "Rettungs-Anter" ift auch zu haben in Chicaga, 3ft., bei Chas. Galger, 844 R. Dalfted Str.

## Gin dankbarer Fatient,

bet seine vollständige Beilung von schwerem Leben einer in einem Dottorbuch angegebenen Arpenet berbantt, läst durch und dasselbe kostenfret an seine leidenden Mitmenichen verschieden. Neber Einstedung und deitung von Krantbeiten gebt deles vorzägliche Wert genauen Auffalus, auch entdelt est keighte, die in seder Abouter gemach verten können. Abbresster Privato Clinic & Dispensary, 23 West 11th St., New York, N. X.

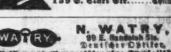


671 Salfted Str., Ede Rorth Abe. Geilung ga-rantert.









WATRY 99 E. finnesien Sie. Brillen und Eingemgiafer eine Appliellies Unterindung für haffende Gläfer frei.

Dr. Wildman forbert jeden baran Leibenden auf, bei ihm vorzuhrechen und unen tgeltlich feine Mes toda Rafen, hals und Lungen-Krantbeiten zu behandeln zu probiren. Die Office des Arztes ist mit allen erforberlichen Gerätbichaften, verbesserten Sprühalten erforderlichen Geräthschaften, verbesserten Sprühund Einathmungs-Apparaten reichtig versehen, um alle Kruntschitt dieser Art ersolgreich behandeln zu können, und hat derselbe ichon viele Kille geheilt, welche andere Liezzle als unbeildar bezeichnet hatten. Was auch immer Eurz erfahrung mit airberen Lerzsten gewoefen viel mag, es wird sich für Euch bezahlen, ihn zu konnulitären. Er berechnet Kichts sür eine Kontultation und hant Euch offen, in welchen Justande Abr Euch der und fagt End offen, in weldem Buftande Ihr Euch findet, ob Euer ffall heilbar ift ober nicht, und 3br gu thur habt, um wieder gefund zu werben.



berr E. R. Mbram 8, 37 Clebeland Abe. Ratarra im Sonf und Safs. Schuelle und dauernde Seilung unter Dr. 28ifdmans unvergleichlicher Behandlung.

"Ach betrachte es als eine Plicht, die ich allenkatarrh-Beibenden ichulde, der Welt die wunderbaredeilung mitzutheilen, die der Welt die wunderbaredeilung mitzutheilen, die der Welt die Vormans, Vor-mann für Sendber, Gonn A Brown, Anflineure und Handber in Sprud, 57 Julinois Etr., Chicago, gele-grutlich einer Unterredung mit einem Revorter für eine hiefige Abendzeitung. Dr. Wildman beilte mich dopt einem Katarrh, an dem ich zehn Jahre glitten hatte, und der Kunft verschebener Aerste ichon ge-tvottet hatte. Weine Nase mar an der kinken Seite volltächig verkopfit, wodurch ich oft gezungen war. durch den Wund zu athmen. Dieses machte den Zeite volltächig verkopfit, wodurch ich oft gezungen war. durch den Wund zu athmen. Dieses machte den Zollt troden und bund. Weshalf ich den klopfichmerzen. Der Aust fagte mir, der Knochen auf der Linken Seite leitzumm, und mißte entsernt werden, ehe mein Ka-tarch gebeilt werden könnte. Lieses that er mittels Elektrizktät. Die Dereation war ichnerzloß, und albme ich jest vollfommen durch die Nase und betrachte mich als vollfändig geheilt.

Katarrh, Afthma, Bronditis, Rheumatismus und alle Krankheiten der Mafe, Kehle, Lungen Magen und der Saut geheilt.

Affe Falle, die in Behandlung genommen werden, geheift. Unheilbare Salle werden nicht angenom.

Sonfultation unentgeltlich in unferer Office ober Brieffic.

# 224 State Str.,

Chicago, III. Office: Ctunden 9:30 Borm. bis 4 Rachm., 7-8 ithr Abends. Conntags 10 Uhr Borm.

Groke Exkurtion

Bartenbau - 2lusstellung in Hamburg

## Pennsylvania,

bas größte Schiff ber Welt. Exfurfion finder unter verfünlicher Leitung del rzeichneten fact und verläßt New York am Sams-tag, den 17. Juli, Morgens 8 Uhr.

Rudolph Kellinghusen 92 LA SALLE STR. Dafelbft nach wie bor

## Schiffstarten

nach und von Europa mit allen erfter Rlaffe Dampferlinien. Geldfendungen mit deutscher Reichevoft breimal wöchentlich.

Gingiehung von Erbichaften, Ausstellung von Bollmachten, wie Arkunden affer Art mit Ronfularifder Beglaubigung.

92 La Salle Str.

Der größte Verkauf

auf Beftellung angefertigten Beinfleidern

ber jemale ftatefand. Bir haben eine Bartie nicht abgeholter Beintleiber, Die wir auf Bestellung aufertig= ten, und auf welche mir eine Angahlung er: hielten, bie von ben betr. Runben aber nicht abgeholt murben. Wir wollen bem Bublifum Die gemachte Angahlung zu Gute tommen laffen und offeriren baber biefe Beinkleiber ju bem außerorbentlich niedrigen Breife von

#### \$2.50 das Paar.

Bir bringen biefes ungeheure Opfer, um fie ichnell auszuräumen. Wenn 3br außer= halb ber Stadt wohnt, ichiat uns Guer Lail= len- und Beinmag, und wir ichiden Guch Broben von folden Sofen aus unferem Las ger, bie Guch paffen merben.

**APOLLO** Beinkleider: Fabrikanten,

SOLMS MARCUS & SON, Gigenthümer, 161 Fifth Avenue, Chicago.



Bar Fixtures, **Drain Boards** famie Binn, Bint, Meffing, Rupfer und allen Ruchen: und plattirten Gerathen, Blas, Bolg, Marmor, Porzellan u.f.w.

tin allen Apotheten ju 25 Cts. 1 Bfb. Boy 119 Of Madifon St., 3immer 9.

## S.H.SMITH&CO

279 & 281 W. Madison St.
Thebis, Tappide, Oefen und danshaltungsgegenstände zu den billigsten Bader Preise auf kredit, 25 Ungablung und 81 per Wocke, taufen Lid werth Waaren. Leine Cytrafosten für Ausftellung

(Original=Rorrefpondeng ber "Abendpoft.")

New yorter-Plandereien.

Beitere Moment=Bilber aus ben Berichten .- 3faac fon ber Rarrenfanger bon Sarlem. - Romeo und Julia auf ber Offfeite, ober: "Du follft nicht Subbolg rajpeln." - Den "Gerald" begeiftert es zu gereimten Leitarrifein. - What negt?

bern, daß es mehrere Leute biefes Ra=

mens gibt, was auch bolltommen rich-

baber biefes Namens, bag er "the on=

ly original Isaacson" fei. In ge-

miffer Beziehung muß man ihm Recht

New York Dieselbe Stellung, welche ber

Rattenfänger bon Sameln einft in bem

westfälischen Städtchen eingenommen

hat. Bis vor Rurgem befchräntte fich

feine Wirtsamteit auf bas eigentliche

Rem Dort, jest ift er abar gum Ratten-

fanger von Sarlem aufgerudt. Seute

wümscht er, er mare niemals aufgerudt,

denn diefe neue Würde hat boje Folgen

für ihn gehabt - und Das tam fo:

In mehreren fich eins an bas andre ret=

benden vornehmen Säufern in Sariem

hatten die Ratten bermaken überhand

genommen, daß den Bewohnern un-

heimlich wurde. Die lieben Thierchen

lebten in Saus und Braus. Sie

fcwelgten in Rafe, Rartoffeln, Be-

muje u. f. w. Aber fie verachteten auch

Stiefelwichje nicht, ober Baichfeife,

Mostrich und Lampendochte. Als fie

aber in ihrer icheuglichen Gefräßigfeit

bem Grundeigenthums=Matler, mel=

cher bie betreffenden Säufer bermaltet,

Die neuen Gummifchufe bergehrten, aus

bem falfchen Bopf feiner Frau ein Sup=

per machten und, wie er behauptet, bas

Baby antnabberten -- mahricheinlich

mar es zum anbeigen! - rig bem

Matler Die Geduid. Theils ftieg er

einen gräßlichen Fluch aus, theils schrieb er an Mr. Jsaacson, sofort vor-

gufprechen. "Rleinigfeit!" fagte ber

Rattenfänger von Harlem, als er hör=

te, worum es sich handelte. Gines Ta=

ges erichien er mit feinen feinften Rat=

tengiften fowie mit ben fogenannten

Frettichen, gahmen tleinen Wiefeln, wel-

che auf die Rattenjagd abgerichtet find,

schönen Tage von Aranjuez waren jest

für bie Ratten vorüber. Sie verwünsch=

fich angemästet hatten, benn fie hinder=

ten abscheulich beim Austneifen, wenn

bie Frettchen tamen, und bei fo viel

Fett fich bunne gu machen hatte erft

recht feine Schwierigteiten. Es bauer=

te auch gar nicht lange, so waren die Saufer bon Ratten frei. Der Matler

und die Hausbewohner fegneten Mr.

Maacion und ernannten ihn feierlich

gum Rattenfänger von Harlem. Mit

Mühe konnte ein angehender Dichter

abgehalten werden, zu dem schon bor=

handenen Rattenfänger bon Julius

Bolff einen zweiten zu fchreiben, mit

Mr. Ifaacson als Helben des Epos.

Es mar gut, baß er's nicht that. Ba=

rum - werben wir fofort feben. Raum

nämlich war Ifaacson wieder abgezo=

gen, fo erichienen bie Ratten bon

neuem. Ifaacion wurde abermals ber=

beigeholt und führte abermals einen

Bernichtungstampf gegen bie Biefter,

gegen welchen ber trojanische Rrieg ober

ber breißigjährige Rrieg bie reine

Gala=Barabe maren. 211s er aber eine

zweite Rechnung für bie Ariegstoften

prafentirte, lachte ihm ber mehrfach er=

wähnte Grundeigenthums = Matler

in's Ungeficht und meinte, er fei ihm,

bem Rattenfänger, nichts schulbig.

Because he did'nt finish his job,

do'nt you know! Isaacson ging vor

Bericht und murbe abgewiesen. Das ift

aber bas am wenigsten Fatale für ihn.

Biel fataler, unendlich fataler find bie

Berüchte, welche boje Bungen über ihn

berbreitet haben. Bang gefuntene und

bon Gott verlaffene Menichen behaup-

ten nämlich, Ifaacfon batte bie querft

than und bann in ben Schornftein ober

gefangenen Ratten in einen Gad ge=

ben Luftschacht geschüttet, um noch einen zweiten "Job" aus ber Ge=

schichte berauszuschlagen. 3ft bas

nicht eine Gemeinheit, jo etwas gu be=

baupten, ohne es beweisen zu tonnen?

Denn Maacion's Reputation ift über

jeben 3meifel erhaben. Ja, wenn er

Solche heiteren Geschichten geschehen

hier schon Mitte Juni. Wie wird bas

erft im Juli werben? Und babei ift

es nicht einmal bie einzige ihrer Art.

Gine andere geschah Diefer Tage auf

ber Oftfeite in einer ber befannten

Schneiberwertstätten, mo bie Arbeiter

In

und Arbeiterinmen auch bei ber grim-

ber betreffenben Wertstatt arbeiten

meiftens junge Mabchen, bon benen eine

ein Techtelmechtel mit einem jungen

Manne unterhielt. Jeben Tag in ber

Mittagpaufe tam biefer getreue Romeo

und ftanb unter bem Fenfter ber Bert-

ftatt, aus welchem bie fcone Julia -

zufällig beißt fie gerabe fo wie Shate=

fpeares helbin - herausfah und mit

ihrem Romeo Gugholg rafpelte. Den

Superintenbenten ber Wertstatt ärgerte

bas scheußlich, benn Süßholzraspeln

ift als etwas für ben "Bog" ungemein

Beitraubendes ftreng verboten. 2018 er

ber schönen Julia barob bittere Bor-

murfe machte, ermidente fie ihm, in ber Lunchpause tonne fie jo viel mit ben

Augen klappern, als fie wolle. Und

nach wie bor gudte fie gum Fenfter ber=

aus. Infolge beffen, fo behauptet Ju= lia, jog ber bofe Superintenbent bas

Genfter herunter und quetfchte ibren

Schwanenhals berartig, daß die ichone

Julia ihrem Romeo bie rofenrothe

Zwnge heraussteckte. Auch in diesem Fall kam die Sache vor Gericht, wo

Julia gegen ben Superintenbenten

flagte und auch hier befam ber Kläger

Unrecht, benn ber Beflagte behauptete,

bas Fonfter fei bon felber herabgefal-

auch in biefer Tragitomöbie erft zum

Schlug. Dan follte es taum für mog=

lich halten — aber bie fürchterlich

Der eigentliche Ult tommt jedoch

harmloje Geschichte ift bem "Derald" fich jedoch auch lateinische, toptische und so großartig erichienen, bag er fie in ei- avabifche Stellen. Der Inhalt bev -e-

migften Winterfalte "fchwigen".

\* \* \*

nicht Maacfon biefe!

ten die stattlichen Schmeerbäuche, die sie

Die

und einer Ungahl von Fallen.

Und doch behauptet ber In-

Sfaacion betleidet namlich in

And Max, her sweetheart, gazing too Said: "You're pretty as a pink!" Ah woe is theirs—these loving two Exchanged a naughty wink. New York, 17. Juni 1897. Rennen Sie ben Isaacson? Sochst wahrscheinlich werden Sie mir ermi=

Now Julia is a factory-maid a place where an iron rule's displayed: "Employees must not flirt!"

nem Leitartitel besungen bat.

EAST SIDE FACTORY FLIRTING

Fair Julia gazed from the window down With the love light in her eye, 'Twas in the east-side of the town And the noon-hour sun was high.

zwar in folgender Beife:

The foreman saw these lovers twain As they winked and wanked and wunk.
To cure that maid of her habit vain
To the window then he slunk.

He placed his hand on the window-sash, None dared his purpose check, to that sash came down and scored a "mash" On fair Julia's swanlike neck.

Fair Julia's fate is a warning grim, To all factory girls in town, That if they wish to wink at "him" To be sure the window's down.

Das ift entichieben icherghaft, aber beigleichen unter vie L'itartitel gu fe-Ben, ift ungefähr bie rabitalite Reue= rung, welche sich ber "fortschvittliche" Journalismus in New Yort bisher ge= leiftet hat. Die Feber fträubt fich aus= zumalen, mas die Folgen fein werben, wenn alle Zeitungen anfangen, ihre Leitartitel in Berfen zu schreiben. 3ch glaube auch faum, bag Bapa Bennett in Paris die Newerung imponiren wird und hore ichon formlich ben Riefen= Rüffel, welchen er bon Paris auf feinem Rabel an ben unfeligen Dichter tabelt. Das ift Papa Bennetts Saupt=

#### pargnugen! S. Urban. Soldatifde Spignamen.

Ueber Die Spignamen beim preußi= ichen Garbeforps wird im "Beteran" borichtet: Friedrich Wiihelm I., ber Solbatentonia, nannte bie Potsbamer Garbe "bie langen Rerls." Der Rame ift ihnen geblieben, die Leute bom 1. Garberegiment 3. F. beißen "bie Lan= gen" noch heute und "die Beifgesiegel= ten" obendrein zum Unterschiede bon ben Belbgefiegelten in ber Chauffee= ftrage, ben Garbefüsilieren. Diefe, einst bas Garbe-Refervebataillon, tamen regelmäßig im Mai zu ben Felb-Dienstübungen nach Potsbam, ba schrieen die Jungen "die Maitafer find da," und "die Maifafer" heißen fie heute noch. Den Namen Maitafer füh= ren Die Garbefüfiliere mit Stolg. Der Maitafer spielt auf ben Felbflafchen, auf bem Spazierftod und Erinnerungs= band bes Referbiften eine große Rolle. Jeber Zivilift fann bem Garbefüfilier getroft "Sie Mattafer, hören Sie gurufen; ber Gelbgefiegelte wird Antwort geben. Aber rufen Sie mal Mann bleibt vielleicht auch fteben, aber sicher nicht mit freundlicher Miene. Und boch hat bas zweite Garberegiment ben Spignamen "bie Sammel" mobl baber. daß es roth gezeichnet ift, "wie bie Sam= mel," fozusagen roth gezeichnet burch seine Achselklappen. Nach anderen Quellen foll ben Rame baburch ent= ftanden fein, daß bas Regiment im Rriege 1870-71 ein eigenes Guichich entwidelte, gablreiche Sammelheerden zu requiriren und Diefe bor fich ber= trieb, als ihre Wege sich mit benen ber Maifafer" frougten. Roch weniger poetisch ift ber Spigname bes 3. Barberegiments. Sie heißen "Die Käse= freffer." 3ch habe nicht beraustriegen woher biefe Bezeichnung tonnen. Sind die gelben Achseitlappen danam schuld? Möglich. Jedenfalls buftet ihr Spigname nicht jo lieblich mie ber bes 4. Garberegiments. Der "Beilchen." Der Urfprung Diefes Na= mens liegt nahe, Die blauen Achfeltlapben find bie Beilchen. Die Raifer Mlerander-Brenadiere in ber Mleran= berftraße heißen "Die Rartoffelschäler." Den Ramen erwarben fie fich im Rriege 1866. Wenn bas gange Rorps Bell= tartoffeln abtochte und fich mit Erd= äpfeln im Schlafrod begnügte, Die Mlerander-Grenabiere mußten fie nach feiworem Rudenrezopt schälen und ent= gingen fo bem Spotte ber Rameraden nicht. Die Franzer find "bie Blutbunbe," ein Spigname, auf irgen'b eine Renomisterei gegen Rameraben anberer Regimenter zuvudzuführen. Die Gre= nabiere bes Königin Augusta=Regi= mont's heißen Die "Rheinkabetten." Freilich tamen fie nicht aus Roln berbei, wo bie Rheinfadetten gu Saufe find, benn bort nennt man die Bafttrager fo, fonbern aus Robleng, aben immerbin bon ben Ufern bes Rheins. Die Jager in Botsbam beigen "Laubfrosche," die Schügen in Groß=Lichter= felbe find "Die Newschateller." Das Bafaillon ftammt nämlich aus bem jegigen Schwoizer-Ranton Neuchatel. weicher bis ju 1857 gu Breugen de= hörte. Alls das Land abgetreten wurde. tehrte bas bort garnisonirende preuhische Schützenbataillon nach Berlin aurud und wurde bem Garbeforps ein= berleibt. Die Garbe = Artillerie heißt "die fcwere Bombe," die Pioniere find "bie Bubbler" ober "Ungler," Die Gisenbahntruppen werden "Schienen=

terbogel." Reuer Pappri - Fund in Egypten. Der Londoner "Times" geht bie Meldung zu, daß die Oxforder Gelehrten Bernard B. Grenfell und A. S. hunt im bergangenen Winter in Behnefa, bem alten Ornrhnneus in Egypten, eine Menge werthvollen Paphri entbedt haben. Behnesa liegt am Saume ber westlichen Wiifte zwischen Fanum und Minna. Archäologen und Alterthumshändler haben ben Ort bis= ber taum berührt. Die beiben Gelehr= ten fanden wenig Ueberrefte von Gebaus ben bor; Felsfteine und Ziegel waren langit jum Bau bermanbt morben; aber unter bem uvalten Schutte lagen bie die vielen Pappri verborgen. Der Zeit nach batiren sie von ber römischen Er= oberung bis zu den Anfängen der ara= bischen Herrschaft. In den Handschriften ist jedes Nahrhundert biefer Periode vertreten. Die meisten sind in griechi= icher Sprache geschrieben, es finden

fich jedoch auch lateinische, foptische und

Train heißem "Rönigliche Leibfutscher,"

bie 3. Garbe-Mlanon beißen "bie But-

fundenen Bappri ift bis jest taum befannt. Giner enthält eine Sammlung "Logia," d. h. ber Aus-Der " Chrifti. Ginige Torriche. Diefen Aussprüchen befinden nicht in ben Evangelien, während andere unwesentlich von dem Text bes weuen Testaments abweichen. Die Beftimmung bes Miters biefer "Logia" wird ben Theologen ein intereffantes Feld ber Forschung bieten. Rach ber Tradition ift befanntlich St. Matthäus ber Cammler Diefer Musiprüche. Die Berle ber entbedten Pappri, eine aus 150 großen und vollständig erhal= tonen, theilmeife mahrere Muß langen Rollen bestehende Handschrift, hat das Bigeh-Mufeum gurudbehalten. Der Rest ist untermeas nach England, mo ber Fund wiffenschaftlich untersucht und bearbeitet werben foll. Aufer ben Paphri haben die herren Grenfell und hunt eine Menge Müngen, etwa 200 mit Inschriften perfebene Ditrata, brongene und elfenbeinerne Bierrathe und andere Gegenstände aus ber romi= fchen und bygantinischen Periode an's Licht geschafft.

Die Militartauglichfeit in Baiern.

nach ben ftatiftischen Erhebungen über Die Grgebniffe bes Militarerfag= geschäftes im Sahre 1895 find bon 58,742 gur Mushebung Erschienenen 30,601 gleich 52.1 Prozent tauglich, 28,141 gleich 47.9 Progent im Allgemeinen untauglich gewesen. Bon ben letteren waren jedoch nun 4368 gleich 7.4 Broz. bauernd untauglich. 6967 gleich 11.9 Brog. maren wegen Mindermaßes (0.4 Proz.) oder wegen förper= licher Gebiechen (115 Proz.) bedingt tauglich, 6372 gleich 10.8 Prog. nur tauglich zum Landfturm. Gegenüber bem Jahre 1894 ftellt fich ber Prozent= fat ber bedingt tauglichen um 2.1 Brog., bei ben gum Canbfturm um 2.7 Prozent höhen, mahrend fich die Bahl ber zeitig Untauglichen um 1.1 Broz. ber dauernd Untauglichen um 0.2 Proz. vermindert hat. Bei den Tauglichen Beigt nur bie Pfalg gegen 1894 eine Er= höhung; im rechtsrheinischen Baiern hat fich ber Prozentfat berminbert. Der Prozentsat ber dauern'd Untauglichen hat fich in ber Pfalg (um 2 Brog.), in Obeufranten und Schwaben berminbert, während bie übrigen Rreife Erhöhungen zu berzeichnen haben, Dieberbabern und Dberpfalg 3. B. je 1 Brog. Es ift bas bestjalb bemerkenswerth weil bort wenig Industrie, bagegend ruhig fteben bleiben und Rede und weit überwiegend Landwirthschaft ift. Es scheint alfo boch nicht, bag bie hinter einem Grenadier bom 2. Gaube- | Landwirthschaft in gar fo berborragenregiment 3. F. "Sie Sammel" her. Der ber Beife an ber Solbatenbestellung betheiligt ift, wie die Ugrarier behaupten.

Mainger Weinpreife. Nachbem die Frühjahrs-Weinverfteigerungen in Maing qu Ende gegangen find, durfte eine fleine Ueberficht über ihr Gefammtergebniß am Blage fein. 3m Bangen tamen gur Berfteigerung 6991 Stud Wein und betrug ber Besammterlöß 844,120 Mt.; Davon ta= men auf 6491 Stud Theinheffische Weine 715,200 Mit., 45 Stud Rheingauer Weine 112,640 Mit. und 5 Stud Moselweine 16,460 Mt. Die höchste Bahl ber gur Berfteigerung getom= menen rheinhaffischen Weine stellte Nier= ftein, bas mit 335% Stud und einem Gesammterlös von 440,480 Mf. ver= treten ift, darunter allein 157% Stück 1895er mit einem Erlös von 233,040 Mt. und 741 Stud 1893er mit einem Erlös von 125,380 Mf. Für 70 Stück Oppenheimer wurden 72,410 Mt., für 511 Stud Radenheimer 48,412 Mt. fiur 50 Stud Bobenheimer 47,770 Mt. für 39 Stiid Dienheimer 39,600 Mt. für 201 Stud Sahnheimer 13,190 Mt. erlöft. Die am beften bezahlten theinbellischen Weine maren bei ber biesmaligen Frühjahrsberfteigerung bie Rier= fteiner; Die 1893er erzielten burch= idnittlich 1695 Mt. per Stud und Die 1895en 1486 Mt.

#### Das Rlofterweien in Belgien.

Gine bon ben belaufchen Blattern beröffentlichte Statistit gibt Aufschluß über bas Unwachsen ber Klöfter mahrend bes halben Jahrunberts, bas feit ber erften negelrechten Boltszählung bes Ronigreichs verlaufen ift. Darnach gab es im Jahre 1846, 137 Mannorflöfter mit 2051 und 642 Frauenflöfter mit 9917 Ungebörigen. Das Bermogen ber ersteren ward auf 198, bas ber letteren auf 444, zusammen 642 Millionen Franten geschätzt. Um 31. Dezember 1896 gab es in Belgien 244 Manner= flöster mit 4858 Angehörigen und ei= nem Bennögen von 539 Millionen und 1498 Frauenflöfter mit 26,228 Ungehörigen und 1118 Millionen Bermögen. Comit beträgt bie Gefammigabl ber Rlofterleute 31,086 und ibr Befammtvermogen 1 Milliarbe 657 Mil= lionen Franken, ohne bie Bermögensbeftandtheile, die fich ben Berechnung



As a Tonio for the sick will produce health, and as a beverage for the well will retain and sustain health. Highest grade Malt Extract on the market. A Non-In-toxicant. All Druggists.

VAL BLATZ BREWING CO.

TELEPHONE 4357.

MILWAJKEE. Chicago Branch: Cer. Union and Erie.

phylic hi

A STATE OF THE STA

Letzte Woche des

# Großen Truk-Verkaufs

bes feinsten vorstädtischen Grundeigenthums in Coof County.



SONNTAG, den 20. JUNI.

Frei : Erfurfions : Jug fahrt ab vom Union Bahnhof, Ede Canal und Mdams Str., um 2 Uhr Rachmittags. Salt an 16. Gtr., Blue Joland Albe. und Weftern Alve.

Kahrfarten werden am Bahnhofsgitter ausgegeben.

Ich fordere die Grundeigenthums-Welt heraus, Gigenthum zu zeigen, das fich in Bezug auf Lage, Umgebung oder Berbefferungen mit dem nachstehenden zu ben beigefügten Breifen und Bedingungen vergleichen läßt.

B Geidafte = Lotten an Ogben Ave. ; Preis \$650 jebe, werth \$900. Die fieben Lotten an dieser Strafe, die mir lette Woche zum Berfauf anboten, waren verfauft, ehe ber Bug die Station Best Großbale erreichte. Bedingungen \$50 baar und \$10 monatlich. 7 hochfeine Refidenglotten an Arthur Ave. Wir verfauften lette Boche acht

Lotten an Dieser Strafe in 30 Minuten zu \$300 bas Stud. Preis bei biesem Berkauf nur \$275. Bebingungen \$25 baar und \$5 monatlich. 10 hochfeine Boulevard-Lotten an Blanshan Ave., ein Blod vom Bahnhof. Werth \$475. Preis während dieses Bertaufs \$425. Bedingungen \$50 baar und \$7 monat-lich. Die Straße ist makadamistrt und mit Abzugsröhren versehen, hat gute Bürgersteige

und auf jeder Lot befinden fich vier icone Schattenbaume. Affe oben genannten und 17 andere Lotten, welche diefe Boche jum Berkauf ange-Boten werden, find das feinfte Grundeigenthum der gangen Borftadt, und diefe Preife und Wedingungen befalten Giltigkeit nur fur eine furge Beit mafrend diefes Erute

S. E. GROSS, 602, 603, 604, 605, 606 und 607 Masonic Temple, Ecke State und Randolph Str., Chicago.

## **ILLINOIS TRUST & SAVINGS BANK**

La Salle und Jackson Str.



Kapital und Aeberschuß \$4,000,000.00.

#### $\mathbf{Z}$ insen

auf Depositen im Bank- und Spar-Departement bezahlt.

#### Kreditbriefe

für Reisende, zahlbar in allen Theilen der Welt, in der Münzsorte der betreffenden Sänder. Cratten. Checks und Wechsel ausgestellt nach den hauptsächlichsten inländischen und ausländischen Pläten. Geldanweisungen per Doft und Telegraph. Fremde Geldsorten gekauft und verkauft. 15mfalf

General=Paffagier=Agent, 62 Hüd Clark Ht. (SHERMAN HOUSE)

## Schiffskarten

gu billigen Preifen

General-Agentur ber Sanfa Linie u. Baltifchen Linie. Mgent für bie

Frangofifde, Samburg: Amerita, Rieberlam bifde, Rordb. Blond (Rem Porf und Baltimore und Red Star Linien. Geldfendungen mit beutider Reidsvon

62 Hüd Clark Ht. (Sherman House) Offen Sountag Pormittags

# DEUTSCHES.

Erbichafts= und Rachtags Regulirungen. Konfularifdje Beglaubigungen.

Notariats-Amt, gur Anfertigung bon Bollmachten, Testamenten und Urfunden. Bormundschaftischen sowie Kollettionen und Rechtosachen jeder Art besorgt. torrefpondens punftlich und toftenfrei beantworter

ALBERT MAY, Rechtsanwalt. 62 S. CLARK STR.

## Straus & Schram, 136 and 138 W. Madison Str.

Bir führen ein bollftanbiges Lager bon

Möbeln, Teppichen, Gefen und Haushaltungs-Gegenständen, bie wir auf Abzahlungen von 81 per Boche

ober \$4 per Monat ohne Binfen auf Roten verfaufen. Gin Befuch mirb Guch überzeugen, bag unfere Preife fo niebrig als bie 19ibbili niebrigften finb.



Angeige mitbringt. Eine Bette au jedem Kinderwagen, Kadrift.
22 1 W. Maddion Etr. Offen Nends. Ein Stockindertragei für \$11, ein feiner Bläich
ansgeichlagener \$15-Kinderwagen für \$7.25. Keine zwei gleich
Eine arohe Auswahl. Wir redarrien, tauichen um und verfaufen für Baar oder auf
wöchentliche Abzahlungen, Kommt jchnell Smaddism

Lefet die Sonntagsbeilage der Abendpoft.

Theo. Philipp KEMPF & LOWITZ,

General-Algentur, 84 La Salle Str. Schiffskarten

ju billigen Preifen. Geldfendungen mit deutscher Reidsvon Deutschies Konsular=

## Grbichaften Vollmachten

Ronfultationen frei .tonfularifden Beglaubigungen.

Motariats-Amt - jur Anfegtigung von - Bollmachten, Teitamenten und Urfunden, Unterluchung von Ubftratten, Ausstellung von Reiferaffen, Erbichafteregulirungen, Bormundichaftsfacten, towie Kollektionen und Rechts jowie Militärfachen belorgt.

Bertreter: K. W. Kempf, **84 LA SALLE STR.** Offen bis 6 Uhr Abends und Conntage bis 1 Uhr.

## Grfursionen Deutschland

Billige Billette. Reelle Behandlung. Durchaus teine unnöthigen Untoften auf be

gangen Reife. leberhanpt! Bilette von ober nach irgend einem Blage in Europa befommt man ftets febr billig bei ber befannten Agentur von R. J. TROLDAHL.

Agent für alle Dampferlinien. 56bn 171 Oft Sarrifon Strafe (nahe Fifth Abe. Offen bis 7 Uhr Abends und Sountags bis 1 Uhr.

maufce. 10 Minuten bon ber Station, an ber Chicago Milwaufee und St. Banl-Gifenbahn gelegen, ift einer ber fconft:n Sommer-Reforts im Staat Bisconfin Der Gee ift wegen feines großen Gifdreichtbums unb feiner ihn umgebenben Raturiconbeiten ein Lieblings-aufenthal vieler Sommerausflügler. Sotel Otauchee murbe erft bor brei Jahren bom herrn M. Relder ge-gründet und erfreut fich foon eines febr guten Bufpruches von überall ber: bie Gehaube find alle gang neu nub bas Modernfte eingerichtet. Die berrlichen Spagierfahrten in ber Umgegend find gerabegu reigenb. man erreicht in zwanzig Minuten Cconomowoc und in ingefähr berfelben Beit alle umliegenden Seen mit hren herrlichen Commer-Billen und Fahrwegen. Gur aute Bebienung mirb ftete Sorge getragen Breife magig. Rabere Austunft wird bereitwilligft

ertheilt bon A. Melcher, Gigenthumer, Okauchee. Wis.

#### Pinangieffes.

#### **MILWAUKEE AVENUE** STATE BANK,

Ede Milmaukee Ave. und Carpenter Str. Ginbezahltes Rapital .... 8250,000.00

Betreiben ein allgemeines Bantgefchäft. Auswärtige Wechfel, Golb- und Papiergelb gefauft Spar-Devositen angenommen und Zinsen barauf vierteljährlich bezahlt.

Ban-Unleihen eine Spezialität. Anleiben auf verbeffertes Grundeigenthum gemacht, Real Eftate Mortgages ju vertaufen; fichere Anlagen i guten Zinsen. Zas einzige Bank-Deschäft auf der Nordwestseite. in sicheres und bequemes Depositorium für die Sed dättsleute in diesem Theile der Stadt.

Milwaukee Ave. State Bank, Baul D. Stensland, Brafibent. F. D. Herhold, Dige-Prafibent. Chas. G. Schlytern, Raffirer.

Siderheits - Gewolbe in Ferbindung mit Mank. Office-Stunben: 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Rad-mittags und Montag und Samftag Abends ben 7 bis 8 Uhr. — Spar-Departement offen Montags und Samftags bon 9 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends und an anderen Tagen bon 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr-Radmittags. Sicherbeits-Sewölbe offen jeden Aag

bon 9 Uhr Bormittags bis 8 Uhr Abends.

Beurn 28. Bering, Bilfs-Raffirer.

## Foreman Bros. Banking Co.

Siiboft-Ede La Salle und Madifo. Str. Rapital . . . \$500,000 Heberichuß . \$500,000

EDWIN G. FOREMAN, Brafibent. OSCAR G. FOREMAN, Bige-Brafibent GEORGE N. NEISE, Raffirer,

Mugemeines Bant : Gefdaft. Ronto mit Rirmen und Brivatperfonen erwünicht.

Geld auf Grundeigenthum gu verleihen.

#### 5 Prozent Land-Credit-Bonds \$100-\$500-\$1000

Rapital fällig am 1. Degbr. 1916 oder nach zwei Jahren, nach 25aff des Infabers.

Musgestellt unter bem Guitem ber beutichen Sypothefenbanten und gefichert burch Sypo-thefen, gablbar burch Amortifation. Die Supothefen merben auf Lanbereien placirt, Die ben breifachen Werth haben

Pearsons-Taft Land Credit Co. Etablirt 1865. Hartford Building.

#### A. Holinger, Schweiger Ronful. Eugene Hildebrand A. Holinger & Co., Hypothekenbank

Managers, Kneeland & Wrights Land Association. 165 Washington Str. geld zu verleihen auf Grundeigenthum Ausgezeichnefe Mortgages 31 6. 6½ u. 7 Bro-Ausgezeichnefe Mortgages 31 6. 6½ u. 7 Bro-zent steit andanb. Belgelegene Bauslellen in der diebenden Bor-an matadamisirten Straßen mit Waster u. Sewe-binigst zu verlausen.

## WILLIS & FRANKENSTEIN

164 LA SALLE STR. Geld zu verleihen.

auf Grundeigenthum gu billigften Binfen. Erfle Mortgages zum Verkauf.

# E.R. HAASE & CO. 84 La Salle Str.

hypothekenbank, Berleihen Gelb auf Grundeigenthum in der Stadt und Umgegend zu den niedrigsten Markt-Katen. Erste Hudotheken zu sicheren Kapitalanlagen sters an Hand. Trundeigenthum zu verfaufen in alten Zbeiten der Stadt und Umgegend. Cffice des Forest Home Friedhoff. sanchw

#### KOZMINSKI & CO., 73 DEARBORN STR.

Geld zu verleihen auf Grundeigenthum.

## .... Befte Bedingungen.... Snbothefen ftets an Sand jum Bertauf. Bollmachten, Bechfel u. Rredit-Briefe. GREENEBAUM SONS

Bant-Gefdäft. 83 und 85 DEARBORN STR. Ferleihen Geld auf Grundeigentfium m niedrigen Jinfen. 14jbbij Erfte Shpotheten jum Bertauf vorräthig. Bechfel und Aredit: Briefe auf Guroba.

## TEMPEL, SCHILLER & Co., Anleihen

gemacht auf gute Grundeigenthums-Giderhelt Erfte Sypotheten gu vertaufen. Zimmer 2-3, 36 N. Clark Str.

# E. G. Pauling,

Geld zu verleihen auf Grundeigenthum. Erfte Spotheten zu verfaufen.

#### Warum Mielhe zahlen, menn Gie für Daffelbe Gelb ein heim taufen

Wir verfaufen geichmachvolle 8 Jimmer Cottages. welche wie sehr foftbare Saufer aussehen, aber unser Preis für dier leben if dulie, Ihr fomt eine diese Cottages Euer eigen nennen, gegin eine fleune Warzablung und monalliche Abzahlungen zu etwa demfelben Betrage. den Ihr jeht als Miethe bezahlt, Aur & Neilen dem Gourthaufe. S Cault Jaduşeld nach State und Kandolph Straße ohne Umsteigen. Spreft an irgend einem Wochenlag in unierer Weigelfffte. 2214 Eliton Mer., der Kohle 3meig-Office, 2214 Gifton Moe., ed: Redile

C. H. TREGO, Etmmer 91, 940 La Balle Sta